行政院客家委員會獎助客家學術研究計畫

水沙連地域客家的文化節慶與文化產業發展

申請人：潘英海

完成日期：2012 年 11 月 30 日

（本報告係接受客家委員會獎助完成）

摘要

現今世界上大多數社會所進行的經濟活動普遍都受到資本主義（capitalism）經濟制度的影響。在資本主義的經濟體制中主要的特徵是所有經濟活動（包括產品及服務的生產與分配，以及資源的配置）目標的追求乃受到利益極大化的驅使（Silver與Loxley，2007）。因此，產品的生產、資本的投資與流動都在尋找著最佳的獲利市場及地區（在全球化的趨勢下，資本的流動甚至跨越國界，透過跨國公司賺取利潤）。在這樣的制度中雖然可爲擁有資本及生產工具的個人或擁有資本投資的地理區域創造大量的財富，提昇物質生活的品質；但相對的，對於缺乏資本投入的地區便在資本主義經濟制度及法則的影響下逐漸的被邊緣化（marginalized），而產生了許多發展及貧窮的問題。

職是之故，本計畫最重要的目的就是探討、建構一個以水沙連客家爲主體的文化產業發展可能性，而此發展模式是以文化慶典做爲主要的切入點。

要之，本研究主要針對水沙連客家的「文化慶典」進行有關「文化產業」與「客家聚落（社區）」之間關係的研究。換句話說，本研究的「研究現象」是以水沙連客家的文化慶典爲研究主體，希望透過現階段客家文化慶典的研究，一方面理解水沙連客家現階段文化節慶的況狀；另方面理解水沙連客家如何解讀自身的文化傳統，邁入當代社會，亦即，水沙連客家在文化慶典中所保存的文化傳統是什麼，這是有關「文化傳承」的問題；三方面，本研究希望瞭解文化慶典是否有可能轉換成在地觀光的文化資源，進而帶動社區的經濟發展，並進一步發展成爲文化產業或是文化創意產業。

目　次

摘要 …… i
表次 …… iii
圖次 …… iv
相片目次 …… v
第一章　緒論 …… 001
第一節　背景及目的 …… 001
第二節 水沙連地域客家人文環境概述 …… 002
第三節 研究方法與進度 …… 010
第四節 小結 …… 017
第二章　文獻回顧 …… 018
第一節 關於文化慶典與觀光 …… 018
第二節 關於文化產業的論述 …… 021
第三章　水沙連地域與客家開發 …… 031
第一節 關於本研究「客家人」的定義與水沙連地域的「客家語言」 …… 033
第二節　清代時期水沙連地域客家人的拓墾 …… 036
第三節 日治時期水沙連地域的拓墾與客家族群…… 050
第四節 小結 …… 065
第四章　水沙連地域客家的文化節慶 …… 067
第一節 客家文化節慶概述 …… 067
第二節 水沙連地域客家的文化節慶 078
第五章　水沙連地域客家的文化產業 …… 082
第一節 從傳統產業談起 …… 082
第二節 水沙連地域客家相關的傳統產業及其特色 …… 092
第六章　結 語：從傳統產業文化產業 …… 107
第一節 水沙連地域客家傳統產業與文化產業結合 …… 107
第二節 從傳統產業文化產業的實踐理論 …… 115
第三節　後記 …… 117

表次

表1-1	2012年水沙連地區文化節慶紀錄表	010
表1-2	2012年國姓鄉搶成功系列活動	011
表1-3	工作內容與進度表	016
表2-1	各國文化創意產業之定義匯整表	026
表2-2	各國文化創意產業之分類	027
表2-3	文化創意產業分類各國比較	028
表2-4	文化產業與文化創意產業之內涵差異	029
表3-1	水沙連地域客家族群的語調分佈	035
表3-2	清末北山坑溪腦灶名單	049
表3-3	明治34年（1901）霧峰林家腦灶位置數量一覽表	060
表4-1	客家十二大節慶	069
表4-2	水沙連地域客家族群的歲時祭儀	073
表4-3	本研究現場觀察記錄之文化節慶及其屬性	075
表5-1	國姓鄉稻米種植、收穫面積及產量	084
表5-2	國姓鄉果物收穫面積及產量	088
表5-3	水沙連地域客家當代產業與特產	096
表5-4	水沙連地域客家之特產	097
表5-5	水沙連地域客家日治、戰後與當代之產業分佈與比較	097
表5-6	昭和15年（1940）實際種植阿薩姆種茶會社一覽表	105
表6-1	紅產產業相關人文資源	110
表6-2	養鹿產業相關人文資源	113

圖次

圖1-1	本研究之地理空間範圍	002
圖2-1	文化產業生產圖	022
圖2-2	文化領域圖	024
圖3-1	本研究之水沙連地域與當代相關行政鄉鎮	032
圖3-2	日治初期埔裏盆地的山麓隘勇線	043
圖3-3	當代北山坑溪客家分佈圖	066
圖4-1	水沙連地域客家文化節慶活動圖	074

相片目次

相片4-1	水沙連地域客家的天穿日	076
相片4-2	水沙連地域客家的的義民爺信仰	077
相片4-3	水沙連地域客家的的伯公信仰	078
相片4-4	水沙連地域客家的的桐花祭	079
相片4-5	水沙連地域國姓鄉客家的的鹿神祭	080
相片4-6	水沙連地域國姓鄉客家的的搶成功	081
相片5-1	水沙連地域客家一、二級產業	098
相片5-2	水沙連地域客家聚落三級產業	099
相片6-1	2010 魚池鄉新城村紅茶十八號組冠軍拍賣會	112
相片6-2	割鹿茸、喝鹿茸酒、享受鹿茸大餐與鹿神祭結合	114

第一章 緒論

第一節　背景及目的

現今世界上大多數社會所進行的經濟活動普遍都受到資本主義（capitalism）經濟制度的影響。在資本主義的經濟體制中主要的特徵是所有經濟活動（包括產品及服務的生產與分配，以及資源的配置）目標的追求乃受到利益極大化的驅使（Silver與Loxley，2007）。因此，產品的生產、資本的投資與流動都在尋找著最佳的獲利市場及地區（在全球化的趨勢下，資本的流動甚至跨越國界，透過跨國公司賺取利潤）。在這樣的制度中雖然可爲擁有資本及生產工具的個人或擁有資本投資的地理區域創造大量的財富，提昇物質生活的品質；但相對的，對於缺乏資本投入的地區便在資本主義經濟制度及法則的影響下逐漸的被邊緣化（marginalized），而產生了許多發展及貧窮的問題。

職是之故，本計畫最重要的目的就是探討、建構一個以水沙連客家爲主體的文化產業發展可能性，而此發展模式是以文化慶典做爲主要的切入點。

要之，本研究主要針對水沙連客家的「文化慶典」進行有關「文化產業」與「客家聚落（社區）」之間關係的研究。換句話說，本研究的「研究現象」是以水沙連客家的文化慶典爲研究主體，希望透過現階段客家文化慶典的研究，一方面理解水沙連客家現階段文化節慶的況狀；另方面理解水沙連客家如何解讀自身的文化傳統，邁入當代社會，亦即，水沙連客家在文化慶典中所保存的文化傳統是什麼，這是有關「文化傳承」的問題；三方面，本研究希望瞭解文化慶典是否有可能轉換成在地觀光的文化資源，進而帶動社區的經濟發展，並進一步發展成爲文化產業或是文化創意產業。

第二節 水沙連地域客家人文環境概述

本研究之地理範圍，位於台灣中部南投縣之水沙連地區，包括：於國姓鄉內匯入南港溪，之後並與北港溪匯流成烏溪之烏溪流域。其流域貫穿國姓鄉、水里鄉及魚池鄉（參見圖1-1）。要之，本計畫主要客家聚落分布於國姓、埔里、中寮、魚池、水里一帶，其中以國姓鄉境內之北山坑溪流域及131與147縣道沿線最爲密集。

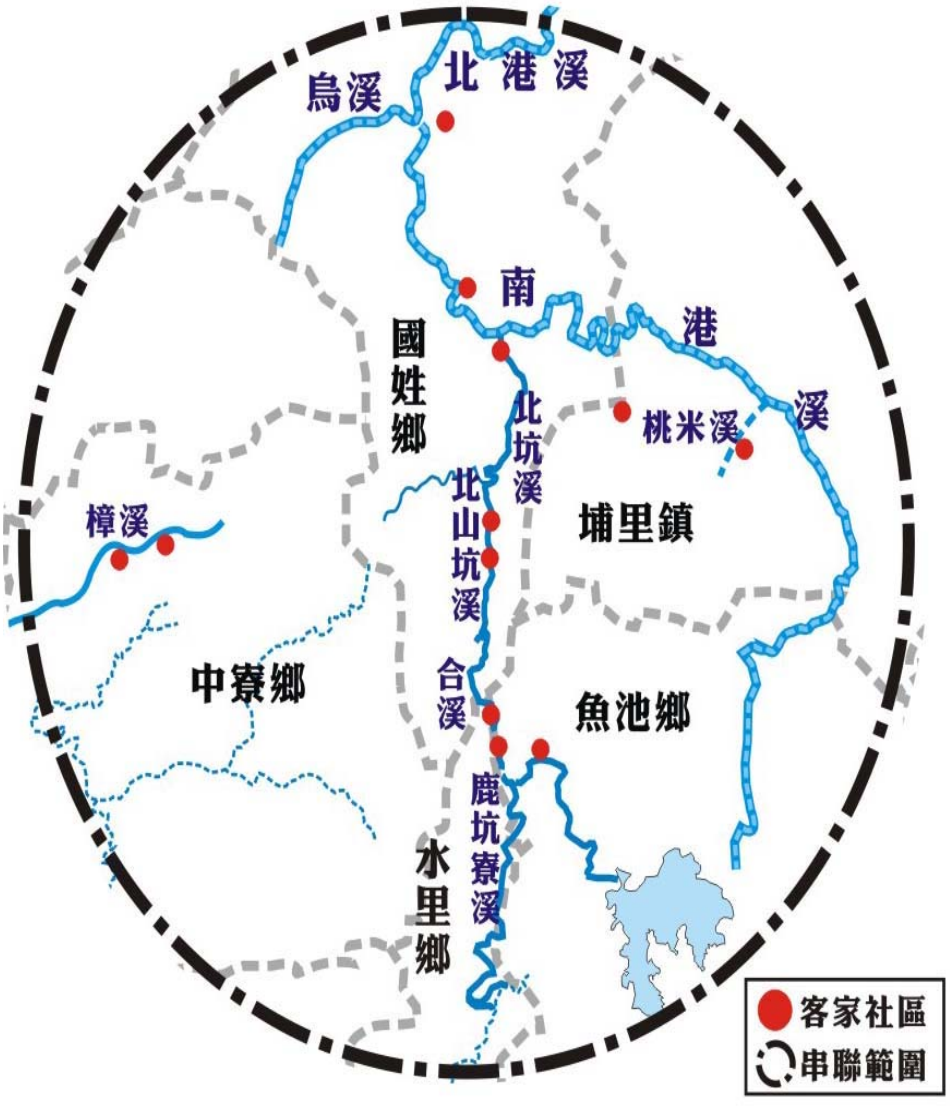


圖1-1 本研究之地理空間範圍

要之，本研究範圍係以流域及道路串連，總計涵蓋五個鄉鎮，包含國姓鄉、埔里鎮、中寮鄉、魚池鄉及水里鄉等。有關各鄉鎮之人文環境與歷史、地理與自然環境以及產業發展分述如下。

一、人文環境及歷史

（一）國姓鄉

國姓鄉原稱爲「內國姓」，1920年日治時期制度改正時簡稱爲「國姓」。所謂「國姓埔」（即今之國姓）位於貓羅山東麓，古時寫作「國勝埔」，此地名見於《東槎記略》所載之〈埔里社記略〉，亦即所謂「國姓」乃是「國勝」轉訛而來，與鄭成功之國姓並無關係。但關於此「國姓」之地名由來，民間傳說曾有國姓屯田軍右武衛劉國軒爲追擊討剿北港溪上游原住民台中縣大肚鄉一帶平埔族大肚社人而深入此地，故將此地命名爲「國姓」。此外，又有傳說認爲附近之貓羅山頂東西路方爲鄭時屯將所經過的遺跡所在。但上述種種之傳說至今仍無法證實，且當時此山概爲原住民族的活動區域，鄭之軍隊是否能順利通過，或許實在值得懷疑，此傳說也許只是因爲已有「國姓庄」的存在而彼此附會。」據台灣通史記載明鄭時期，鄭成功的部將劉國軒領兵北上，於台灣中部遭遇大肚番侵擾，鄭軍擊退番族並沿溪驅趕，抵達內山時所紮營之地稱爲國姓埔，是爲國姓地名之由來。日治時期，國姓地區屬台中州能高郡國姓庄管轄，範圍包括國姓、水長流、北港溪、柑仔林、龜仔頭、乾溝、北山坑等地，民國34年台灣光復後，民國35年設台中能高郡國姓鄉，民國39年（1950）改爲南投縣國姓鄉。

（二）埔里鎮

埔里素有「蝴蝶故鄉」之雅號，昔日爲一森林茂密，野草叢生的蠻荒地區，長久以來被埔里番（布農族）與眉番（泰雅族）兩番族所佔據，爲一個不被漢人社會所知曉的一個地區，直到清朝嘉慶年初才有人初度遷入，迨嘉慶20年（1815）才被漢人以武力佔領。清道光年間（1820-50），由於埔里盆地肥沃，逐漸吸引各番族（如

平地熟番、岸裡大社番、南投番與彰化、鹿港方面之閩籍漢人）接踵而來，隨著人群的聚集，市集逐漸形成，數年後形成埔里社。光緒初年（1875）北路裡番同知改爲中部撫民理番同知，並建置埔里社廳，成爲台灣中部撫番拓殖之重鎮。光緒4年（1879），台灣鎮總兵官吳光亮爲防範生番侵擾，於是築土城，設東西南北門，號稱大埔里城，以作爲控制台灣中部番境的重鎮，日治後改名爲埔里街，光復後置能高區。埔里鎮，隸屬臺中縣；民國39年（1950）實施地方自治，設埔里鎮，隸屬南投縣迄今。

（三）中寮鄉

中寮鄉位於臺灣省中部南投縣稍偏西，東邊銜接國姓鄉與水里鄉，西北邊爲南投市，西側爲名間鄉，南側鄰集集鎮，北面爲草屯鎮。全區總面積約爲146平方公里，佔南投縣面積之3.57%。清嘉慶時期，由福建漳州等地居民遷居該鄉闢地生活，人口逐漸聚居形成村莊。在清代屬彰化縣永平坑「通稱平林仔」，設總理治理一般行政。日治時期屬於南投廳，區分八杞仙、鄉親寮、龍眼林三區，置區長掌理區政，至大正9年（1920）3月將八杞仙、鄉親寮、龍眼林三區則併入營盤口區「即現今之中興新村」，迨至民國9年10月修改行政區域，重劃八杞仙、鄉親寮、龍眼林「營盤口除外」三區合併爲中寮莊，隸屬臺中州南投郡管轄，及至臺灣光復後始改爲中寮鄉。

（四）魚池鄉

魚池鄉舊稱「五城堡」，後因魚池、東池兩村間有七個天然池並有水社(日月潭)的大片水域，池面蓮花盛開，魚戲蓮葉間，而取名「魚池」。日據時期隸屬於南投廳埔里社支廳管轄，民國9年（1920），日本政府改制廢廳建州，改隸台中州能高圳魚池庄，同時成立庄役場（鄉公所）。民國35年（1946）1月21日改爲台中縣新高區魚池鄉，民國39年（1950）10月21日台灣省調整行政區域，改隸南投縣，轄有魚池、東池、大林、東光、共和、新城、大雁、五城、中明、水社、日月、頭社、武登等13村，構成現有的行政區域。

（五）水里鄉

水里在台灣的發展算是較晚的，與台灣西部或北部濱海地區相較之下，屬於晚開發之年輕城鎮。水里鄉昔屬水沙連番界，於清光緒13年（1877），立台灣府埔里社廳堡。日據前期光緒23年（1887），改易台中縣集集辦務署集集堡，光緒24年（1888），改爲台中縣南投辦務署集集堡，光緒24年，隸屬南投廳集集支廳集集堡，至日據後期，改爲台中州新高郡集集庄轄管。民國34年（1945），台灣光復，是年10月改制台中縣新高區集集鎮管轄，旋經39年（1950）1月，從集集鎮劃出社子、拔社埔、郡坑等十里，另成立水里鄉。同年10月撤廢區署，改爲南投縣水里鄉。

二、地理及自然環境

（一）國姓鄉

國姓鄉屬中央山脈系統之丘陵地帶，四面環山，中有北港、南港兩溪匯流於柑子林，改稱烏溪，沿溪狹長之河谷盆地，爲人口聚居處。國姓鄉東臨埔里鎮、仁愛鄉、西臨台中縣太平市、霧峰鄉、南接中寮鄉、草屯鎮、北與仁愛鄉及台中縣新社鄉相接。

（二）埔里鎮

埔里鎮的地形，是屬於一個典型的陷落盆地，四周群山起伏環繞，中央平坦，呈星狀輻射於山谷間，四周主要的山脈，東有西塔山，南有白葉山，西有觀音山，北有三角嶺，東北則有關刀山。關刀山是埔里週邊最高的山脈，標高高達1,924公尺。埔里盆地係由高低位隆起的河階面所組成，水資源相當豐富，北有眉溪、南有南港溪，兩溪貫穿盆地於觀音山下匯流，均屬烏溪上游支流。盆地周圍佈有觀音、獅子頭、水上、能高等瀑布，並有鯉魚潭、馬璘窟等湖泊。

（三）中寮鄉

中寮鄉地勢則由東向西漸次降低，山峰林立山陵起伏，除宜林地較陡峻外，大部份爲緩坡之丘陵地帶。地勢北、東、南三面較高，排水分別集中於境內之樟平溪與平林溪中。

（四）魚池鄉

魚池鄉爲一高地盆地，海拔高度在600~700公尺之間，地貌呈緩慢起伏之低小丘陵，境內共有大小山嶽28座，地形上均屬埔里板岩山地，境內之日月潭爲最高唯一未乾涸之湖水盆地。魚池鄉的水系分爲南港溪水系及水里溪水系。南港溪源於水社大山，自外加道坑西邊埔尾爲主流，穿牛洞溪谷流埔里水頭，爲烏溪上游之一；水里溪爲濁水溪上游之一，於車坪崙至拔睹之間，以溪水爲界，經水里注入濁水溪。除了南港溪及水里溪主要的水系外，頭社水庫及日月潭也是該鄉重要之水系。頭社水庫位於頭社盆地西緣，納入日月潭滲水。日月潭則由武界水霸引進濁水溪的水源。日月潭由於較魚池鄉盆地面較高，故爲境內水系的分界。

（五）水里鄉

水里鄉位於濁水溪上游，地形變化由東向西降低，南向則屬平緩的台地地形與河谷地形。居南投縣中央，東臨魚池鄉，南接信義鄉，西連集集鎮、鹿谷鄉，北臨中寮鄉、國姓鄉，居地理交通上的重要位置。依山傍水，地勢起伏，介於海拔243~1266公尺間，水里溪貫穿其中，形成狹長之谷地，極富景觀及水利資源，水里溪上游現有鉅工、大觀、明潭、明湖等發電廠，雄偉的大壩與寬闊的湖泊。

三、產業發展

（一）國姓鄉

國姓鄉爲典型之農業鄉鎮，農耕社會居民大都以務農爲主，在農產方面，以檳榔爲主，蔬果次之，種植香蕉爲大宗，梅、枇杷次之，而草莓產量居全國第二位，以國姓爲最大宗。在福龜、北山村大約栽種30多公頃，銷售以開放觀光遊客採摘及路旁自行銷售爲主；大旗、長流、長豐、長福、北港五村爲甜桃栽種地區，沿投133線、台11線道上，都可看到透紅的甜桃長滿樹梢，甜桃吸引無數遊客停車駐足，因此甜桃栽培範圍逐年擴大，甜桃以3-5月爲盛產期。在國姓鄉咖啡目前種植約80公頃，每年產量至少有20萬公斤，烘焙後仍有5萬公斤以上，產值約4千萬元，大部分均爲阿拉比卡品種。新興特用作物有玫瑰花、馬拉巴栗、五葉松、咖啡等作物。畜牧業則以養豬、雞爲主，而南港村是台灣水鹿的故鄉，鹿茸也是國姓鄉一大特產，清明節前後爲採收期。

而觀光遊憩方面有梅林社區、糯米橋休閒農業區、福龜休閒農業區。梅林社區是以純樸鄉村景色而聞名，社區內有芙蓉瀑布，北圳水車步道、松柏崙登山步道、北港溪溫泉山莊、糯米橋、茄苳神木、梅林社區文物館、眉冷山登山步道、地球村民宿、北港田園花卉村等觀光景點。糯米橋目前已被政府列爲第三級古蹟，它不但是國姓鄉唯一的古蹟，也是台灣少數存的一座橋樑古蹟。福龜社區位於中潭公路沿線交通便利，沿線可以看見親子採果的溫馨畫面，另外仙佛寺在春節期間百花盛開，仙佛寺的日式禪風設計，小橋流水、古木參天，庭院造景宛如置身身外桃源，除了採草莓與仙佛寺，社區內還有九二一地震後興建的田園小學、可以烤肉、觀賞野生動物的魏家庄環保有機園區、福龜多功能中心、鐵帽咖啡等動線景點。

（二）埔里鎮

埔里鎮產業有製酒業、造紙業、漆業及埔里花卉，而埔里酒廠原爲創始於日治時期的民間製酒株式會社，光復後爲菸酒公賣局接收。目前酒廠朝向觀光酒廠的經營方向轉型，轉型成功的埔里酒廠，目前每月約有三萬人次參觀的盛況。埔里手工造紙業在民國70年代正興旺時期甚至多達二十餘家。現今多爲機械造紙，人工造紙廠所剩無多，其中「廣興紙寮」更致力於推動紙業教育文化，精研開發各種精緻的手工紙。

近年漆業逐漸沒落，目前埔里鎮內的「龍南天然文物館」，館內展示漆器生產流程、並陳列明、清漆藝及國寶級的製造精漆的漆桶，同時展示有當代國內外大師之藝術漆藝作品。

因爲氣候溫和、土地肥沃、溼度及雨量適中，擁有得天獨厚的花卉栽培環境，近年在地方努力經營，及致力於農業轉型之下，埔里鎮成了全台知名的花卉生產地，所生產的花卉種類有大理花、文心蘭、火鶴花、玫瑰花、非洲菊、蘭花、滿天星、菊花、百合、香百竹等，且多式花卉產量高居全省第一，成爲埔里對外的另類象徵，也成爲南投地方另一產業文化之展現。

（三）中寮鄉

中寮鄉位居南投縣中部，四面山峰丘陵起伏，群山環繞，是一「平地的山地鄉」。因山坡地佔去大部份的耕作面積，水利耕作不便，農作栽種以旱作爲主。 早年因香蕉輸日而盛極一時，現今農田零星分佈，以栽種龍眼、竹筍、香蕉、柑桔作物爲主。中寮鄉所產龍眼肉質飽含水份屬於上品，每當八月生產期枝繁葉茂、結果纍纍，待產季過後將生過剩的龍眼烘焙製成龍眼乾，滋補養頻，廣受消費者喜愛。近來，更積極投入藥用植物的栽種及藥膳食補的推行，並多次舉辦藥膳料理品嚐 、促銷及講習...等，致力爲農民尋得另一個農業新機，而「農產品展售中心」的成立，提供農

民更多元的銷售管道，其中龍眼乾、龍眼蜜、龍眼肉、二尖茶、桂圓紅棗茶、明日葉茶包...等，爲中寮鄉積極推廣之農特產品。

（四）魚池鄉

魚池鄉除水社、日月兩村以旅社、藝品、飲食、遊艇、交通等服務業爲主外，其餘11村均以農業爲主，所佔比率在80%以上。漁戶則以內陸漁撈及內陸養殖爲主，爲南投縣漁業主要產地。而魚池鄉特產爲阿薩姆紅茶、有機香菇及蘭花。然而埔里魚池一帶的地理環境非常適合阿薩姆茶生長，所以此地區所產紅茶可媲美大葉種阿薩姆原產地印度及斯里蘭卡的紅茶。民國六十六年南投縣政府爲加強促銷此地紅茶，特命名爲「日月潭紅茶」；且氣候極適宜栽培花卉，花卉產值僅次於茶葉，爲全縣第二位，年產值逾20億元，花卉之中又以百合、蘭花、玫瑰產值居前三名，栽培地區由埔里擴張延伸至仁愛、信義、魚池以及竹山一帶，其中魚池以栽種各類蘭花最爲有名。

（五）水里鄉

水里之農業生產主要以梅、香蕉爲主，兩者種植面積幾乎達水里鄉農地面積之半，爲水里鄉最主要農產品；其中以天山梅更是本地名產，而梅林園可開發賞梅的活動，又可品嚐梅子的美味，另外脫水香蕉也是當地特產之一，具有觀光經濟價值；其次爲柑橘、竹筍、李、水稻、茶、龍眼等，約佔水里鄉農地面積之四成，亦爲水里鄉之主要農產品；此外荔枝、甘蔗、梨、桃、橄欖及其他青果類等，亦有可觀生產量。農業生產環境如此豐富可說得力於水里優良的氣候，溫暖濕潤，全年僅少缺水，因此特別適合農作物之種植。全鄉海拔均在250公尺以上，有二個休閒農業區及酒莊，車埕休閒農業區亦屬於日月潭國家風景區，水里鄉重要農產品出產區有青梅、水蜜桃、甜柿、巨峰葡萄、茶葉、臍橙、蓮霧、香菇等，更有多處民宿、農場、梅子特產店及酒莊、吊橋，是主要賞梅採梅及採果地點，非常適合安排體驗農村生活。而玉峰農場是柳丁及蜜柚、糯米荔枝的主要產區。

第三節 研究方法與進度

一、文化節慶之現場觀察與記錄

本計畫執行過程，在客家鄉鎮的範圍內，針對相關的文化活動與儀式慶典進行人類學的田野工作紀錄，包括：搶成功、鹿神祭、天穿日、桐花祭等等，本研究執行過程中觀察記錄之客家文化節慶如下表。

表1-1　2012年水沙連地區文化節慶紀錄表

時間	節慶	鄉鎮	主辦單位
2012/02/11-12	天穿日	南投縣客家	南投縣政府
2012/02/29	鹿神祭	國姓鄉	鄉公所
2012/03/21	生態旅遊	水里鄉新興村	
2012/04/21	桐花祭記者會	南投市	南投縣文化局
2012/04/21	桐花祭	南投市	市公所
		埔里鎮	鄉公所
		國姓鄉	鄉公所
		中寮鄉	鄉公所
		魚池鄉	鄉公所
		水里鄉	鄉公所
2012/08/06	觀音聖誕	魚池鄉	吉仙宮管理委員會
2012/08/11	關聖帝君誕辰	水里鄉	新興村建安宮
		魚池鄉	德龍宮
2012/10/20-21	咖啡節	國姓鄉	鄉公所
2012/11月份	搶成功系列活動（參見表1-2）	國姓鄉	鄉公所

表1-2　2012年國姓鄉搶成功系列活動

日期	時間	內容	地點
101.11.01(四)	10：00	記者會	護國宮
101.11.04(日)	09：00-14：00	鐵馬尋根	國姓驛站→北港村→國姓驛站
101.11.08(四)	10：00-12：00	花轎創意競賽	成功廣場
101.1109(五)	10：00-12：00 14：00-17：00	搶成功競賽-預賽(國小組、國中組) 搶成功競賽-決賽(國小組、國中組)	民族街(國姓衛生所前) 民族街(國姓衛生所前)
101.11.10(六)	09：00-14：00 13：00-17：00 19：00-21：00	開台聖王及本鄉各宮寺廟遶境祈福 搶成功競賽-預賽(女子組) 成功晚會	護國宮→成功廣場 民族街(國姓衛生所前) 國姓夜市廣場
101.11.11(日)	09：00-12：00 13：00-17：00	搶成功競賽-預賽(男子組) 成功舞台秀(含各校及社團才藝表演) 搶成功競賽 男、女子組決賽 客家風情舞台秀	民族街(國姓衛生所前) 成功廣場 民族街(國姓衛生所前) 成功廣場

二、相關文獻蒐集：

文獻蒐集爲學術研究之基礎，近年客家研究蓬勃，然本研究並非以蒐集客家研究書目爲主而是以文化節慶與文化觀光等書目爲主，僅列於後。

1. 文化節慶

（1）各地文化節慶

呂易晉

2009 「客家桐花祭」政策分析~「文化」、「節慶」串起客家情？國立臺灣師範大學社會教育學系碩士班。

李宜霖

2005 美濃地區居民參與文化節慶活動動機與效益認知之研究。大葉大學休閒事業管理學系碩士在職專班碩士班。

洪煜清

2005 南投縣竹山竹藝文化節慶的在地效應與評價研究。雲林科技大學工業設計系碩士班。

傅姿蓉

2008 臺灣海洋文化節慶活動效益之探討-以高雄縣彌陀鄉虱目魚文化節爲例。國立高雄海洋科技大學漁業生產與管理研究所碩士班。
師範大學社會教育學系碩士班。

羅原廷

2010 客家廣告中的俗民生活再現與操作－以客家文化節慶廣告爲例。國立聯合大學客家語言與傳播研究所碩士班。

（2）原住民文化節慶

巴奈. 母路

2004 靈路上的音樂 ： 阿美族里漏社祭師歲時祭儀音樂。花蓮縣吉安鄉：原住民音樂文教基金會。

2010 阿美族祭儀中的聲影。花蓮縣壽豐鄉：東華大學原住民民族學院。

林靜玉

2007 文化產業之研究－以南勢阿美族歲時祭儀爲例。大漢學報22：135-153。

張宇欣

2007 傳統?再現?--Sakizaya信仰與祭儀之初探。國立東華大學族群關係與文化研究所碩士班。

張振岳

1998 噶瑪蘭族的特殊祭儀與生活。臺北市 ： 常民文化出版。

楊仁煌

2008 阿美族之歲時祭儀。台灣原住民研究論叢4：1-26。

達西烏拉彎・畢馬

1998 臺灣布農族的生命祭儀。臺北市 ： 臺原出版。

鄭依憶

1987 賽夏族歲時祭儀與社會群體間的關係的初探：以向天湖部落爲例。國立台灣大學考古人類研究所碩士班。

余錦虎、歐陽玉

2002 神話.祭儀.布農人。臺中市：晨星發行。

許功明、柯惠譯

1994 排灣族古樓村的祭儀與文化。臺北縣：稻鄉。

謝世忠、劉瑞超

2007 移民、返鄉與傳統祭典 ： 北臺灣都市阿美族原住民的豐年祭儀參與及文化認同。臺北市。行政院原住民族委員會。

二、文化觀光

（1）各地區文化觀光

王春華

2011 閩東文化觀光特色與社區永續發展-馬祖北竿芹壁社區個案分析。銘傳大學觀光事業學系碩士在職專班。

王麒鈞

2008 台灣節慶活動的設立與舉辦－從客家桐花祭談起。臺灣地方鄉鎮觀光產業發展與前瞻學術研討會論文集。頁，147-160。

朱志傑

2009 眷村文化觀光吸引力之研究。中國文化大學觀光休閒事業管理研究所碩士班。

林毓琇

2006 文化觀光發展認知之研究-以高雄縣美濃鎮客家文物館遊客爲例。屏東科

技大學農村規劃系碩士班。

曾海棠

2010 地方文化觀光產業之整合行銷傳播研究-以客家桐花祭爲例。銘傳大學管理學院高階經理碩士學程。

劉福光

2009 客家文化觀光發展之經營策略研究-以六堆客家文化園區爲例。大仁科技大學休閒健康管理研究所碩士班。

鄭玉玲

2008 客家鄉鎮發展文化觀光關鍵因素之研究。國立屏東科技大學客家文化產業研究所碩士班。

盧淑美

2011 客家鄉鎮發展文化觀光之研究—以桃園縣新屋鄉爲例。國立中央大學客家研究碩士在職專班。

江清松、郭訓德

2008 客庄文化觀光發展滿意度分析－以六堆地區爲例。中華林學季刊41（3）：377-393。

（2）原住民

吳勁毅

1997 探索台灣花東地區的文化觀光-以花蓮縣光復鄉太巴塱社區經驗爲例。國立東華大學自然資源管理研究所碩士班。

周文茵

2005 民族文化觀光產業的實踐與反思--以布農文教基金會爲例。國立政治大學民族學研究所碩士班。

周慧玲

2002 田野書寫、觀光行爲與傳統再造：印尼峇里與台灣台東「布農部落」的文化表演比較研究。臺灣社會學刊28：77-151。

林忠正

2003 由泰雅族祖靈祭發展文化觀光之可行性研究。朝陽科技大學休閒事業管理系碩士班。

林桓丞

2004 霧台部落觀光文化之真實性詮釋。屏東科技大學農村規劃系碩士班。

郭建池

1999 阿里山地區原住民對其觀光發展衝擊認知與態度之研究。中國文化大學觀光事業研究所碩士班。

陳正豐

2006 原住民部落文化觀光發展之再現與衝突－以霧台部落爲例。國立東華大學族群關係與文化研究所碩士班。

蘇慧文

2008 鄒族部落文化觀光之研究-以達邦部落爲例。國立彰化師範大學地理學系碩士班。

李素馨、侯錦雄

1999 休閒文化觀光行爲的規範－以原住民觀光爲例。戶外遊憩研究12（2）：25-38。

李富美、顏妙桂

2004 文化的邂逅－台灣蘭嶼島文化觀光問題初探。原住民教育季刊35：29-56。

林錫銓、楊惠婷、張琬青

2009 少了邵族文化的日月潭觀光－文化觀光的危機與永續。鄉村旅遊研究3（1）：71-83。

（3）英文書目

Chris Ryan, Michelle Aicken

2005 Indigenous tourism : the commodification and management of culture. Amsterdam San Diego, CA Oxford : Elsevier.

Melanie, K. Smith

2009 Issues in cultural tourism studies. Milton Park, Abingdon, Oxon :Routledge.

Wallace, Tim.

2005 Tourism and applied anthropologists : linking theory and practice . Arlington, VA. : National Association for the Practice of Anthropology

Picard, David, and Mike Robinson

2006 Festivals, tourism and social change : remaking worlds . Clevedon : Channel View Publications .

Baud, Michiel, and Annelou Ypeij

2009 Cultural tourism in Latin America : the politics of space and imagery. Leiden : Brill.

三、執行進度

如前，本計畫執行，以文化節慶爲主，共分三季執行，目前執行完成100%之進度，請參見表1-3。

表1-3 工作內容與進度表

季別(月)	預定工作摘要	預定進度%(累計進度%)	查核點(工作事項及執行情形)	查核時間(年月日)
2月-3月	1. 修正研究計畫 2. 規劃研究資源 3. 國姓鄉、水里鄉天穿日文化節慶田野工作 4. 國姓鄉鹿神祭田野工作	20% (20%)	1. 研究計畫修正及規劃研究資源 2. 天穿日田野工作 3. 鹿神祭田野工作	100.03.31
4月-6月	1. 桐花祭田野工作 2. 文獻資料蒐集整理	30% (50%)	1.桐花祭田野工作 2.文獻資料蒐集	100.06.30
7月-9月	1. 魚池鄉德龍宮中原普渡田野工作 2. 田野調查資料分析整理	20% (80%)	1. 田野調查資料分析 2. 建立報告章節結構以及理論基礎	100.09.30
10月-11月	1. 國姓鄉搶成功田野工作 2. 撰寫研究報告 3. 印刷研究報告與準備發表 4. 核銷雜項事務	30% (100%)	1. 中寮鄉火把節、魚池鄉收冬戲、國姓鄉搶成功田野工作 2. 完成研究報告 3. 印刷研究報告與準備發表	100.11.30

第四節 小結

如前所言，本研究主要針對水沙連客家的「文化慶典」進行有關「文化產業」與「客家聚落（社區）」之間關係的研究。換句話說，本研究的「研究現象」是以水沙連客家的文化慶典爲研究主體，希望透過現階段客家文化慶典的研究，一方面理解水沙連客家現階段文化節慶的況狀；另方面理解水沙連客家如何解讀自身的文化傳統，邁入當代社會，亦即，水沙連客家在文化慶典中所保存的文化傳統是什麼，這是有關「文化傳承」的問題；三方面，本研究希望瞭解文化慶典是否有可能轉換成在地觀光的文化資源，進而帶動社區的經濟發展，並進一步發展成爲文化產業或是文化創意產業。

本研究對於客家學術機構發展、客家學術研究、國家發展及其他應用方面預期之貢獻簡述如下：

1、搜集水沙連地域客家文化節慶田野觀察資料，記錄現階段之現況。

2、了解水沙連地域客家的文化傳承，做爲客家研究的個案，未來可藉此與其他地區的研究成果進行比較與分析。

3、找出水沙連地域客家族群的地方文化特色，並評估開發水沙連地域客家生計發展之文化創意產業。

第二章 文獻回顧

第一節 關於文化慶典與觀光

繼第三波「資訊產業」經濟後，文化創意產業被視爲各國經濟發展的「第四波」經濟動力；其所依靠靠的不僅只是經濟實力，而是各國以「文化」爲基礎的知識經濟能量。依據行政院推動的「六大新興產業」的白皮書，政府推動的六大新興關鍵產業，未來將以「文化」爲基石（例如：觀光產業、創意產業」串連各個產業，並運用大三通及台灣特殊自然、人文與社經資源優勢，發展台灣成爲國際文化產業的重鎮。

確實，觀光是二十一世紀最有潛力的明星產業，但季節性及資源有限性始終是觀光業亟待克服的困境。以「文化慶典」爲基礎的節慶觀光，開展新的契機，一方面與在地文化結合，成爲文化產業的動力，另方面延長原有觀光旺季的時間或開創新的觀光旺季。根據國際間許多研究都顯示，以「文化」爲名的節慶活動是成長最快速的觀光項目，並成爲觀光發展的最新趨勢（王育群，2000）。

從概念上而言，「文化慶典」屬於一種特殊的節慶活動，節慶的英文:是”Festival+Special Event=FSE(Festivals & Special Events)”，文化慶典可稱爲”Cultural festival”。如同一般的節慶一樣，文化慶典與日常生活作息的對立是根源於人類生活的二元性格，一方面是有神聖的、集體的特性，另一方面是世俗的、個人的特性。(戴光全，保繼剛,2003)透過文化慶典的集體活動，所有的參與者喚起了潛藏的的集體連帶，重新體驗了集體公識（collective consciousness）所需要的認同與投入。文化節慶本身具有「臨若」（liminality）的性格，它以反結構（anti-structure）的形式與日常生活對立，在日常生活中所禁止的事反而成爲可以做，或是，必須做的事。另一方面，文化慶典是感性的，透過共同的情緒宣洩、飲食享樂與身體經驗等外在的感官刺激，讓人們彼此之間所存在的社會連繫。

從功能角度而言，文化慶典加強個人對季節變化所構成的文化慣息產生身心適

應，並對日常生活進行調節。在社會方面，文化慶典促進家族的團結、社區的凝聚，並維繫社會規範、促進社會的整合。在宗教方面，文化慶典加強人們對超自然的信仰，發揚人與自然界暨超自然界的倫理。在文化藝術方面：文化慶典不但保存固有文化傳統，並刺激民族藝術/工藝與飲食文化的發展。

文化慶典，如同Goldblatt（1997）所言，是一種藉由儀式或典禮的型態來滿足特殊的需求。依據Willim（1997）的看法，文化慶典是一個有化主題的、與眾同樂的一種慶祝活動，而此活動具有展現、創造在地文化的特性，並提升當地居民榮譽感、知名度等目的的一種活動。

Jago & Shaw（1998）更進一步將特別活動名詞及內涵加以統合彙整，建立初步架構，活動事件（event）將包含經常性舉辦（ordinary）及特別性（special）的活動，節慶活動屬特別性活動的一環，其內涵包含特定主題及公開性的活動等兩項特點。Jago & Shaw（1999）更進一步透過遊客觀點進行實證研究，特別性活動應具備有吸引大量遊客、因活動舉辦引起國際間注目、提昇形象、居民以位居活動舉辦地自豪及從活動中感受特別及刺激的體驗等特質。

歸納文獻之相關定義，文化慶典在結合觀光發展下，透過系統性的計劃、行銷及舉辦，塑造對觀光客吸引力，加深遊客對地方特色的印象，將觀光客由家中牽引至目的地，成爲地區發展觀光的催化劑、旅遊目地形象塑建者及調節淡旺季等，進而爲旅遊目的地帶來各方面的成長（Getz，1989、1991、1997）。

國內學者李明宗（2002）在其〈當代台灣節慶活動的形貌-休閒社會學詮釋觀點的提擬〉一文中綜合各家學者的看法表示：節慶具有週期性、公共性、參與性、傳承性、紀念性、儀式性、多元性等。且最重要的是，節慶時人們係處於「時間外的時間」，與日常生活之時空結構完全不同，故亦具逆轉性與超越性等本質。而隨著各種以「xx節」、「xx季」、「xx祭」、「xx嘉年華」等爲名的節慶活動的蓬勃發展，這些新興節慶活動受現代社會世俗文化與觀光發展的影響，雖在活動型態上與傳統民俗節慶有某種程度的類似，但究其起源或功能又與傳統民俗節慶頗不相同，

因此在從事研究時，應將其區分開來，而以「類節慶」（quasi festivals）這一觀念來統稱這一類新興的活動。國內學者葉碧華（1998）則提到：

> 節慶活動通常包括：不以營利為目的、屬於短期的精神文化活動、大都屬於帶有文化性質的地域性特殊活動、為了達到建立地區的正面形象，並且完成傳統文化保存的目的而興辦的活動。

從繁榮地方經濟的面向而言，文化慶典如果成功，不僅帶來遊客人潮，相對於在地民宿、民族餐飲、民族工藝、民族音樂，帶來極爲可觀的收益。根據交通部觀光局國民旅遊組去年針對高雄燈會效益評估所做的調查，該活動吸引五百萬人次前往觀賞，並使當地產業交通及餐飲業績成長百分之十，約四億元的經濟效益；屏東縣2001 黑鮪魚文化觀光季的舉辦，也爲屏東縣創造數億元以上的經濟效益，另像英國愛丁堡人口不過五十萬人，但因成爲「節慶之都」，每年透過節慶活動有計畫吸引兩百萬名遊客，創造九百二十萬英鎊地方收入及1,319 人全職就業機會（王育群，1999）。

在強化地方觀光形象方面，節慶活動更充分發揮它的功能，在國外像蘇格蘭格拉斯哥原來是一個既髒且舊的城市，但經由節慶活動的包裝，已變成熱門觀光景點；在國內像屏東縣在一般民眾心目中，原本有著「黑道故鄉」的刻板印象，去年在縣府大力推動黑鮪魚文化觀光季等一連串節慶活動後，已脫胎換骨，儼然變成觀光大縣。在地域發展的角度而言，文化觀光可以達成擴展觀光區至傳統景點之外的效益，即使節慶本身不能招徠國際旅客，也能列入包辦旅程之中，以提升國家或地區的整體形象。吳淑女(1995)

> 綜合言之，文化慶典具有一種不可確定的臨若感（liminal state）的魅力，成為當今觀光活動的主軸，形塑一種新型態的觀光產業，我們可以稱之為「文化觀光」。「文化觀光」不僅讓參與其中的群眾感受熱鬧的氛圍，更重要的是，讓前來的觀光客體驗、並參與當地文化的文化意涵。

第二節 關於文化產業的論述

一、文化產業（culture industry）

文化產業一詞，主要是由出現在戰後期間，由法蘭克福學派的學者Theodor Adorno、Max Horkherimer和作家Herbert Marcuse 所提出來的「文化工業」(Culture Industry)一詞(UNCTAD, 2008, p. 11)。當Adorno與Horkherimer 在1947《啓蒙的辯證》一書發表文化產業的討論與辯證爲對當下文化工業的反動，「文化工業的技術僅止於標準化和大量生產，而犧牲了作品的邏輯與社會體系的區別。」(Horkherimer & Adorno, 2009, p. 157)

之後，根據聯合國貿發會議 (UNCTAD-United Nations Conference on Trade and Development)的說明，文化產業依舊有兩極的對象類比解釋，分爲：「大眾與精英文化，高級(high)與流行文化，美術與商業娛樂。」(UNCTAD, 2008, p. 11)要之，「文化產業」概念是指在當時的文化和工業衝擊的對立主張，文化和產業被認爲是對立的詞用在限制爭論於現代文化生活。它繼續作爲一種表達蔑視當下流行的報紙，電影，雜誌和爲音樂瘋狂的群眾。

然而，1947年的文化產業概念發展至今由聯合國教科文組織(UNESCO-United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization)將文化產業被視爲是另一種新型態的新型產業，文化產業已演變成是結合創作，生產和商業化的內容，它包括了無形和有形的文化性質。這些內容通常是有版權保護的。換言之，聯合國教科文組織，結合文化與經濟，豐富了文化產業的獨特內涵 (UNCTAD, 2008, p. 11) 。

依據聯合國教科文組織(UNESCO)發表2009年的《Framework for Cultural Statistics(FCS)》，構成文化產業的鏈結，包括：創作→生產→傳播→展覽/接收/傳輸→消費/參與→創作五個層面或過程所構成的文化產業生產模式。（請參見下列圖2-1）文化產業透過這五種不同程層面或過程，在文化圈中相互影響。（請參見下列

圖）這與傳統線性的經濟生產模式（生產→傳分配/流通→消費）是非常不同的。前2-1者，強調創新、循環性影響，並著重文化傳承與體驗；而後者，只注重生產結構與消費市場，文化並非商品經濟重要的考量因素。因此，本計畫在理論上將依循聯合國教科文組織，建構原住民主體經濟（或稱部落主體經濟）的發展模式。

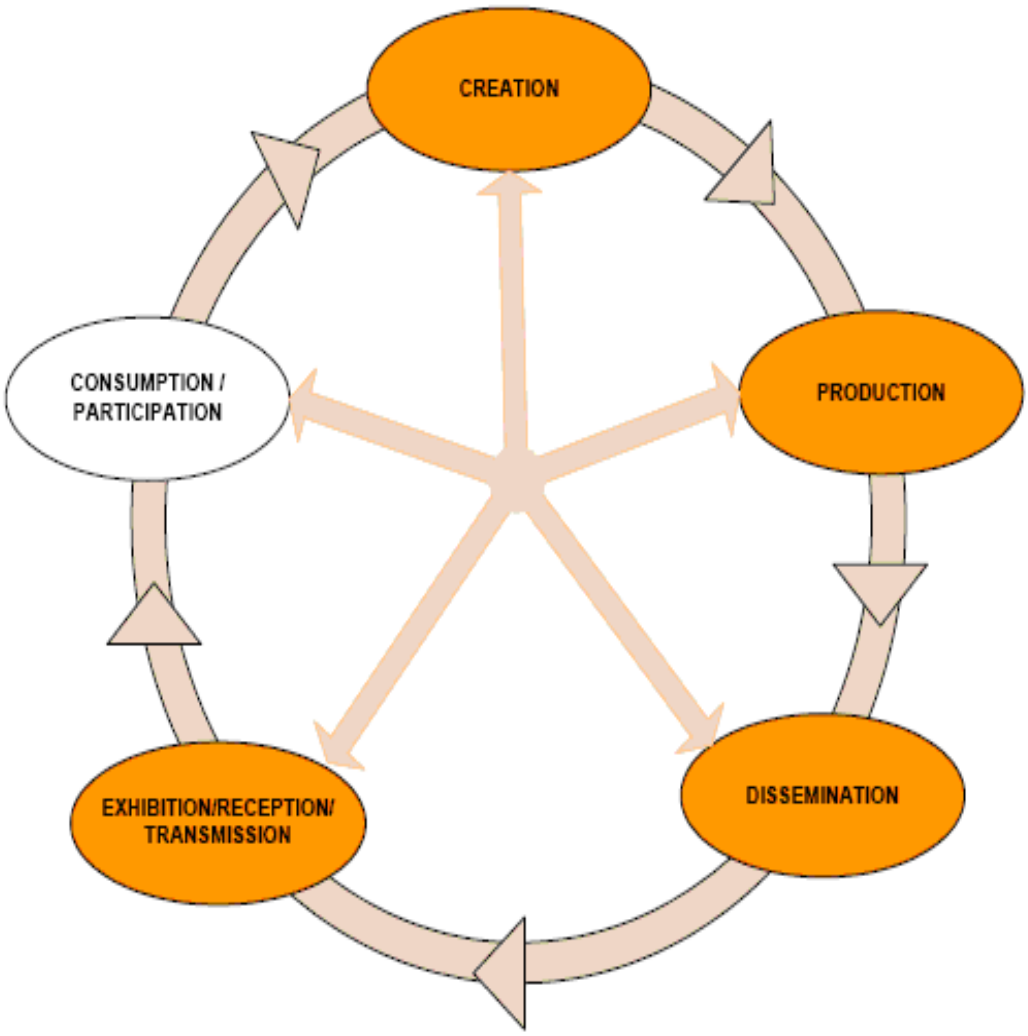


圖2-1 文化產業生產圖

國際聯合文教組織(UNESCO)發表FCS文化產業的循環理論更境一步解釋：

---創作：起源和創作思想和連結（如雕刻家，作家，設計公司）和製造一次性產品（如手工藝，美術）。

---生產：再生的文化形式（如電視節目），以及專業工具，基礎設施和在其實現過程中使用（如生產的樂器，印刷的報紙）。

---傳播：使普遍的大眾文化產品生產消費者和參展商（如批發，零售和出租的唱片和電腦遊戲，電影發行）。隨著數位化發行，有些商品和服務直接從消費者的創建者。

---展覽 /接收/傳輸：指地方的消費和提供生活和/或作中間人文化經驗，以觀眾通過授予或銷售獲得的消費 /參與時間爲基礎的文化活動（如節日組織和生產，歌劇院，劇院，博物館）。傳輸涉及到的知識和技能轉移，可能不涉及任何商業交易和通常發生在非正式場合。它包括轉遞非物質文化遺產一代一代。

---消費 /參與：活動的觀眾和參與者消費文化產品和參與文化活動和經驗（例如：讀書，跳舞，參加嘉年華會，聽收音機，參觀畫廊）。(UNESCO, 2009, p. 20)

文化產業循環理論下的「文化」到底是什麼？在2009年FCS報告，文化領域架構圖中有更進一步說明。文化領域架構圖將文化領域區分爲兩大類：文化領域、相關領域。其中文化領域：A.文化和自然遺產；B.表演和慶典；C.視覺藝術和工藝；D.印刷品和新聞；E.視聽與互動媒體；F.設計和創意服務；相關領域；G.旅遊業H.體育和休閒娛樂。（請參見下列圖2-2）

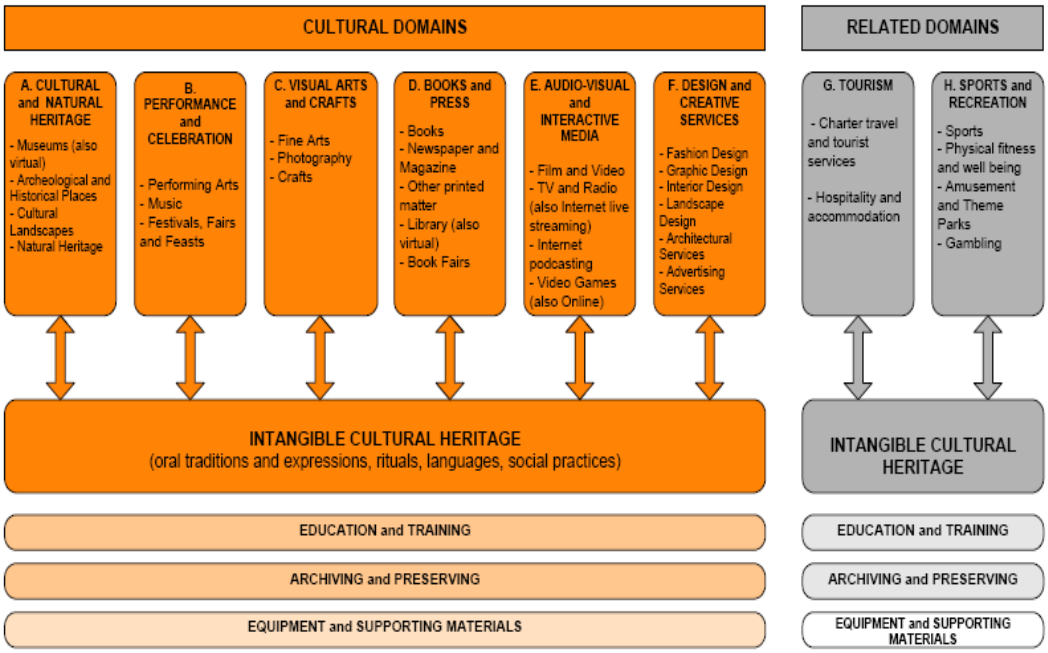


圖2-2　文化領域圖

前述八大領域當中，如何形成一個有效的文化產業？文化、文化產業將是一種有形與無形的文化資產，透過教育與培訓；封存與保存；設備與材料輔助。將人類歷史的遺產以文化產業的面向做更進一步的維護與創意產業的推廣，文化產業建立在保存與教育推廣的基礎上，擴建置創意產業中的市場概念與延伸。

二、創意產業(creativity industry)

相對於文化產業，到底甚麼是創意產業？在臺灣定名爲文化創意產業，文化的創意產業。在文化產業的基礎上，我們又因如何建構創意產業、文化創意產業？因此透過貿發會議中將創意產業概念試圖更加釐清，創意產業： 創作，生產，銷售的商品和服務，創造和利用知識資本爲主要投入。構成一組知識爲基礎的活動，側重但不限於藝術，其可能產生的收入從貿易和知識產權而來，包括有形產品和無形知識或藝術創作的內容與服務、經濟價值和市場目標。正處於轉型階段之間的工匠、服務和工業部門，在世界貿易中構成了新的動力部門。(UNCTAD, 2008, p.13)

簡單地說，貿發會議將創意產業分爲四大群組：遺產，藝術，媒體和功能創意。遺產（文化）、藝術、媒體、功能創意，反應了全球化浪潮之下關注的文化領域。創意產業在這四大群組的網絡與關聯性的結構之下，反應了當代社會所主導的圖像、聲音、文本以及符號，串連並影響我們的態度，這些都是一個不可分割的體系，存在與我們生活方式中。在這一方面，從人類學的觀點而言，文化和歷史價值交織在一起，鍛造文化的本質多樣性，也形塑我們今日的面貌 (UNCTAD, 2008, p. 35)。

在過去與現代之間，經濟機能帶動社會脈動。其中知識經濟更爲人類所關注與保留，因此傳統知識之間的接口將是藝術和創意經濟的基礎，在這樣的基礎下所形成的創意產業，放在任何一個社會傳統知識的基礎也將是那個社會的獨特創意表達形式，例如：歌曲，舞蹈，詩歌，故事，圖片和符號都是獨一無二的屬於該社會土地和人民的重要文化遺產。在這有形與無形的知識體之下，文化遺產不斷地展現於書寫、口頭傳說、慶典儀式和傳統圖案，以延續之(UNCTAD, 2008, p. 36)。

三、文化創意產業

文化產業與創意產業的結合，形成後現代社會經濟型態的基礎，是當前各國努力的目標。然而，各國對文化創意產業的定義各有不同，不同國家選擇不同的產業項目。大致上，文化創意產業之類別可區分爲三個部份：（一）文化藝術、工藝、古董等；（二）與「文化創意產業」同源詞的產業，如：電視、廣播、電影等營利性企業的產業;以及(三)包括軟體、互動式休閒軟體等的數位內容產業。(Cunningham, n.d)有關各國對文化創意產業內涵的界定與分類，請參考下列各表；我們也可從下列各表中（參見表2-1～2-4）看出各國在文化創意產業分類上的異同；以及文化產業與文化創意產業的不同。

表2-1 各國文化創意產業之定義匯整表

組織/國家	定義
聯合國教科文組織	結合創意生產和商品化等方式，運用本質爲無形的文化內涵，這些內容基本上受著作權保障，形式可以是物質的商品或非物質的服務。這個文化產業也可以視爲創意產業(Creative Industries），或是在經濟領域稱之爲朝陽或未來性產業(Sunrise or Future Oriented Industries），或是在科技領域稱之爲內容產業(Content Industries）。
英國、紐西蘭	以個人的創造力、技藝、與才能爲基礎，透過智慧財產權的建立與開發，創造財富與就業機會。
加拿大	藝術與文化活動被界定爲文化產業者，應包括實質的文化產品、虛擬的文化服務、亦包括著作權。
芬蘭	使用文化產業結合文化與經濟，包括：意義內容的生產；傳統與現代的文化藝術；結合成功的商業機制、大眾閱聽者與近代電子生產；文化的創業精神。
香港	源自於個人創意、技巧及才華，通過知識產權的開發與運用，具創造財富與就業潛力的行業。
韓國	文化內容產業包括各類經濟活動，如創作、生產、製造、流通等，而其活動內容源自於任何知識、資訊及文化相關之基礎資源。
台灣	源自創意或文化積累，透過智慧財產的運用，具有創造財富與就業機會潛力，促進整體生活環境提升的行業。

資料來源：劉曉蓉，2006。

表2-2 各國文化創意產業之分類

國家/組織	文化創意產業內容
聯合國教科文組織	視覺藝術、表演藝術、工藝與設計、印刷出版、電影、廣告、建築、歌舞劇與音樂的製造、多媒體、視聽產品、文化觀光、運動。
英國	藝術及古董市場、表演藝術、工藝設計、時尚設計、出版、廣播電視、電影及錄影帶、廣告、建築、音樂產業、軟體及電腦、服務、互動休閒軟體。
韓國	漫畫產業、電影產業、音樂產業、電玩產業、動畫產業、人物產業。
紐西蘭	視覺藝術（精緻藝術、工藝與古董）、設計、時尚設計、出版、電視與電台、電影及錄影帶、廣告、建築、音樂與表演藝術、軟體及電腦服務（包括休閒軟體）。
澳洲	娛樂業及劇場、設計、文學出版雜誌、電影電視、錄影帶及廣播、圖書館、社區文化發展、博物館美術館、動物園植物園、多媒體。
新加坡	媒體產業、設計、流行音樂、出版、藝術支援服務。
香港	視覺藝術及工藝、表演藝術、設計、時尚設計、出版、電視、電影、廣告、建築、音樂、軟體及電腦服務、遊戲軟體、漫畫產業。
台灣	視覺藝術、音樂及表演藝術、工藝、設計產業、設計品牌時尚、電視與廣播、電影、廣告、建築設計、文化展演設施、數位休閒娛樂、創意生活。

資料來源：劉曉蓉，2006。

表2-3 文化創意產業分類各國比較

產業分類比較 台灣 文化創意產業	產業理論		聯合國		英國體系			美洲			亞洲					歐洲			
								美國											
	同心圓	符號文本	UNESCO	WIPO	英國	澳洲	紐西蘭	智財產業	藝術生產	加拿大	日本	南韓	中國大陸	香港	新加坡	法國	德國	芬蘭	丹麥
1.視覺藝術	V		V	V	V	V	V		V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
2.音樂/表演藝術	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
3.流行音樂與文化內容	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
4.文化資產應用及展演設施	V		V			V			V	V	V		V	V	V	V		V	V
5.工藝			V		V						V	V	V	V		V			
6.電影	V	V	V	V	V	V		V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
7.廣播電視	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
8.建築設計	V		V	V	V	V	V		V					V	V	V	V	V	V
9.廣告	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
10.設計品牌時尚	V	V		V	V		V				V					V			V
11.數位內容	V	V		V	V	V		V		V	V	V	V	V		V	V	V	
12.產品設計	V		V	V	V	V	V	V	V		V	V		V	V	V	V	V	V
13.視覺傳達設計	V		V	V	V	V	V	V	V		V	V		V	V	V	V	V	V
14.出版	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
15.創意生活																			

資料來源：林詠能，2009。

表2-4 文化產業與文化創意產業之內涵差異

項目	文化產業	文化創意產業
來源	社區總體營造之文化政策提出。	源自英國創意產業與知識經濟。
定義	以文化爲核心發展成爲地方經濟效益的產業，並具地方特色。	源自創意或文化積累，透過智慧財產的形成與運用，具有創造財富與就業機會潛力，並促進整體生活環境提升的行業。
範圍	古蹟聚落/工藝/觀光休閒/音樂與表演藝術/生活藝術/產業文化。	視覺藝術/音樂表演/工藝/設計產業/出版/電視與廣播/電影/廣告…等十三類。
特性	對立及排斥文化工業、小規模與少量生產。	「創意」及「創新」需大量資本投入，因此需大規模市場與消費才能達到經濟效益。
目的	爲了社區活化以及生活品質的提升，促成地方營造計畫與重建計畫，最後振興地方。	增加文化創意產業就業人口；增加文化創意產業產值；提高國民生活的文化質感；建構台灣特色之文化產業，提高創意風格；成爲亞洲創意產業之樞紐平台。
強調價值	社區認同、傳統與在地特色。	經濟、創意。
文化定義	以地方傳統的文化爲主，將文化工業排除於外。文化產業依賴創意、個別性，地方的傳統性、特殊性，甚至工匠或藝術家的獨創性，強調產品的生活性與精神價值內涵。	模糊文化邊界，將所有具有生產文化符號意義的產品都納入，包括傳統高級文化、文化工業、知識經濟及周邊商品。

資料來源：王俐容，2005。

要之，文化產業與文化創意產業的相同之處在於，兩者都是一種知識經濟的型態，都是以文化爲產品的基礎。而兩者不同的地方在於：前者是以文化創新爲前提，例如：客家花布的不同創新與設計；後者則是以創意、觀念、設計、媒體爲前提，例如：爲了表達一個價值、或意念、或觀念、或理念，利用客家花布爲媒才。換言之，文化保存與傳承是文化產業的核心價值；設計與媒體，是文化創意產業的核心價值。

第三章 水沙連地域與客家開發

本章的內容主要在於陳述本研究空間範圍內以客家爲主體之開發歷史過程，做爲理解水沙連地域客家文化節慶與文化產業發展之背景。

根據傳統的說法，「水沙連」系指分佈於彰化地方山邊的平埔番（Arikun），對該方面內山生番之他稱Tualihen或Soalian，漢文譯音轉記爲「沙連」，同地因有日月潭之湖水，而加添「水」字所稱呼者。但另一種說法爲：邵族稱「水」爲「s´aðum」，轉譯爲漢音時會變成「salum」即「沙連」，所以「沙連社」就是「水社」，又因爲該地有大湖日月潭，故加上「水」字而稱爲「水沙連」。從文獻來看，水沙連一詞自荷蘭時期即有，至十八世紀乾隆年間已有水沙連二十四社之記載：

- 荷蘭文獻稱「 Serrien 」或「Serriam」(1647) 。
- 康熙24年蔣毓英纂修《台灣府志》.有關「水沙連社」的記載(1685) 。
- 康熙33年高拱乾纂修《台灣府志》.「水沙連思麻丹社」徵銀的記載(1694) 。
- 康熙56年周鍾瑄纂修《諸羅縣志》.「水沙連內山十社」的記載(1717) 。
- 雍正2年黃叔敬《台海使槎錄》〈番俗六考〉載水沙連二十四社(1724) 。
- 雍正4年「骨宗事件」有水沙連南港.中港.北港的各社記載(1726) 。
- 乾隆5年劉良璧《重修福建台灣府志》.記載水沙連二十四社(1740) 。

要之，不論是那一種說法，「水沙連」雖然深居內山，卻因爲特殊的地理環境，很早就受到注意。其後隨著此一地區的開墾，水沙連的地理範圍屢有變動，故有廣義與狹義之分，廣義的「水沙連」，整個南投縣皆屬之；狹義所稱的「水沙連」，概指今埔裏鎮、魚池鄉、水裏鄉、國姓鄉、仁愛鄉等行政轄區的範圍，亦被通稱爲「大埔裏地區」。（參見圖3-1）

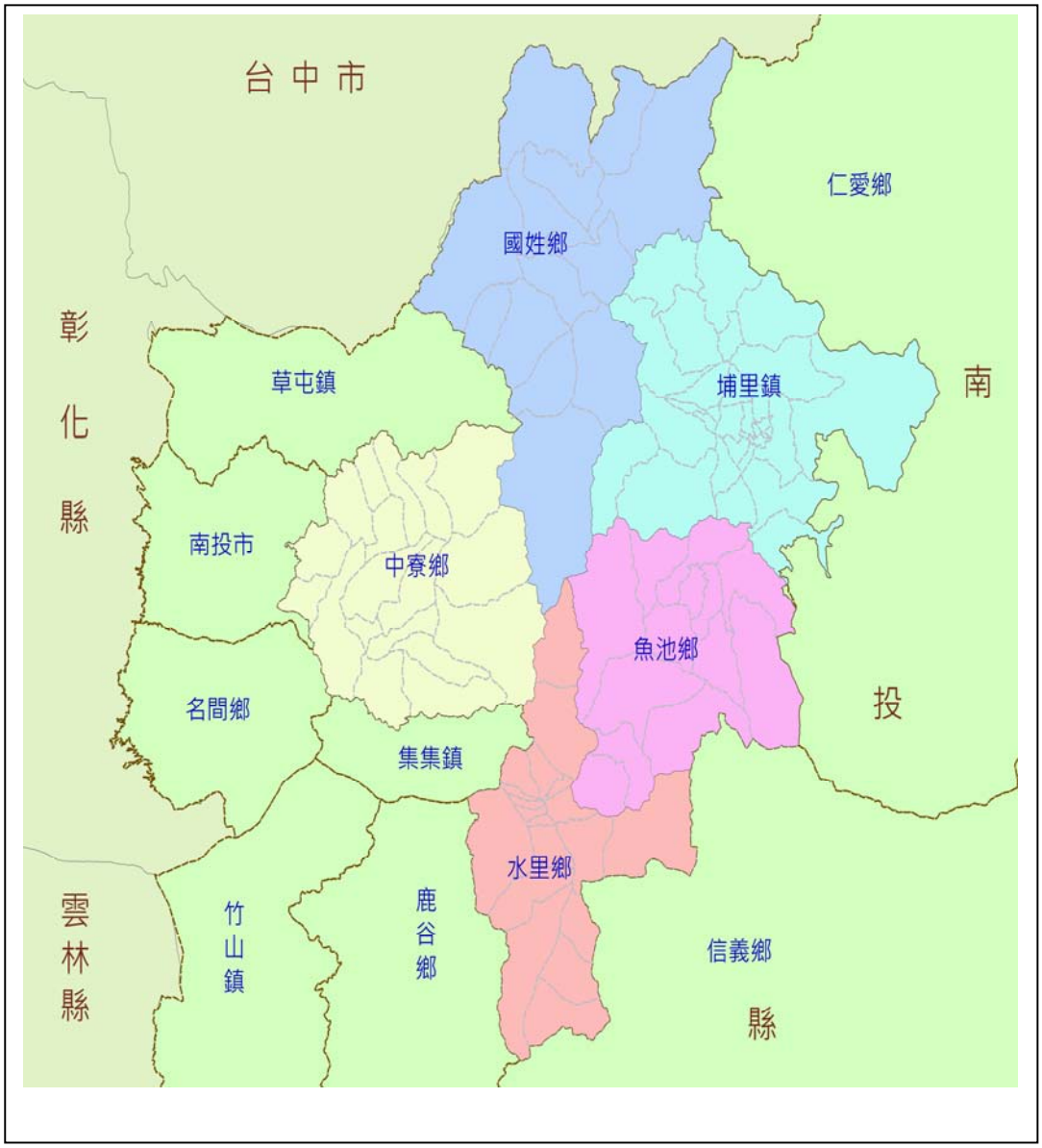


圖3-1 本研究之水沙連地域與當代相關行政鄉鎮

第一節 關於本研究「客家人」的定義與水沙連地域的「客家語言」

一、本研究「客家人」的定義

在本研究中有關「客家族群」或「客家人」的定義採取廣義的定義，主要依據有二：一爲日治時期人口統計的定義，二爲田野查中受訪當事人的自我認同。

關於日治時期的人口統計，主要有七次臨時戶口調查統計（1905～1940，參見附件十）以及昭和3年(1928)臺灣總督府所做的漢人祖籍調查《臺灣在籍漢民族鄉貫別調查》。概括而言，日治時期人口統計中的臺灣本島族群分類包括：「福」、「廣」、「熟」、「生」等族群分類。其中，「廣」在本研究中即廣義的客家人；「福」(即閩)、「熟」 (即平埔族)、「生」 (即高山族)等，共四個族群。

根據昭和3年(1928)臺灣總督府所做的漢人祖籍調查，《臺灣在籍漢民族鄉貫別調查》(1928)，我們可以進一步看出南投縣客家族群的祖籍分佈情形。其中，可以看出客家族群是以「潮州府」、「嘉應州」、「惠州府」來分類、界定。

至於田野查中受訪的當事人之族群認同則采「多重認同」與「自我認定」的方式，亦即，當事人的父母是客家與其他族群的後裔時，當事人在認同客家族群時，也可以同時認同其他族群，關鍵在於當事人的「自我認定」。

二、水沙連地域客家語言與語調分佈

客家族群在中國大陸原鄉一帶，大多居住在丘陵地帶，由於地理因素及明、清政權交替之際的「海禁」政治因素，使得客家人遷移來台的時間較泉州、漳州族群移民稍晚。平原一帶肥沃的土地，已先被泉州、漳州籍移民開發，因此客家移民在台開墾的地區大多集中在南臺灣的六堆地區、中臺灣的東勢地區以及北臺灣的桃、竹、苗地區。至清末日治時期客家移民再次移民遷往花蓮、台東地區，以及南投地區。南投地區亦成爲客家移民的故鄉。

總的來說，臺灣的客家話有六種主要的方言：四縣、海陸、東勢、詔安、饒平、及永定，主流以四縣及海陸腔爲主。

1. 四縣腔：來自廣東省嘉應州府的梅縣及附近的長樂縣、興寧縣、鎮平縣、平遠縣等四縣的移民，是臺灣客家語次方言人數最眾的一支。臺灣地區主要分佈在下列地區：

   高雄：美濃、杉林、六龜。

   屏東：麟洛、內埔、萬巒、新埤、竹田、佳冬、長治、高樹。

   苗栗：全境各鄉鎮。

   桃園：中壢、平鎮、楊梅、龍潭。

   新竹：關西（部分）、峨嵋（富興部分）。

   台東：池上、關山、鹿野、成功、太麻、卑南。

2. 海陸腔：來自廣東省惠州府的海豐縣、陸豐縣移民，在臺灣客語人口中人數第二多。

   新竹：除山地鄉外全境各鄉鎮

   桃園：新屋、觀音、楊梅的部分地區。

   花蓮：吉安、壽豐、光復、玉裏、瑞穗、鳳林、複金。

3. 饒平腔：來自廣東省潮州府的饒平縣、惠來縣、普寧縣、揭陽縣、海陽縣、潮陽縣的移民。分佈地區主要在苗栗縣卓蘭鎮、新竹芎林、六家、中壢、彰化縣員林鎮、永靖鄉、田尾鄉。

4. 大埔腔：來自廣東省潮州府的大埔縣的移民。分佈地主要在台中：石岡、新社、東勢、和平；苗栗：卓蘭（中街、內灣、水尾）

5. 詔安腔：來自福建省漳州府的詔安縣、南靖縣、平和縣、雲霄縣的移民。因爲位於閩南地區，語言上有不少與閩南語辭彙相同。分佈地位於雲林縣崙背鄉、二崙鄉、西螺鎮及桃園縣八德市、大溪鎮、龍潭鄉一帶。

至於本文範圍內的北山坑溪，根據田野調查的主要報導人問卷的匯整，前述各種客家語調都有。基本上沒有只有一個客家語調的村子，最多的是中寮鄉，有四個客家語調，其他村落則都有二、三種語調。水沙連地域客家族群的語調分佈如下表（參見表3-1）。

表3-1 水沙連地域客家族群的語調分佈

		四縣腔	海陸腔	大埔腔	饒平腔	詔安腔
國姓鄉	石門	●		●		
	柑林	●	●	●		
	國姓	●	●			
	幹溝		●			
	福龜	●	●		●	
	長福	●	●	●		
	長豐	●	●			
	長流	●	●			
	北港	●	●			
	大旗	●				
	南港	●	●			
	北山	●	●			
	大石	●	●			
埔裏鎮		●	●			
魚池鄉		●	●		●	
水裏鄉		●				
中寮鄉		●	●	●		●

第二節　清代時期水沙連地域客家人的拓墾

一、從晚清的「開山撫番」談起

臺灣的近代化可說從同治13年（西元1874年）沈葆楨渡台開始。同年底，沈葆楨上奏請求廢除「嚴禁內地民人渡台之舊例」六條，及「嚴禁台民私入番界之舊例」三條，並於次年獲准。光緒元年（1875）就成爲臺灣史上正式廢除海禁、番界禁令的一年，「開山撫番」可說始自於此。

> 光緒元年正月初十日，內閣奉上諭：沈葆楨等奏，臺灣後山亟須耕墾，請開究禁一折。福建臺灣全島，自隸版圖以來，因後山各番社習俗異宜，曾禁內地民人渡台及私入番境，以杜滋生事端。現經沈葆楨等將後山地面設法開闢，曠土亟須招墾，一切規制自宜因時變通。所有從前不准內地民人渡台各例禁，著悉與開除，其販買鐵、竹兩項，並著一律弛禁，以廣招徠。該部知道。欽此。

當時，影響本研究範圍一帶的具體措施爲：光緒元年改北路理番同知爲中路撫民理番同知，移駐新設的埔裏社廳，並派福建福甯總兵吳光亮爲統領，督軍二營進行開山撫番事宜。 此外，實際執行的福建巡撫丁日昌，於光緒3年（1877）3月建議築土城派官駐紮，並分兵防守。接替丁日昌的吳贊誠在光緒4年（1878年）10月底來視察時，曾提到大埔城的城牆已將完成：「查新開中路之埔裏社建築土城，工程及半……」；奏章中也提到，已有駐軍駐紮在此：「惟附近之北港高山番素稱兇悍，因有遊擊丁汝霖帶福銳新右營勇丁分扼要隘，未敢四出擾害……」，而這支部隊是在光緒3年（1877）完成「由集集街至埔裏社之大埔城」的新路後，派駐沿線防守「生番」的部隊。 另外，吳贊誠並下令新設置的地方官員盡速到任：「已飭催委署中路同知孫繼祖迅赴新任，…」。

此時兵備道夏獻綸鑒於後山南路之卑南、中路之秀姑巒、北路之歧萊，前山南路之恒春、中路之埔裏等番地，曠野甚多，土質肥美，乃於光緒4年（1878）請准設立招墾局，前往汕頭、廈門、香港等地設局招墾、或在臺灣直接招雇。 以現存的資

料看來，當時的招墾方式也是合股開墾，官方會設「墾首」負責，從恒春與卑南的資料看來，物件系以客家人居多。

雖然劉枝萬認爲此時期的招墾並不理想，但是在政府的積極經營之下，埔裏地區還是有很多墾民進入。光緒3年至7年（1877～1881）間遷來的總數當在200人以上，籍貫概系廣東潮州與福建永春，而多散居城內、珠仔山、城內、大肚城及史港坑等處，例如光緒4年（1878），潮州府劉阿勒等10戶移居大肚城，黃阿七、鄭大老移居史港坑（鄭大老後遷龜仔頭），邱阿賊、李賜、尤阿烈等移居城內西門。光緒7年（1881），永春吳茂松、游同宗、柯某等4、50人移居城內西門，黃順良等15、6戶與豆幹然、王包、王光真、徐阿玉等10數人移居史港坑，嗣有徐姓者7、80人移居史港坑等均是。渠等雖多務農，而從事經商者，間亦有之。亦有來自永春的墾民中，曾有人移居埔裏盆地東緣的五港泉，未幾突遭番害，蘇黃父子被獵首級，餘者驚慌，逃遁大肚城。亦有事與願違，灰心返回原籍者，亦大有人在。 這與招墾局在光緒5年（1879）裁撤或許也不無關係。

根據當時的地契，土地開墾的確已經及於盆地邊緣臺地，例如光緒元年（1875）赤崁頂的開發，由四至爲「東至赤崁溝、西至油車坑底、南至眉溪、北至水蛙堀侖頂橫路」，表示當時已有其他人在臺地上活動；與光緒3年（1877）史港坑的開發，四至爲「東至大山腳爲界，西至西（史）港社竹圍邊爲界，南至滴仔城爲界，北至山腳爲界」，東、北邊的界線也和日治初期的「山麓隘勇線」大致吻合，只是從開墾者的身份看來，都還是「屯番」。

二、「二櫃隘勇線」與北山坑溪流域客家的拓墾

在開拓埔裏盆地時，開墾者與原住民族基本上是處於對立的狀態，其拓展是靠清廷官方軍事和政治的力量所奠定。由於「番害」嚴重，光緒7年（1881）調北路屯丁100名、南路屯丁200名進入埔裏社廳，協助防勇駐守，光緒8年（1882）11月，左水社總帶綏靖左營之內二哨（200人），分遣至今之獅仔頭、蜈蚣侖駐紮。12月23日，設屯丁營二所，各營50人，于史櫓塔（今十一份仔山麓，地母廟附近）與生番

望頂（今久靈寺），此批屯丁悉系平埔族群，各營置哨官一名。光緒11年（1885），調派至北港溪一帶（北路），保護行旅安全，而另調一哨（100名）代替。光緒12年（1886）12月撤綏靖左營，改設六屯營（四哨）於蜈蚣侖、史櫓塔、守城份、鹿高（篙）仔（今魚池鄉新城村轄區）、生番望頂、三條侖（今埔裏鎮廣成裏），擔任埔裏社周圍一帶的警備。

東勢角至埔裏社間的「二櫃隘勇線」道路，系自東勢角經馬鞍寮、水長流、北港溪、大平頂而抵埔裏社，也是早期巴宰族人入墾埔裏盆地的路線，此路線必須經過泰雅族澤敖利亞族（Ciuli）南勢群及眉原群（Bgala）的傳統領域。 此道路的東、北邊原先分佈有泰雅族賽考列克亞族（Seqoleq）的薩拉茅群（Slamao）、斯卡瑤群（Skayau）、馬列巴群（Mlepa）、白狗群（Xakut、亦稱福骨群）及賽德克族（Seediq）的德固達雅（Tgdaya、霧社群）、道澤群（Toda），土魯閣群（Truku）及澤敖利亞族（Ciuli）的萬大群（Prunawan），推算估計原住民族人大約近萬人之譜。 由此可知當時泛泰雅群的勢力遼闊且強盛，且泛泰雅群各族群之間保有傳統領域及界限，對於越界侵擾的外族，本就有出草獵首級的規範（Gaga、Gaya、Waya），故常常造成官方所稱的「番害」及地方治安問題，這對「開山撫番」政策形成推展的障礙，也是臺灣巡撫和臺灣兵備道最棘手的問題。〈剿撫生番歸化請獎官紳折〉有載：

> 臺灣生番，橫亙南北七百餘裏，盡占腹心之地，犬牙錯處，無一不與民地為鄰，歲殺居民至千余人之多，匪盜藉番地以為巢，聚眾搶劫，土豪藉防番以斂費，養勇抗官，官令不行，民糧紛擾，絕海瘴厲之鄉，官如傳舍，相率苟安，生番殺人，視如未睹。臣忝膺斯土，謬領重兵，紳民訴番凶虐，民生不聊，安忍漠焉恝置。

光緒11年（1885）12月，臺灣鎮備道命林朝棟的棟字營，受命出兵率其所部，自罩蘭、東勢角上辛莊兩面圍攻，「武榮社暨老屋峨社諸番目均懾懼乞降，內有強悍之司馬限、馬那邦等十餘社，亦先後就撫」。至於深處萬山之中的帶目禾（即得木巫乃社）、蘆翁等二十餘社，則會同駐防彰化總兵柳泰和的春字營助剿。三十日，所有罩蘭一帶番社先後來營薙發，全行就撫。光緒12年（1886）劉銘傳上奏朝廷敘

獎，林朝棟得「勁勇巴圖魯」名號，並由四品官內閣侍讀學士加升爲三品內閣學士。

光緒12年（1886）8月林朝棟的棟字營、柳泰和的春字營、吳巨集洛的巨集字營、朱煥明的防軍，聯合攻擊泰雅族北勢群的蘇魯、馬那邦番（Wagang）等社。劉銘傳更於9月間親自往征，與北勢番于大安溪上游一帶山區展開激戰，北勢諸番恃地勢反擊，官兵傷亡慘重，據說死傷近千人。10月間透過老屋峨社化番白眉峰居中調停，官番雙方互約各釋其警戒，後來，官方以屯兵分駐番界之隘路，以爲永久之防守。 剿撫結束後，林朝棟因剿撫番社有功得賞二品頂戴（協辦大學士）。

林朝棟「棟」字營的這支部隊的起源，早在光緒10年（1884）分巡臺灣兵備道劉璈爲中法戰爭預做準備，乃下令林朝棟、林文欽等就近招募土勇500名、編列爲「禮」、「義」兩營，當年（1884）9月11日的〈分巡台澎兵備道紮飭彰化縣紳士林朝棟、林文欽招募土勇兩營〉劄飭如此記載：

> 照得現在法防戒嚴，兵力尚須厚集。本司道查彰化縣轄之罩霧鄉迫近內山，捍衛生番，動資炮火；較居其地者，素以火器均極精練，銃具系自製造，長約一丈零，腹大而輕，善受鉛藥，兼能及遠。其中膂力精壯者，亦多可用。該縣紳士林朝棟、林文欽等聚族於斯，素為一鄉信服；應飭該紳等各募不吸洋煙（鴉片）、年力精壯勇五百名，均須自備用熟、有准鎗炮，編列「禮」字、「義」字兩營名。即委該紳為正帶，另由本道委幫辦一員；俟招齊後，送郡點驗成軍，歸高分統節制調遣。每營四哨，設正哨長四員，概由該紳在本地選派。其副哨名色改為教習，仍給副哨薪糧；由該紳等稟請在楚軍營內派往，俾得照楚軍營制一律訓練，使該弁勇等漸知紀律，庶可為有勇知方之兵，以開全台風氣，免得將來借材異地。

林朝棟因中法戰爭助戰有功，被獎敘道員進先補用，「禮」字、「義」字兩營名改爲「棟」字營被保留納入清軍，中法戰爭結束後，劉銘傳開始積極部署「開山撫番」事宜，此時由於罩蘭（今苗栗縣卓蘭）地區發生嚴重的原漢衝突事件，劉銘傳隨即在光緒11年（1885）9月派遣林朝棟前往解決：「臣因道員林朝棟家居鄰近，熟悉番情，當同面商剿撫之策。該道性情豪俠，不避艱苦，力任其難。……」，此

後林朝棟所部也成爲劉銘傳在中部「開山撫番」最主要或最常配合的兵力。同時也命副將周鳴聲帶練兵一營屯紮埔裏社：

> 周鳴聲率兵到防，林朝棟甫經撥隊。據周鳴聲10月3日稟報：該營自到埔裏社後，見生番出山殺人，因令譯人前往勸諭.....。已令周鳴聲會同埔裏社通判加意撫綏……。

棟字營、春字營等部隊招撫北勢、南勢兩群泰雅族之後，將開闢道路、構築隘勇線視爲首務工作，於是將早期巴宰族人入墾埔裏盆地的草徑加以擴寬。辟建此一道路於光緒12年（1886）11月開始籌畫，並於次年（1887）3月動工興建，《劉銘傳撫台前後檔案》記載：「臺灣府轉知巡撫劉銘傳批覆臺灣鎮稟報移營開辦東勢角至埔裏社路工暨薛國讎投效等情」的開工的情形：

> 林道此時計已到防，希即會同妥速辦理。薛國讎案情重大，既願革面洗心、出力報效，貴鎮須切實督令修路。一俟完工驗明，再行飭縣免予拿辦、發還家產，以觀後效。至另稟各節，屯兵能否選用？于調營後，妥立營規，俾有紀律而遵約束。如不能遵守營規，即行按名開革，令其另選精壯補額；如無頂額之人，即革除坐糧，以免糜費。至管帶屯丁必須土著，以便言語相通，自是實情；由貴鎮自行選派委用可也。.....『飭即帶隊會同林道先由東勢角開工以通埔裏社，再接辦集集街以達水尾』等因。遵于初二日督率炮隊暨鎮海中軍前營「春」字副營調抵東勢角。.....薛國讎已自出陸續招集民夫，竭誠報效；並候購制器具齊全，即遵赴集集開工修路等語。複經派弁催令從速興工。其所招民夫有無實數三百名，容再前詣點續陳。

爲了辟建此一道路，移兵營進剳到水底寮（今新社鄉）開辦路工，可見官方的謹慎態度，在這之前，臺灣各地「匪盜藉番地以爲巢，聚眾搶劫，土豪藉防番以斂費，養勇抗官」 ，造成治安的嚴重問題，光緒11年（1885）7月劉銘傳調集兵力大舉掃蕩南部的土匪，當時著名的積匪有顏擺彩、莊芋、薛國讎、吳金印等人，其中薛國讎爲五間厝（嘉義縣義竹鄉）的土豪，平日窩藏匪類，無所不爲，饒有家資，爪牙甚眾，與文武衙門兵役聲息皆通，相聯一氣，其勢萬難就擒，以抗清、拒清聞

名全島。後來被官廷飭拿到案，案情雖然重大，但他願意革面洗心、出力報效官廷，劉銘傳諭令臺灣府「飭即帶隊會同林道先由東勢角開工以通埔裏社，再接辦集集街以達水尾。」於是，薛國麓藉由開辦東勢角至埔裏社道路機會，自備資本，招集300名民夫，並購制器具齊全，即遵赴集集開工修路，竭誠報效。

官廷複經派弁催令從速興工，督令修路，俟完工驗明，再行免予拿辦、發還家產，以觀後效。 其後開工一路迤邐南進，完成通往埔裏社路程，並在東勢角至水長流之間，建有「頭櫃」與「二櫃」二處銃櫃，沿路派駐屯兵營駐守，此即「二櫃隘勇線」的由來。根據胡傳的講法，屯兵營實際成軍於光緒13年（1887）2月：

> 埔裏屯兵，原選歸化蕃人，各給以地，使之屯墾；始於光緒十二年冬，至十三年二月成軍。每一屯丁，按年只給洋銀八元。自十四年以後，乃改今制，每名月給洋銀四元。

屯兵營與林朝棟的棟字隘勇副營系以大平頂（今埔裏鎮合成裏大平頂）爲界，以南屬於屯兵營管轄，以北屬於棟字隘勇副營管轄：「該坪（大坪頂）東距埔城十五裏；坪之東爲中路屯兵後哨三隊分防之第四十八堡，坪之西爲棟字隘勇副營右哨七隊分防之第一堡，兩堡相距約半裏。」此因光緒13年（1887）3月，命林朝棟開通由東勢角通埔裏社道路 ，開通之後，由於和鄰近原住民部落開始交通，需要相當兵力駐防沿路，以維持治安：「……章高元由彰化水底寮（今新社鄉內）通路至埔裏社，沿山又招撫北港、萬霧等五大社，眉毛納、吻吻等四十四小社，共番丁九千餘人……」。

林紹堂（朝選）爲林朝棟堂弟，光緒10年（1884）法軍侵台時，年26歲時即以文童生身份投効林朝棟的棟字副營，隨營擔任幫辦文案，海防肅清後，繼續在棟營襄理文案兼辦撫墾事務，光緒12年（1886）8月隨棟軍征剿蘇魯、白毛、裏冷、大小南勢等社，屢著功績，光緒13年（1887）蒙彰化縣知事蔡麟祥委辦彰屬各堡清丈田賦事務。

光緒14年（1888）農曆9月1日，因彰屬地區土地丈量處理不當，爆發「施九緞事件」，引發民兵戕殺官軍，進而佔據八卦山，知縣李嘉棠等大小官員被包圍在彰化縣城，前來支持的武毅右營提督朱煥明於途中被襲戰死，劉銘傳便急命林朝棟派軍支援，另林紹堂招募精壯500名，編爲棟字前營，由林紹堂管帶馳援彰城，總計1,800名官兵，7日與民兵交戰，大獲勝仗，奪回八卦山，力解城圍，11日林紹堂複督率棟前營，進剿平和厝（現彰化市平和裏）等莊，攻毀賊穴二十一處，22日複進剿鏡水莊首領施九緞據點，環戰兩晝夜，旋即攻破。事件肅清後林紹堂蒙臺灣巡撫劉銘傳、兵部尚書閩浙總督卡寶第等會銜保奏請獎，林朝棟受賞黃馬褂，而林紹堂賞戴藍翎殊榮。光緒15年（1889）4月棟字前營500名奉令裁撤，林紹堂解甲返回故里阿罩霧（霧峰），表面上經營樟栳（腦）事業，實質仍握有「二櫃隘勇線」的指揮權。

由稍晚的紀錄看來，棟軍營直至清末都是中部駐防的主力，當時在大埔裏地區的駐防情形如下：

> 自坪（大坪頂）西下嶺約五裏至松柏侖，沿途有小營一、小堡十二，皆隘勇副營右哨五、六、七隊所分駐。自松柏侖下嶺，至北港溪約五裏，沿途有小營一、小堡九，皆中哨三、四、五隊所分駐。管帶該營把總傅德生自領親兵及中哨一、二隊駐溪之南岸。……。二十五日過溪而北，五裏至三飧埔（三層埔），沿途有營一、小堡八，皆中哨六、七、八隊所分駐。由三飧埔而北，五裏至水長流，沿途有小堡十，皆右哨一、二、三隊所分駐。由水長流而北，上嶺十裏至草侖，又十裏至三隻寮，沿途有小營三、小堡二十一，皆左哨所分駐。水長流有小營及撫墾局在溪北。……。二十六日由三隻寮起程，十裏至頭櫃，五裏至二櫃。又北路尤崎嶇，林尤密茂。五裏至草排山，十裏至桂竹林，已抵大甲溪之南岸。……查自大坪頂西南至北港溪，折而北至桂竹林，計程七十餘裏，皆崇山峻嶺，向無居民，亦無路以通行旅。棟字副營以三哨六隊開此路，分紮小營十、小堡八十餘處，每營或一隊、或二隊，每堡或四人、三人不等，皆為衛新墾而設也。

以上所描述的路段即「二櫃隘勇線」，由於當時沿路無居民，顯然行人也非常少，北港溪與水長流都只還是軍事基地；所以駐紮的士兵主要的工作還是在「衛新墾」，也就是保護新開墾者的土地，至於開墾者當然是阿罩霧的林朝棟家族。光緒17年（1891）駐防在埔裏社廳轄區的水長流屯軍正營人數有496名，補用千總林勝標擔任指揮，而在在埔裏社廳則佈署北路中營練兵一哨共101名，由北路協副將滕國春擔任指揮，迨至日人治台之前，埔裏社廳駐紮的兵力大體維持此一規模，請參見圖3-2。這條路線，先前有巴宰海族噶哈巫人移入的路線，也有後來客家進入埔裏重要動線，目前是台21，仍爲國姓與新社、東勢的重要通道。



圖3-2 日治初期埔裏盆地的山麓隘勇線(原圖引自1904年臺灣堡圖)

三、北山坑溪原住民族勢力的衰退與客家族群的發展

大安溪、大甲溪、北港溪沿岸屬於泰雅族的傳統領域，大安溪分佈有澤敖利（Ciuli）的北勢群；大甲溪上游分佈有賽考列克（Seqoleq）的薩拉茅、斯卡瑤群，而在大甲溪中游分佈澤敖利（Ciuli）的南勢群，共有沙布耶、希拉古、捎來、阿冷、白毛、貼字悠完、南阿冷等七社，其中南阿冷社系分佈於北港溪支流裏冷溪及五柵溪上游。眉原群分佈於北港溪流域，共有波揚幹（Buyungan）、奧本（Obin）、百多昂（Paitowan）、馬到魯（Mataolo）、笨卡奇（Bengaci）與摩古卡恩（Mkgaong）等部落，散居於北港溪下游兩岸山腹。

如上一節所述，光緒11年（1885）至12年（1886）間，北勢群遭受到林朝棟等軍隊的圍剿討伐和招撫，勢力一度衰退，而南勢群、眉原群依然勢力強盛。

光緒13年（1887）3月，東勢角通往埔裏社道路與二櫃隘勇線正在動工與屯兵駐防，5、6月間南勢群的泰雅族人屢屢發動出草，殺害隘勇和墾民，8月間更加嚴重。林朝棟請調駐防彰化提督朱煥明所統武毅軍（淮軍駐台的部隊）前來助剿，劉銘傳上奏〈中北兩路化番滋事派兵剿複折〉中，寫道：

> 林朝棟於八月十五日進攻白茆（毛）社，奪踞山頂。該社同裏冷等兩社兇犯五百余人，自黎明血戰，至日落不休。經我軍槍斃凶番十餘人，始行敗退。林朝棟滾營前進，於二十日夜襲破裏冷社，接戰竟日，火其房屋多所。二十一日，朱煥明率隊會合林朝棟壁其隘口，諸番死戰抵拒。二十三日黎明，凶番三百余人圍攻林朝棟營壁，當經林朝棟、朱煥明分路接戰，斃番二十餘人，奪獲槍械多件，幫帶營官遊擊張國理奮勇爭先，中槍陣亡。自八月十五日至九月初一日，無日不戰，我軍死亡三十餘人，番死尤多，勢窮力竭，乃悔罪乞降。九月二十五日，林朝棟議明該兩社地界有殺傷案件，惟該番目是問，埋石誓天，乃准收撫，拔隊回防。

此一討伐南勢群的戰爭，正是「二櫃隘勇線」動工興建的時間。此時南勢群殺害隘勇和墾民的「番害」事件層出不窮。究其原因系當時臺灣內山外的原住民遭受到瘟疫的肆虐，族人病死無數，苦不堪言。對於泰雅族而言，鹹認瘟疫系因觸怒祖靈而起，故出草獵首級乃是禳祓不祥的必要手段。蓋泰雅族人崇信泛靈，信仰祖靈，遵行祖訓（Gaga、Gaya、Waya），出草獵首級涉及了族人信仰、祓禳、耀武、複讎、審判、洗清冤情、爭取婚姻物件、紋面等複雜因素；當農耕歉收，獵而不獲，或疾病纏身，或瘟疫肆虐時，藉由出草獵首級，其靈魂成爲部落的保護神靈，且可驅除邪魔之法力，禳祓不祥；出草亦有驅逐異族侵入領域的戰爭功能。

光緒13年（1887）11月劉銘傳上奏的折文中明白寫道：「本年五、六月間，臺灣內外山疫癘大作，守隘勇丁避疫山外，番社被疫尤重，其俗殺人禳災。」 折文中的「殺人禳災」一詞正可說明泰族族人頻頻出草的原因，至於此時原住民到底遭到何種瘟疫感染？雖不得而知，但推論與天花應有關係，顯然是原住民與外界交易、交流之後，受外族感染所致。

早在光緒3年（1877）3月，福建巡撫丁日昌擬定〈撫番開山善後章程〉二十一條，其中的一條寫道：「生番最忌出痘，名爲出珠，擬於前後山各設醫局，疾病者爲之醫藥，並設牛痘醫生，爲之傳種，以維生命。」 另日治時期，埔裏社的鄉土研究家芝原太次郎，他在研究清代埔裏盆社眉社群的去向時，依據當時的田野口述採集，在《鄉土埔裏社 稿本》一書寫著：「（眉番）如斯流浪幾處移住時，不確知何時，曾有一次天花猖獗，病斃者頗多……」。 而在同一時期，日月潭地區的邵族，同樣被天花疫病所苦，到處易居，以保民族命脈。 由此可知天花的猖獗與厲害，泰雅族人只好藉由出草殺人禳災，來禳祓不祥，祈求平安健康；至於北港溪流域同屬澤敖利系統的眉原群，想必其族運同出一轍。

天花瘟疫與清帝國的兵戎相見，使得泰雅族北勢群、南勢群、眉原群的勢力大幅衰退，複又因食鹽、火藥等生計用品遭到封鎖，光緒15年（1889年）2月〈全台生

番歸化匪首就擒請獎官紳折〉記載：

> 複嚴禁食鹽、火藥入山，番眾困迫，屢次乞撫。.....林朝棟所撫近埔（埔裏社）、罩蘭三十餘社，久已相安，不復滋事。此中路就撫之情形也。

要之，在此一階段情勢之下，北、中部客家族群，在墾首、腦首招募下，爲伐樟熬腦、拓墾荒地尋找新園地時，此一地區原住民族勢力的衰退，加上理番政策的推動、山地道路的辟建、武備設施的構築與兵員的駐防，正可提供北、中部客家族群前往北山坑溪發展的機會。當然，這也跟清末樟腦採伐興旺，而樟樹爲低海拔丘陵樹種，使得砍伐逐漸擴及淺山，當有密切關連。

四、北山坑溪客家族群的拓墾：伐樟熬腦

位居亞洲大陸、日本和東南亞三地航海線交會處的臺灣，在十九世紀中葉以後，由於地理位置的優越和資源的豐富，正逐漸自中國海岸外的邊陲地區蛻變爲東亞沿海的新焦點，列強也紛紛將注意力集中於臺灣。

列強的覬覦，使清廷不得不開始注重這個佔有初期一度想放棄的島嶼，於是改采較積極的方式經營此島；同時臺灣本身也開始因人口的成長、經濟的壓力、以及上述國際政治情勢的發展，而產生了一波新的重新開發潮。原先不受重視的地區，紛紛再度受到青睞，北、中部丘陵地區發展尤其快速。原本開發較緩慢是因爲本地多屬於丘陵地形，狹小的河谷平原並不適於大量生產稻米，因此對以稻米爲主要輸出品（主要出口地爲華南沿海各省）的臺灣也就顯得較不重要；同樣的，此種地形及較多的雨量也不適合另一主要經濟作物甘蔗。

臺灣自1860年開港之後，對外貿易快速地成長，新經濟作物茶與樟腦躍升爲對外貿易的要角，並改變了原有情勢。 興盛的出口貿易刺激了開發意願，新經濟作物又使新的工作機會大增，使這些地區得到了加速開發的動力，而伐樟熬腦是其中關鍵。

樟腦提煉自樟木，樟樹原本分佈遍於臺灣的山地和平原 ，此時西部主要平原又開發殆盡，使主要產區移至山區。特別是「番界」附近的山區，由於原住民出沒其間、開發困難而能保持原始狀態，中北部山區因主要居民—泛泰雅族的強大慓悍，使此地森林特別能保持完整。

樟腦系臺灣特產之一，熬腦業源起於乾隆以降，咸豐間已成爲主要出口品，輸出國外，以致收歸官辦。光緒11年（1885）福建巡撫劉銘傳，委棟軍統領林朝棟辦理中路營務處及撫墾局，將中部樟腦業交其經營，林朝棟與叔父林文欽共組商號林合，與公泰洋行簽約，熬腦後交由洋行轉輸海外，獲利豐厚，並准許在北港溪沿山林地帶招佃墾耕，從事伐樟熬腦。光緒12年（1886）因腦價上漲，腦業勃興，客家腦丁陸續趨至。當時劉銘傳主台政，由於民間私熬私售，每多械爭滋事。內閣學士林維源、道員林朝棟等，籌商歸收官辦，以助撫番經費。

光緒12年（1886）5月，劉銘傳設全台撫墾總局，以林維源爲總辦，南、北、東三路分設撫墾局及分局，積極展開原住民勢力範圍的開發；總局設於大料坎（桃園縣大溪鎮），並於各個重要地區分設撫墾局，其中埔裏社撫墾局轄有蜈蚣侖、木屐囉（魚池鄉東光村）二個分局，分別掌管北港番（泰雅族、賽德克族）與南港番（布農族）事務，駐軍營盤就在今天的埔裏榮民醫院一帶。

光緒13年（1887）創設臺灣腦務總局於臺北，隸屬巡撫，並設分局于雲林與埔裏社。未幾，再分立彰化腦務總局，轄埔裏社及集集街二分局。分局以委員辦之，又有司事、執秤、查黿、勇丁等，分任其職。腦務局則與撫墾局並行，均系番政機關，厘金定爲每擔金額，充作撫番經費；「中北兩路腦灶日興月盛，能熬腦六、七十萬斤，收納防番費銀五、六萬兩」 ，記載了北、中部山區制腦興盛的情形。

北山坑溪位處臺灣中央山地地帶，蘊藏許多樟樹，在「開山撫番」政策下，此一地區乃正式成爲開發的焦點；樟腦的開發吸引了大批北部的客家移民湧向此一區

域，進行伐樟制腦、山區拓墾、建立聚落，其最主要的誘因乃是伐樟熬腦的獲利甚高之故。其在經濟效益上是一體多面：既可以從制腦獲取收入，又可以尋找拓墾新土地的機會，而繳給官方的撫番防費，更可以因此免於「民隘」的大筆開支，和原住民族出草的生命威脅等效益。

光緒13年（1887年）設立臺灣腦務總局埔裏社分局，正可說明此地伐樟熬腦產業的興盛。此一時期在北山坑溪的居民亦紛紛設立腦灶從事制腦，如牛眠山莊巴宰族土目潘進生客家女婿林逢春留有一份腦灶名單 ，記載水沙連地區小埔社（今埔裏鎮廣成裏轄內）、刣牛坑（今埔裏鎮一新裏轄內）、鹿角（今國姓鄉南港村轄內鹿角山）、槌仔寮（今魚池鄉大雁村轄內）、二尖山（今魚池鄉頭社村轄內）、蓮花池（今魚池鄉五城村轄內）、烏土堀（今魚池鄉車埕村轄內）等地的腦灶名單及腦灶的數量，此一檔雖並未記明年代（推估大約在清末時期），卻說明瞭北山坑溪伐樟熬腦的熱絡景象，以及腦務分局查竈（官差）查報腦灶、和腦戶面對官差前來查報時私下應對的處境，內文記載：

> 以上均須照報，如有加增即報明。六月新添，若有●●人來查，飭令照此據實報明，如報不符，即當罰取防費，切勿有誤。暗中交代，不得聲張至要，雖局中無弊，啟人生疑也，慎藏勿先為要，如不用即焚之。

另林逢春設立「振發號」，在今廣成裏三條侖、合成裏大坪頂等地進行伐樟熬腦的事業，而從事腦丁者大多爲客家族裔，除從事腦務外，並進行附近山林的拓墾，逐漸形成零星的客家村莊，如埔裏大坪頂通往北港溪的八幡峠道路，有「二十粒」地名，即是二十個腦寮腦灶聯防從事熬腦工作的遺跡。光緒19年（1893）腦戶振發號與股首的合約記述了伐樟熬腦的情形（參見表3-2）：

> 立合約字人佬（腦）戶振發號、股首蔡阿梅等，情因上年三條侖向整振發號佬（腦）灶，據今原寮樹末（沒），振發號、蔡阿梅等議定欲將此寮移過大坪頂處複整，前來與原東振發號斟酌，當日面議：振發號每份實貼出洋銀玖大元以做移寮費用，其移過新寮所出之佬（腦），

每份拾鍋拾天，每月議定熬（熬）成壹佰斤者，價銀壹拾元；如應壹佰斤以外者，價銀拾參元。振發號、蔡阿梅等不論何人無事無故私出寮門，所該防費是問股首、佬（腦）丁之額，或有大事，亦或有疾病方准報銷。其秤與照埔城公秤一樣，不得私行加重。佬（腦）須要乾淨，亦不得添雜藤木等弊；為有違約，將佬（腦）六折扣除。

表3-2 清末北山坑溪腦灶名單

地名	姓名	腦灶數	內文所注
	李阿福	腦灶110鍋	3月份30鍋，4月有熬，5月有熬，5月有熬90鍋份20鍋
	林成	腦灶50鍋	4月份30鍋，5月份20鍋
	許圭貞	腦灶92鍋	
小埔社	沈源枝	腦灶120鍋	
小埔社	餘淼源	腦灶120鍋	本月有無加添，如果到寮查間，再日報明。
	劉德	腦灶90鍋	或報6月新添8鍋，2月份…，3月合丘庚120份5鍋，4月份20鍋，5月份60鍋。
	丘庚	腦灶40鍋	6月有無加添，查問登記。
	周沐	腦灶106鍋	已無人熬，只可報廢毀拆。王富之灶、只作2月份56，3月份66鍋，4月份76，5月份76鍋，6月新添，而報周沐名下灶份。
	彭阿錫	腦灶20鍋	有無新添。
	李林機		5月新起腦灶52鍋，作5月18起熬。又6月新添12鍋。
	徐白 黃薩		3月新添120鍋。
二尖山	張阿茂	腦灶120鍋	
刣牛坑	金和利		5月新起腦灶50鍋。
鹿角	蔡阿傳		5月新起腦灶50鍋。
二尖山	簡水盛 蔡阿甫	腦灶100鍋	
蓮花池	徐阿增	腦灶20鍋	3月新添。
烏土堀	陳溪河	腦灶40鍋	3月新添。
槌仔寮	莊乞食	腦灶20鍋	
槌仔寮	陳粗板	腦灶104鍋	6月起熬。
槌仔寮	金和興	腦灶76鍋	6月起熬。

第三節 日治時期水沙連地域的拓墾與客家族群

一、日本治理下的二櫃隘勇線

光緒21年（1895）4月17日清朝與日本簽訂馬關條約，將臺灣與澎湖割讓日本。5月24日，在臺灣各地士紳支持下，「臺灣民主國」成立，唐景崧爲總統，以抵抗日軍接收臺灣。日軍於5月30日登陸澳底，一路挺進，唐景崧見局勢不妙，立即逃回中國，因而讓日軍登陸十天后即輕易佔領臺北城；林朝棟見狀，感到大勢已去，匆促內渡。

在此之前，當時北港溪隘勇線管帶爲林烏狗之養子林榮泰者，相傳日軍攻陷彰化時，林朝棟曾招致渠等，囑曰：「餘不可久留，然隘勇一旦撤去，生番勢必跋扈，後果不堪設想，寧懇求日軍，勿懈防番。」亦雲：林朝棟在臨走時囑把守由水底寮至埔裏社的六清裏隘勇線之隘勇一營，以「汝等兵勇一旦散去，生番勢必跋扈，大肆慘殺山內良民，不如哀求日軍，防番工作寧勿懈怠」。日軍入侵東勢角（今台中縣東勢鎮）時，隘勇出迎葫蘆墩（今台中縣豐原市），備以雞、牛、豬勞軍，大獻殷勤，始得日軍准許渠等攜帶毛瑟鎗就地把守，保護日軍，並調查人名，發給執照，以後一意效忠日軍。林榮泰乃策劃誘導日軍進入大埔城鎮守。

明治28年（1895）6月17日首任總督樺山資紀于臺北巡撫衙門主持始政典禮，嗣後公佈總督府條例，依照舊制分爲三縣一廳，置臺灣縣於台中，鹿港、苗栗、雲林、埔裏社四支廳爲其所屬。明治28年（1895）7月28日日本軍警聯合進入大埔城，由檜山鐵三郎擔任埔裏社支廳長，其下設有第一課、文書系、租稅系、土木系、及蕃民撫育系等，至於防蕃、撫蕃事務仍承襲著清末的隘制，維持清末以來的狀態，亦即棟字營隘勇仍是此一地區防蕃的主力。

早在清光緒13年(1887)「施九緞抗清事件」剿平後，棟字前營於光緒15年(1889)4月奉令裁撤後，林紹堂解甲後雖然專營制腦與撫墾事業，但「二櫃隘勇線」仍受林紹堂的節制與指揮。

光緒21年（1895）大日本帝國的王師甫入臺北城時，林紹堂即派遣管事葛竹軒暗中乘駁舟船輾轉前往臺北，赴近衛師團司令部投刺通欵，以表歸順，真誠厥後。葛竹軒返回台中後，被臺灣知府黎景嵩偵知其情，以私通敵國論罪，押監囹圄，林紹堂百計設法營救，葛竹軒始得釋放。其後日本的王師抵達台中後，林紹堂即勸誘貓羅東、西等堡的各莊莊民，結彩焚香，升起日本國旗，恭迎日本軍隊，並獻納軍裝、槍炮、彈子、火藥六百餘擔，迨王師至彰化，因日軍缺乏糧秣，林紹堂即倡首備糧，並勸導附近等處三十余莊人民，觧送糧米，供日軍充用。

林朝棟因臺灣割讓給日本及「臺灣民主國」失敗而走避廈門，林紹堂爲林朝棟堂弟，亦爲霧峰林朝棟家族的代表人，負有家族安全與產業興衰之大任，故在政權更替之初，不得不媚世阿俗，向殖民臺灣的日本新政權低頭，爲的是林家的安危與產業的延續，林紹堂於明治29年（1896）11月30日，遵諭造送履歷年籍清冊，恭呈台中縣知事村上義章如此寫著：

> 斯時也台島初入版圖，殖民政府規模未定，內山土番乘機猖獗，戕殺良民，凡在當地制梂者星散逃出，紹堂竊思梂務一欵，系台島關稅之大宗，若一旦廢弛，將來整頓維艱，一則攸關國計，二則有礙民生，不特紹堂辟山資本無歸，且附山居民亦難耕種，因自備糧餉，雇募隘丁四百名，稟請近衛師團司令部，頒給牌證，飭林榮泰管督分紮水底寮、北港溪、內國姓等處扼要地方，以防土番而衛制梂，於是居民日集、梂務日興。

文中說明了日人治台之初「蕃害」事件層出不窮，形成地方治安上的一大問題，不僅內山制梂者星散逃出，更使得伐樟熬腦產業停頓，影響國計民生，對臺灣關稅收入造成財務上的問題。對阿罩霧林紹堂而言，乃是投資在辟山及焗腦的資本無歸，更造成附山居民亦難耕種，因而自備糧餉，雇募隘丁400名，飭林榮泰管督分紮水底寮、北港溪、內國姓等處扼要地方，以防土番而衛制梂，於是居民日集、梂務日興。

二、雲林抗日事件與埔裏社之役下的族群關係

明治28年（1895）10月「臺灣民主國」大將軍劉永福兵敗後東渡廈門，其殘部

退至打貓東堡（雲林）大坪頂，因地勢險要是一天然要塞，成爲臺灣中部地區抗日義軍之大本營。此後日人稱武裝抗日份子爲「土匪」、「匪徒」。大坪頂之義軍領袖爲簡義與柯鐵。當時參加義軍者有千余人，簡義被推爲大首領，號稱「九十歲」，柯鐵等十七人號爲「十七大王」，定年號爲「天運」，改稱大坪頂爲「鐵國山」，並飛傲全島，鼓吹抗日。

明治29年（1896）6月10日，日軍混成第二旅團的守備隊，開始進駐雲林地方。當時大坪頂，有抗日份子千餘人聚集，爲了誓死抗日，將大坪頂改稱爲「鐵國山」，向全島發出檄文，呼籲將日本人驅逐出臺灣。6月16日，日軍一連隊進入鬥六，「鐵國山」的抗日軍退入深山。6月22日，日軍在雲林地方展開血腥屠殺，共燒毀民宅4,295戶，殘殺民眾6,000人，成爲震驚世界的「雲林大屠殺」事件，於是悲憤的臺灣人民相繼加入抗日軍仔行列，以求復仇，反而導致大坪頂之聲勢如日中天。簡義、柯鐵等人佔領林圯埔（今竹山）憲兵屯所後，接著攻擊鬥六，日軍撤退至北斗、大埔林（今大林）。6月29日民軍襲擊集集，守備隊逃往南投，同日南投亦遭襲擊，不久便波及埔裏社。

不滿日軍濫殺無辜的群眾愈聚愈多，雲林、南投既卷起抗暴浪潮，鋒煙瀰漫，而頭社、五域地方，亦警報頻傳，埔裏日軍不寒而慄。翌年6月30日，即派守備兵扼守四城門（大埔城），使憲兵、員警警戒城內，暗令各總理致書于頭社總理，企圖聯莊自衛，徵發社丁，扼守土地公鞍嶺，但毫無效果。7月7日至8日，日軍兵分二路，一路自台中派遣一中隊進入埔裏社，另一路由彰化先往林圯埔增援討平後，再立即赴援埔裏。清水溝之民兵墳陷集集後，長驅直入五城堡（今魚池鄉），會合日月潭北旦莊之民兵，並與日軍一小隊、憲兵分隊交鋒，日軍不支，退至貓囒（今魚池鄉中明村），民軍主力駐紮于頭社，議謀攻打大埔城，7月11日已攻抵埔裏盆地南緣，剳營于白葉嶺，俯瞰大埔城，城外居民紛紛加入民兵陣營，人數增至500餘人，然城內居民卻紛擾不堪，走避郊區。

巴宰族聚落大湳（今大湳裏）、牛眠山（今牛眠裏之一莊）、大馬璘（今愛蘭

裏梅村社區）、烏牛欄（今愛蘭裏）熟番壯丁，群聚于烏牛欄，侍機策應日軍，埔裏社支廳日本人討論因應對策，因兵力不足，埔裏社之日方僅有守備隊約200名、憲兵隊約60名、員警隊約40名、支廳員約20名、另商工日人，總共600餘人，加上缺乏彈藥，決定退至北港溪，據八幡峠天嶮，扼住民軍之進擊，時日軍有一小隊駐紮北港溪，一隊駐紮於龜子頭，二中隊佈陣于水長流山棱，另有一小隊及二櫃隘勇線的隘勇一股爲前衛，把守八幡峠，林榮泰率隘勇，協助日軍，並將營舍供日軍使用，又台中第二旅團，加強增援。而在阿罩霧地區，林紹堂傭雇精細善行者四名，分途偵探民兵軍情，並時時具稟向日方馳報，林紹堂會同貓羅東堡大總理，親到各莊勸諭莊民，守份安業，並嚴立莊規，約束子弟不得加入民軍陣營，以靖地方。

7月12日淩晨，駐紮于白葉嶺的民軍蜂擁進入大埔城，城內不見日本人，遂佔據支廳與守備隊營，向城內居民鼓吹加入抗日陣營，安撫民心，徵收兵餉，並令十五歲以上男子參加。時民軍領袖爲：清水溝莊石阿漏，挑米坑莊吳振生，十一份莊洪水順，龜仔頭莊李菜，大肚城莊都國禎、陳旺、林秉忠，枇把城莊王明詰、陳阿塗（陳圖），城內陳結、陳恩善、林明智、李林基、施茂、陳阿華等人，因得漢人多數參加，人員遽增至一千餘名。至於槍械，雖有最新式十三連發短槍、手槍、舊式點火槍、日本騎兵槍、憲兵刀、長槍及舊式大炮等，較前稍呈充實，然仍顯落後，乃略予整編後，直追日軍於北港溪，沿途供應兵餉輜重之人馬絡繹不絕，聲勢浩大。平埔族怕懾，乃由烏牛欄土目潘定文，召集房裏總理潘應廉、阿裏史黃利用、水尾張世昌等，商討對付民軍之態度，決定向應日方。

7月13日，佈署八幡峠之日軍前衛隊，不堪民軍一擊，敗潰北港溪。民軍列陣於松栢侖頂上，睥睨日營，雙方對峙，日人旋連絡林家所屬的棟字營的林榮泰部，同心堵禦，不敢出擊，蟄伏待援。民軍施放火箭，焚毀日營草房，日兵狼狼，陣內大駭。民軍又以舊式大炮，轟擊敵軍，惜因火力不足，未逞威力，僅能恫嚇日兵而已。14日至15日兩軍對峙，各有傷亡，惟民軍雖占有利陣地，奈何槍械落後，未諳戰法，又因飲水不便，及糧絕之慮，加上某些民軍有抽鴉片的陋習，因而出現懈怠的情況。

日方應援的松居大隊自林圯埔起程，經集集，直撲埔裏之消息傳到，日軍喜出望外，埔裏社平埔熟番壯丁自埔裏社啓程，經刣牛坑（今一新裏），迂回水流東（今合成裏北寮一帶），潛避民軍，黃昏抵達北港溪日人陣營，獲林榮泰協助，面謁日軍，向日人申述大埔城西、北角平埔族（系指泛巴宰族），均無説明民軍情事，日軍大喜，7月16日晨，令歸策應於小埔社。林榮泰貪立奇功，率領隘勇100名，偕同日兵10名，迂回北港溪上游山麓，對民軍發動奇擊，日軍乖隘勇，猛烈齊射，民軍被突襲，無暇應戰，倉皇撤退，相繼散歸。日軍以石塚中尉所率之部隊爲先鋒，林榮泰亦率隘勇100人，進至小埔社。平埔族壯丁約150名、婦女約100名，已在小埔社備辦粘糕，自告奮勇，請日軍准其攻打大埔城，婦女則爲日兵準備炊事，時阿裏史社黃利用派人前來，報告城內消息，林榮泰即縱奸細，涸跡城內，散佈謠言，擾亂民心，造成紛亂，居民逃奔挑米坑、過坑、木屐囒等地，尤以走奔過坑者最多。

另一隊平埔族壯丁協助日軍攻進大埔城，民軍潰不成軍，紛紛逃難，潛往日月潭、草鞋墩等地，大埔城複爲日軍佔領，另松居大隊於7月18日上午進城，立即以步兵一大隊、炮兵一小隊，戒嚴四城門，偵察城外附近各村，遠近搜捕，展開殺戮，松居大隊長仍不甘休，繼續焚毀村社，埔裏社堡之大肚城、林仔城、枇杷城、中心仔、精米宮、水頭、十一份、五港泉，五城堡（今魚池鄉）之鹿嵩仔、貓囒（中明村）、水社、銃櫃等莊，均付諸一炬，厥狀至慘。尤以銃櫃莊爲烈，至9月中旬，逃命者無一敢歸。惟有林榮泰給諭貼告諸莊，方免浩刮，史稱「埔裏社之役」。

事件後，日人論功行賞，埔裏社泛巴宰族、道卡斯族社長及社丁均獲日人獎賞，如烏牛欄社社長潘定文、北角總理潘進生、西角總理潘應廉等，其後彼等成爲日人治理埔裏社的重要支柱，影響深遠。

「埔裏社之役」爲「雲林抗日事件」的延伸，是臺灣政權更替下的一件民變事件，卻形成埔裏社居民「親日」與「抗日」的兩股勢力，充分反應不同族群在新政權治理下，呈現兩極化的心態與因變措施的一面，也使得埔裏盆地後來的發展，亦隨此兩極化而呈現不同的結果。

埔裏盆地的族群關係向來複雜，在歷史的進程中，各族群各有利益與盤算，如泛巴宰族（包括噶哈巫）烏牛欄、阿裏史、大馬璘、牛眠山、守城份、大湳、蜈蚣侖、虎仔耳、楓仔城爲親日派：道卡斯族的房裏、雙寮、日北、日南、八股吞霄、下史港坑、水尾亦屬親日派。抗日派則有拍瀑拉族的大肚城、巴布薩族的林仔城、及洪安雅族的枇杷城、中心仔、精米宮、水頭、十一份、五港泉，客家族群的赤崁腳莊、觀音山莊，及五城堡的鹿嵩仔、貓囒、水社、銃櫃等漢莊，當日人收復大埔城後，在棟字營隘勇管帶林榮泰的建言下，抗日派一方的村莊，全遭到日人松居大隊的血腥殺戮和焚燒村莊，後來洪安雅族、拍瀑拉族、及巴布薩族的村莊頭人成爲日人的眼中釘，在事件後，頭人被殺害、或逮捕發監、或走避他鄉，或隱名埋姓，渠等勢力逐漸衰退。

「埔裏社之役」之後，親日派的泛巴宰族和道卡斯族的頭人潘應廉、潘定文、黃利用、潘進生等人的勢力抬頭，其家族也獲得日本人的信任，事後成爲日人治理埔裏社所倚重的地方精英，也因此取得日治初期，北港溪堡廣闊山林地帶的開墾權，成爲北港溪堡開發的主力。另一方，抗日派的洪安雅族南、北投社（枇杷城、中心仔、精米宮、水頭、十一份、五港泉），及巴布薩族的林仔城、拍瀑拉族大肚城，勢力則逐漸衰退，失去了自道光以降，埔裏盆地發展的主導勢力。至於埔裏盆地及北港溪堡的客家族群，於晚清光緒初期「開山撫番」政策推展後，在平埔族群墾戶的招墾下，於盆地西緣建立赤崁腳下、觀音山莊等聚落，事件發生時，在西角總理潘應廉（道卡斯族房裏社）的力促下，加入到親日派的一方，事件後亦獲得日人的獎賞，惟大茅埔、外盤安、北山坑一帶的客家墾民，在事件當時不得不走避他處。

三、山麓隘勇線的延長

林家所屬的棟字營隘勇於「雲林土匪事件」及「埔裏社之役」投靠日方，因「靖匪」有功，深受日人激賞，雖然於明治29年（1896）9月19日將「二櫃隘勇線」的隘路與隘丁歸由台中縣管轄，直屬於台中辨務署，但基本的性質仍是「民隘」。防蕃人員仍稱爲「隘勇」、「隘丁」，由林紹堂管理。如遇非常狀況或事變而認爲必要

時，或撫墾署于行政執行上有必要時，皆得動用隘勇，林紹堂之隘勇團須服從其命令。

隘勇員額定爲四百人，需用槍械彈藥時，應透過台中縣廳向軍務局申請。林紹堂麾下四百名的隘勇、隘丁，每名一個月五圓的薪俸，即官方每月補助2,000圓，此舉爲日方承認隘勇制度之嚆矢。林紹堂因協助日軍有功，於明治29年（1896）11月30日獲授勳五等旭日章。

林紹堂擁有私人武力，亦在自己所有地與蕃界附近防備，明治31年（1898）12月，官方因林紹堂所主理的二櫃隘勇線，對於保護埔里社往來交通的官民作出貢獻，每月補助金增爲2,800元，仍繼續供應火槍與彈藥。

「二櫃隘勇線」的棟字營隘勇得以維持晚清的規模，並獲得日本殖民政府的武器和經費補助，其最大的獲益者，仍是阿罩霧的林家，如晚清以降的「衛新墾」土地與「伐樟熬腦」事業，直接或間接地促成今國姓鄉境的開發。

四、北山坑溪客家族群的拓墾方式

1. 伐樟熬腦（焗腦）

前文提及，晚清「開山撫番」政策推展之後，伐樟熬腦產業的興起，臺灣西部沿山地帶，腦灶樟香四起，客家族群持著斧巨與刨刀，從平原、沿山、再前進到高山地帶。

清末臺灣的制腦業主要由洋商所掌握，如日人治台初期，明治29年（1896）7月在北山坑溪的林杞埔有德商東興、英商咪記（大川棧）、英商美打、英商怡記、英商慶記、英商仁沙慶記、西班牙商瑞記等洋商，而在集集街亦有德商東興、德商公泰、英商怡記、英商咪記、英商大川、英商昌記、英商美打、英商慶記、英商仁沙、英商瑞記等洋商。這些說明了北山坑溪伐樟熬腦的興盛，以及洋商熱絡的景象。此一時期的制腦業，主要由洋商出資，聘請腦長，傭雇資丁進行樟木開採與制腦工

作，而主要的產區即是北港溪堡（今國姓鄉）、埔裏社堡（今埔裏鎮）和五城堡（今魚池鄉）。

清光緒21年（1895）日人治台，10月公佈「官有林野及樟腦製造業取締規則」由各地方廳型課稅方式管理。翌年公佈「樟腦營業取締及樟腦課稅規則」，改由殖產部拓殖課之撫墾署管轄。明治31年（1898）廢撫墾署改辦務署掌理，總督府民政部殖產課主管，于臺北、新竹、苗栗、台中、林圯埔、羅東等地設置樟腦局，負責收購、檢驗、配售等。明治32年（1899）總督府公佈「臺灣樟腦局官制」、「臺灣樟腦及樟腦油專賣規則」及「臺灣樟腦暨樟腦油製造規則」，實行專賣，並於臺北、新竹、苗栗、台中、林圯埔、羅東六地設置樟腦局，隸屬總督府民政部殖產課，掌理樟腦之收購檢驗及配售。明治33年（1900）7月將臺北樟腦局提升爲樟腦總局，其他各局改爲分局，並在全省普設督察所。明治36年（1903年）公佈「粗制樟腦、樟腦油專賣法」。明治43年（1910）臺灣專賣局成立，樟腦業務亦併入其中。大正8年（1919年），采官督民營的方式成立「臺灣制腦株式會社」，以加強控制並減低成本。昭和9年（1934）爲應付新興人造樟腦的衝擊，解散制腦會社，自同年7月1日起將原料之製造、製成品之推銷統由專賣局直接經營。臺灣樟腦產量迄昭和16年（1941）太平洋戰爭後大減。戰後，樟腦事務歸臺灣省專賣局管理，民國36年1月專賣局組設樟腦公司，5月該公司改隸臺灣省政府建設廳。

日人治台以降，有關樟腦製造業政策屢有更替，其重要的年代與制度規則如下：明治28年（1895）10月31日臺灣總督府公佈〈官有林野及樟腦製造業取締規則〉，將制腦原料的樟木與制腦權利皆收歸官有。明治29年（1896）4月公佈《臺灣總督府撫墾署官制》，訂立蕃地爲國有地的法制原則，將制腦取締事務移交其管理。明治30年（1897）臺灣總督府發佈〈臺灣樟腦油稅則〉。明治32年（1899）6月10日發佈臺灣樟腦局官制，6月22日發佈臺灣樟腦及樟腦油專賣規則，8月5日樟腦專賣制度實行。明治34（1901）5月23日發佈臺灣總督府專賣局官制，樟腦局廢止。昭和9年（1934）7月1日因實施樟腦專營，將臺灣制腦株式會社解散，其業務歸專賣局辦理。

北山坑溪是臺灣樟腦的主要產區之一。晚清以降，焗腦產業興起，日人治台之初，原二櫃隘勇線的棟字營仍然把守隘口。雖然明治29年（1896）爆發「雲林土匪事件」及「埔裏社之役」等民軍抗日事件，由於林紹堂及林榮泰的隘勇，爲保護伐樟熬腦和新墾地的利益，加入日方，圍剿抗日民軍，使得此地制腦業不致因政權的更替而中斷。

埔裏社撫墾署從明治29年（1896）至30年（1897）3月，所受理樟腦製造就有20件左右，當時對於樟腦除課「厘金稅」以外，也對於產地樟腦製造灶，每一灶徵收8圓，做爲防衛生蕃危害特別稅，當地所設隘勇所需費用即以此收入開銷。明治35年（1902）10月隘勇線全部改爲官設以後，隘勇線不斷地往內山挺進，使得采樟的範圍也逐漸擴及蕃境，產量也一度增多。

日治初期，日本對於樟腦政策仍舊沿襲清朝的制度，特許給民間有力人士熬制樟腦，如明治30年（1897）北山坑、觀音山等地由林錦榮、劉守昌、殷雲圃取得制腦許可，但是以每年許可一次爲管理原則。霧峰林家的林烈堂、林資彬、林瑞騰等在日治初期取得北港溪流於主要的制腦權。

日治初期今國姓鄉境的制腦地包括北山坑、三角侖、及靠近埔裏盆地西緣地帶的觀音山等地，明治30年（1897）取得制腦許可者包括劉守昌、林錦榮（商號）、殷雲團等，關采區域逐漸拓及阿冷山、眉原（皆位在北港溪支流及中游一帶）、牛眠山（眉溪下游一帶）等地，後來渠等將經營權移轉給林烈堂、林資彬及林瑞騰兄弟。大正5年（1916）除了林瑞騰之外，其他業者全部的股份都讓渡給「臺灣采腦株式會社」，同年北港溪流域除林家制腦之外，統歸於日本人赤司初太郎所經營的「臺灣采腦株式會社」，到了大正8年（1919）正式設立臺灣制腦株式會社，將所有的業者統一納入其中，一直經營到昭和9年（1934）7月1日因實施樟腦專營，將臺灣制腦株式會社解散，其業務歸專賣局辦理。此時專賣局埔裏出張所在北山坑則設有北山坑收納所，說明了此地制腦業依然興盛。

明治40年（1907）南投廳的樟腦產量約220,000斤、樟腦油約830,000斤，南投廳

管內主要的經營者是霧峰林家及黃春帆等幾位。當時光是制腦業者林季商（林祖密，1878-1925年）個人的產量就高達百萬公斤以上。隨著隘勇線的推進，明治42年10月，臺灣總督府專賣局在眉溪、北港溪上游進行隘勇線內的樟林資源調查。

隘勇線推進後的樟腦產量，明治44年（1911）下半年埔裏社支廳管內生產樟腦155,145斤、腦油111,039斤。集集支廳管內的產額樟腦146,339斤、腦油109,476斤。水裏坑一帶的開採始於光緒19年（1893年），由南投的黃春帆等6名取得開採許可，開採區逐漸擴展到西塔山、眉溪、霧社一帶，經營權於大正5年（1916）讓渡給臺灣采腦株式會社。大正8年（1919）正式設立臺灣制腦株式會社，將所有的業者統一納入其中，一直到昭和9年7月1日實施樟腦專營爲止。臺灣制腦株式會社於集集設置出張所，負責管轄能高郡大部份以及新高郡一部份的制腦事業。

日治中期，能高郡的樟腦產量占全島產量約一成左右，昭和4年（1929）更占15.6%。此時伐樟熬腦已經擴及深山一帶，如昭和5年（1930）在台中州能高郡霧社分室轄下（今南投縣仁愛鄉）的山區，有臺灣制腦株式會社，在該地（霧社一帶）配置腦灶56座，有本島人腦丁109人，其家屬35人，計144人；又在霧社南方二裏餘（日制里程、約8公里）的萬大山方面，配置腦灶326座，有從事工作的腦丁424人，其家屬165人，計589人，總合計732名入山長住。而在埔裏街管內，昭和6年（1931）有腦寮數395戶，從業員男674人、女300人，一年的產額粗制樟腦160,000斤、樟腦油290,000斤、芳油540,000斤。

在埔裏街及霧社山區從事腦丁者是否爲客家族群？我們不得而知。但，從埔裏街前往霧社的眉溪河谷沿線，於日治時期，分別由客家族群建立菓子林、桂竹林、九芎林、獅仔頭、楓仔林等客家聚落，除了較早期由牛眠山墾戶林逢春所招墾而來的客家佃戶以外，伐樟熬腦產業的往霧社山區前進，顯然與眉溪沿線河谷地帶客家聚落的形成有關。

昭和9年（1934）7月1日實施樟腦專營，其業務歸專賣局辦理，專賣局埔裏出張所的腦務系職員共有36名，並設立制腦組合，主要負責物資補給，增進組合員及腦丁利益等事務。

表3-3　明治34年（1901）霧峰林家腦灶位置數量一覽表

所有人	制腦地點	腦灶數	今之地點	備註
林輯堂、林烈堂	頂南港山	38	國姓鄉南港村	
	下南港山	58	集集、水裏	
	粗坑	90	草屯鎮	
	內國姓	64	國姓鄉國姓村、石門村一帶	
	觀音山	10	埔裏、國姓	
	集集大山（今集集）	69		
林輯堂	觀音山	47	埔裏、國姓	
	白毛社	85		
林烈堂	幹溪	58	霧峰、國姓	
	鹽菜甕	33	國姓	鹽菜甕在今國姓鄉幹溝村一帶（由台14線轉進136縣道）
	猴洞坑	33	國姓	猴洞坑西起大橫屏山，東南臨北港溪，東西寬約 2.8 公里，南北長約 3 公 裏，全區大部分位在今國姓鄉大旗村，小部分位元在幹溝村。
林烈堂、林季商	抽藤坑	50		抽藤坑位於台中縣新社鄉境內，地處台中縣中興嶺北麓大甲溪南岸的丘陵地上，與東勢鎮交界，西邊與台中縣太平市頭汴裏爲界，西南方與台中縣太平市東汴裏爲鄰，南接新社鄉長壽村，主要行政區域爲中和村。
	茄老寮	50		
	水流東	100	國姓	
	黃竹坑	30	太平	

	北溝坑	20	霧峰	
	萬鬥六	30	霧峰	
	頭汴坑	120	太平	
林季商	萬鬥六	58	霧峰	
	水流東	100	國姓	
	猴洞坑	33	國姓	
總計		1176		

今國姓鄉境之制腦業關係最爲密切者，當屬霧峰林家（參見表02），林朝棟受到劉銘傳之提攜，除委託其經辦處理中路營務，更給予經營樟腦的特權。開設撫墾局時，再被拔擢爲局長，負責開拓荒地、防蕃與招撫；由於棟字營負責二櫃隘勇線（山麓隘勇線）「剿蕃」與「防蕃」奏效，林朝棟家族在今國姓鄉境進行伐樟熬腦與土地拓墾的事業。

乙未（1895）割台之前，林朝棟先將家屬安頓于福建，後隻身返台。當年（1895）林氏在彰化抵抗日軍，但拒絕應援北台，失利後內渡中國，後林朝棟之子林祖密，返回臺灣承繼家業。當時林家擁有二千多甲水田，二萬多甲山地，其中主要的制腦事業都在南投廳管下，如大正1年（1912年）3月8日《臺灣日日新報》所載，林祖密名下的制腦年產量就高達百萬斤以上。

後來林祖密不甘受倭奴，遂棄台回閩。大正2年（1913）春，毅然向日本申請脫離國籍，並於11月18日，由中華民國內政部發給國籍執照，爲臺灣士民內渡而正式取得祖國國籍之第一人。林季商於民國4年（1915）加入中華革命黨，並捐貲贊助革命，民國7年（1918）被孫中山任命爲閩南軍司令，歸陳炯明節制，協助孫中山革命，然爲陳及閩省軍閥所忌，同年曾被捕於鼓浪嶼自宅。陳炯明叛變複被捕，之後脫離軍旅，改營實業，創疏河、華銲公司，1925年爲軍閥張毅所捕遇害，得年48歲。

雖然林祖密離開臺灣回到福建發展，但霧峰林家的勢力和社交網路仍然主導著國姓鄉的開墾，如同是霧峰出身的黃春帆（1870-1949），光緒年間，受雇爲霧峰林朝棟之棟字正營書記，管理樟腦業務，克苦勵志，備受東家器重，其後獨立經營腦

寮，漸成巨富。而黃春帆的制腦業亦在當時的南投廳管下，如水裏坑、埔裏、西塔山、眉溪、霧社等地，黃春帆發跡後，落藉於草屯的土城，曾力倡開鑿草屯地區的「龍泉圳」，嘉惠今雙冬、土城、南埔、北勢、中原、禦史等地，以及國姓鄉部分地區，合計超過千頃的農田。另一位則是台中大裏杙的林水性，曾經擔任阿罩霧林烈堂制腦會社的會計，也曾擔任阿罩霧林朝棟家族在北港溪莊土地關墾的主任，離職後則進行北港溪一帶土地的拓墾。

2. 糖廍制糖

（1）舊式糖廍

舊式糖廍是由圓錐形之棚屋（壓榨甘蔗的地方）及熬糖屋（煮糖的地方）兩部份構成，規模較小，平均每15甲蔗田便設有一所糖廍，臨時搭建爲多，制糖終了就拆除，以牛畜的役力轉動石磨榨汁，每廍每日壓榨甘蔗平均在10~ 20噸之間，可產半噸至1噸含蜜之赤糖，是一種含蜜糖，混一些渣滓，礦物質及有機質，糖度在74-86之間。因爲制糖過程中，對蔗汁之PH值、轉化、甘蔗新鮮度等均未用檢驗儀器作測定，一切僅靠唐山師傅多年的經驗和猜測制糖，故同一師傅，同一糖廍也熬出多種的赤糖，砂糖品質參差不齊。

日治以前南投一帶的砂糖產地，主要包括北港溪堡、龜仔頭及埔裏社、大裏坑莊等處，由於日治初期的情勢未靖，造成生產停滯。清末時期，約光緒8年（1882）左右，有大裏坑莊民莫王奧、王心匏等幾人，申請於大平頂設立製造所。豐年時，年產量約20,000餘斤，凶年時亦有約6,000-8,000斤，年產量大約16,000-17,000斤右右，種植一甲所需甘蔗種苗的成本約30-35圓，每甲地年產額約3,126貫，可制糖1,300斤。

日治初期，居住在埔裏社大坪頂、赤崁臺地的部份客家族群開始種植制糖用的甘蔗，並建糖廍制糖，由於需要大量的人力，亦逐次自新竹、苗栗一帶移入，成爲糖廍的工人。

（2）新式糖廠

日治期間，隨著日本資本的全面湧到，透過總督府國家權力的統治及日本資本獨佔的幫手，不久臺灣的產業幾被日本人所控制，並源源不斷地往日本本土輸出。同時，隨著稻、蔗、茶、鳳梨、香蕉等農林作物在埔裏盆地地區的大量栽種，其生產物及加工生產物也因成爲對外輸出的商品而被納人日本資本家的手中。這種土地生產物的生產與再生產的關係結構了埔裏盆地地區的經濟社會。

隨著日本殖民地政府以員警和保甲制建立穩固的治理基礎後，即大力發展資本市場，制糖工業即是其中之一，日本殖民資本家也因制糖甘蔗種植面積的擴大，即由西部平原往埔裏內山拓展制糖工業，明治44年（1911）成立「埔裏社合資會社」，並購埔裏地區原有的民間糖廊，大正 2年（1913），「臺灣制糖株式會社」進人埔裏盆地後，在合併了「埔裏社合資會社」後，成立「埔裏社制糖株式會社」，除擁有原來埔裏社合資會社設於大肚城北郊的舊赤糖場外，並爲了擴大生產，積極於新糖廠和運糖輕便鐵的建造。

埔裏社制糖株式會社在客家人所居住聚落附近的赤崁及大坪頂臺地上，開始砍伐山林中的樹林，留在地面上的樹頭及根塊，就利用新型的機具「火犁仔」拖拉，連根拔起，然後整地，辟成蔗園。

會社在大坪頂設有出張所，有常駐所長、分區監督，負責農場的經營與管理。會社經營的方式有二種，一種是由會社直營，從耕種到採收，所有工作全雇用臨時性的「農場工」，工資由會社按月發給；工期長短，天氣好壞，都直接影響工作之有無，因此，農場工做收入極不穩定。

另外一種則是佃作，會社租地給佃農，農民在種植期間，依整地、下種、鋤草、施肥、培土等工作進度，可分次向會社借貸以維日常開銷；甘蔗的採收、搬運、磅秤，會社自行辦理，制糖期結束，糖價由會社核算，扣除貸款後，再把餘額算給農民。當時會社農場的甘蔗採收後，先由牛車「小運」到輕便鐵道旁幾處堆蔗場，次

有台車「大運」到小埔社回車場，再由火車轉運進廠制糖。

日本殖民資本家也因制糖甘蔗種植面積的擴大，爲了在甘蔗採伐以後，迅速將原料運至工廠，爲了滿足這個需要，埔裏制糖會社乃籌設社線輕便鐵路軌道的鋪設。其路線由位於埔裏街西郊大肚城的糖廠開始，一直往北賓士，經過林仔城莊－史港坑莊－小埔社莊－三條崙莊到大坪頂莊銜接了埔裏盆地地區平原地主要蔗作「原料採集區」，全長約10哩。這條輕便鐵道的建造除了供原料甘蔗、其他制糖材料、製品及從業人員的運送交之用，並與官鐵相聯機，成立「埔南運輸輕鐵株式會社」，並於當時的北門街外設有月臺、售票處和候車室擔負埔裏盆地地區區域內的一般運輸業務。小埔社亦設有車站供此一地區的居民搭乘輕鐵之用，於是小埔社車站附近商肆興起，宛如小埔裏社。

埔裏社制糖株式會社主要甘蔗種植區之一的小埔社莊大平頂199.2甲官有原野，就是大正2年（1913）由林澄堂將豫約賣渡許可（官有地放領）讓渡給埔裏社制糖株式會社，林澄堂的代理人就是林水性（1874-？）。林水性爲「林烈堂制腦場支配人」，是日治時期霧峰林家在埔裏、國姓一帶制腦事業的負責人，居住于小埔社、牛眠山等處，也曾經擔任二年北港區長，林水性與牛眠山的林逢春，以及日本人長澤圓三郎，三人合作開發眉原社一帶的山林66甲，林祖密（季商）也與曾君定共同投資水頭一帶的土地開發，明治36年（1903）發生水頭莊的居民22人與林祖密、曾君定的業主權糾紛。

第四節 小結

根據現有的文獻記載，閩粵客家向臺灣的遷移，最早始於明末清初。當時，鄭成功在把荷蘭殖民者趕出臺灣之後，將臺灣視爲反清複民的根據地，大量招募大陸移民來台開荒墾殖。正是從這時候起，閩、粵兩省的居民開始大規模的遷移臺灣，客家人也隨之進入臺灣。

不過，最早來台的客家人，雖是跟隨鄭成功的部隊入台，但是由於來台人數有限，並且在明鄭政權覆亡後，大多數部將都被清廷遣回原籍，所以對臺灣的開拓並沒有產生太大的影響。接著，清初爲了防止臺灣成爲反清複明之地，執行禁止移民渡台政策，對客家人禁絕更嚴。其中，「粵地屢爲海盜淵藪，以積習未脫，禁其民渡台」，因此客家人較大規模移民來台，則是清康熙中葉以後的事。

康熙二十七年（西元1688年），清廷所派遣部隊之中，有一部隊是由嘉應州徵募的客家兵，他們在安平、台南、阿公店服役四年後部隊解散，被清廷安置在濫濫莊（今屏東縣萬丹鄉）從事屯田。康熙三十年（西元1691年）左右，客家人得知屏東下淡水溪東岸（六堆地區），有大量未墾荒埔，乃冒著瘴癘、番害的侵襲，相率前往開墾。至康熙三十五年（西元1696年），施琅死後禁止潮惠人民來台的政令漸弛，粵東客家人，乃聞風接踵而至，於是人口驟增，墾區日擴。要之，客家人入居臺灣的時間，開始在康熙三十年代，盛于雍正、乾隆年間。康熙時代，是以屏東的高屏溪東岸近山平原爲中心。到了雍正年間，他們墾居的中心，漸次移到彰化、雲林、台中一帶地區。到了乾隆年代，就北移到臺北、桃園、新竹、苗栗等一帶狹長的丘陵地區。

至於本文所關心的水沙連地域，客家人主要分佈在國姓鄉、埔裏鎮、水裏鄉、魚池鄉以及中寮鄉等五個鄉鎮（參見下頁的圖3-3），其中又以北山坑溪流域的客家最爲集中。客家人在北山坑溪流域的開拓相當晚，主要因爲北山坑溪流域原來是臺灣原住民族中泰雅族與賽德克族的傳統領域。該族群昔日因有獵首之習俗，另墾民

望而卻步。一直到晚清「開山撫番」的前夕，因伐樟熬腦而開始有客家的足跡，很明顯地屬於北部客家族群的二次或三次移民，或者稱之爲「擴張性移民」。日治時期，在國姓鄉的二櫃隘勇線以及理蕃政策的貫徹，除了伐樟熬腦，糖廍制糖也成了客家移民重要的生計，北坑溪流域的客家移民也開始定居下來。要之，水沙連地域的客家屬於二次或三次之移民，或說，擴張性之客家移民社會，而非原鄉移民。

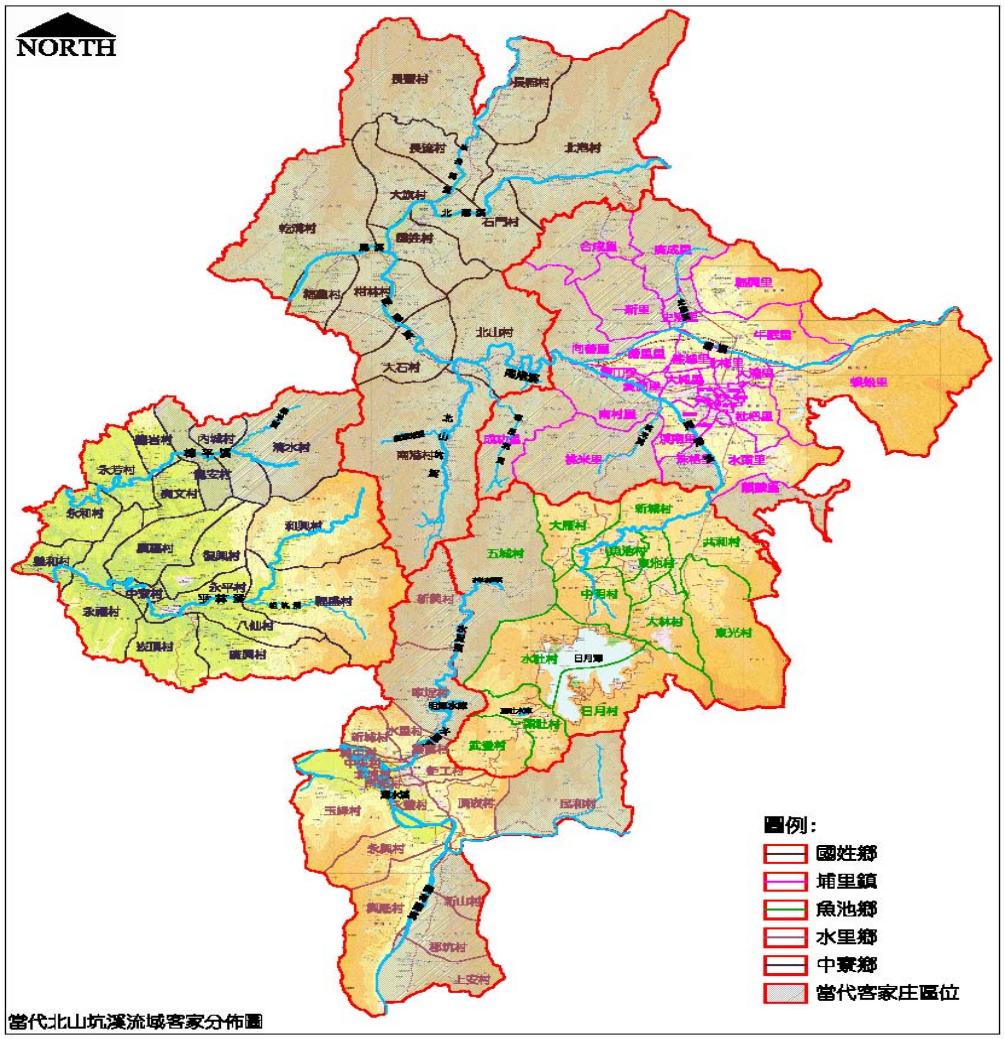


圖3-3當代北山坑溪客家分佈圖

第四章 水沙連地域客家的文化節慶

第一節 客家文化節慶概述

一、傳統慶典禮俗活動

台灣客家在民俗信仰、歲時祭儀方面，在不同節日、不同的地區，因時制宜、因地制宜，經年累月世代相傳，發展出屬於客家文化之慶典禮俗活動。

一、蹦龍(“火旁龍”)

蹦龍(“火旁龍”)，是元宵節傳統慶典活動之一，以苗栗地區最爲盛行，其文化內涵傳承與發展最爲完善。火旁龍源自大陸客家地區的“舞火龍”。這種舞火龍以廣東豐順、興寧、五華、河源等縣的最具特色。龍身以紙紮成，繫上鞭炮，舞者赤膊，炮火燒身，舞至炮火停息，火龍被燒爲止。每年辦理這項活動盛況可說一年比一年還要盛大，吸引各地民眾前往觀賞。

二、天穿日

天穿日是客家人才有的節慶，在元宵節後五天的正月二十日，傳說是「女媧補天」的日子，深信「這天下田會觸怒天神，全年將出現天旱」的古老傳說。這天，一般農村婦女用過年用的甜粄，以油煎熟，或用“油堆子”蒸好，在上面插上針線，稱做“補天穿”。傳統上，農民在補天穿時都會在家做其他的工作，而不下田耕作。在北山坑溪的客家人仍不時舉辦相關儀式與文化活動慶祝之，並於2010年擴大辦理，聯絡整個區域客家人的情感，請參見圖片18。

三、二月戲

二月戲盛行於美濃地區，傳統客家人的舊習中，過了元宵節便是掃墓之期，一直持續到清朝爲止，完全視各家的方便而定。在掃墓的同時，美濃的客家人也趁著這樣的一個機會，祭祀伯公（土地公）、河神、玉皇大帝以及美濃地區特有的蛇神－里社真君，早年都是由各家各戶趁掃墓之際，自由祭拜。後來在地方熱心人士的倡議下，募款請戲演出，以感謝河神賜給人們水源，伯公庇佑地方安靖，蛇君護衛作物豐收。這樣就形成了所謂的“二月戲”，已成了美濃人特有的風俗。

四、尖砲城

尖砲城又稱作射砲城，於元宵節辦理，其中以苗栗縣後龍鎮的慈雲宮舉辦最爲有名。尖砲城原意在驅邪祓厄，後來演變爲在祭典、婚喪、迎神等場合燃放鞭炮，以示隆重。苗栗縣後龍鎮的慈雲宮製作一座迷你城堡，高掛在10公尺長的竹竿頂上，由參賽的射手，將自行點燃的排砲擲入前後的城門內，引發城內預置的火藥爆炸者爲得勝。

五、新丁粄

粄乃是客家人稱糯米做成糕點的名稱，新丁則指家中新添的男丁。“新丁粄”就是慶賀新添男丁的糯米糕點。台中東勢發展「新丁粄」節已有百年歷史，現在已成元宵節重要活動之一。

六、字紙祭

字紙祭源於先民們“敬惜字紙”的傳統。目前這種傳統已逐漸式微，只在南部六堆地區的美濃鎮還可看到這種遺風。

七、中元祭

七月十五日中元節，俗稱“七月半”，又稱“鬼節”。 中元節除了感恩祭祖之外，主要的是參加各寺廟的慶讚中元普渡活動。

八、義民祭

義民爺與客家生活文化息息相關，台灣各地的客家庄祭祀義民爺的方式不同，但是有義民廟之處就有客家聚落，義民爺成爲客家族群主要的神明信仰代表。

九、春秋二祭

新埔義民廟普渡，於每年農曆七月中旬進行三天祭儀活動，普渡各路孤魂野鬼享用祭品，其儀式活動從第一天的“豎燈篙”活動開始揭幕，接著“安大士爺”活動，放水燈、三獻禮祭拜義民爺、“拜天公”等一連串的祭祀禮儀活動進行著。七月期間此義民爺慶典稱爲秋祭，清明節之前舉行三獻禮則爲春祭。

十、收冬戲

「收冬戲」又叫做「平安戲」，這是每年八月秋收後，客家人最重要的大事。從前農忙時到年沒收成後，客家先民飲水思源、敬仰大地的心，舉行敬天地、酬神祈福的廟會戲劇演出。

二、2010客家十二大節慶

傳統的客家祭儀慶典活動持續在客家族群的生活中傳承與發揚，除此之外，近年來因應週休二日國人休閒活動時間增加，開始創新文化賦予在客家傳統文節慶上，其中桐花季便是一個鮮明且成功的事例，桐花季在各地客家庄因地制宜之下發展出別具特色的桐花季，桐花儼然成爲屬於客家代表的圖騰。

2010年客家文化委員會經過各地的徵選，最後選出最具代表性的客家十二大節慶活動（參見表4-1），分布在全台各地客家庄進行，透過節慶活動、地方文化地景，吸引各遊客前往體驗，與當地客家人互動，參與感受當地客家人生活文化的精隨。

表4-1 客家十二大節慶

月　份	節 慶 活 動
一月	高雄美濃的「迎聖蹟．字紙祭」
二月	苗栗火旁龍
	東勢新丁粄節
	六堆的祈福．攻炮城文化祭
	天穿日、台灣客家山歌比賽
三月	國姓鄉鹿神祭
四月	客家桐花祭
五月	頭份4月8客家文化節
	三義雲火龍節
六月	桐舟共渡、歸鄉文化季
七月	歡喜鑼鼓滿客情、鼓王爭霸戰
八月	新竹縣義民文化祭
九月	平鎮客家踩街嘉年華會
十月	六堆嘉年華
十一月	國姓鄉搶成功、新竹縣國際花鼓藝術節、
十二月	客家傳統戲曲收冬戲

要之，台灣客家人延續原鄉的價值精神與文化精隨，繼而在台灣延續與發揚。客家文化所呈現的慶典節慶活動，不僅只是將原鄉先民的精神價值與文化精隨傳承下來，也注入在台灣生活下形成獨具風貌的特色文化，逐年累積文化之能量，相信更加強化了客家成爲臺灣多元文化價值的重要性。

三、宗教性文化慶典

臺灣客家的信仰與早期社會的形成存在著密切關係，基本上每一個客家村落都有護佑村民的土地伯公，每一個客家聚落都有屬於自己的守護神。除了從中國原鄉帶來的觀音、三山國王、三官大帝、關聖帝君、媽祖等神明之外，還有在臺灣形成的本土神明義民爺、萬善爺、以及每個來臺家族都真誠崇拜的「來臺祖」信仰。不管是從中國原鄉引入的神明，還是在地發展出來的宗教信仰，經過兩三百年的落地生根，都成爲臺灣本土精神的支柱。

一、三山國王

「三山國王」是客家人的守護神，信奉爲移墾地的守護神。

根據記載，「三山」所指的是廣東省潮州府揭陽縣的三座山，分別是獨山、明山與巾山，今之揭陽屬河婆地方，河婆爲霖田都內的一個市鎮，商業繁盛、人口集中，位於「巾明獨」三山的附近，故今多稱河婆爲三山國王的發跡所在。而所謂的「三山國王」就是這三座山的三位守護神，然而這信仰隨著粵東人民的遷移而進入台灣。

二、義民爺

義民爺崇祀爲臺灣客家獨特的信仰，源自新竹一帶，隨著北部地區客家人的移墾，義民爺信仰亦擴及臺灣的各地。農曆七月二十日是台灣客家人特有紀念義民爺的義民節。源起是爲了紀念乾隆年間，林爽文事件之時，戰亂遍及全台，其部署良莠不齊，沿途燒殺擄掠，客家人爲了保家衛鄉便組軍抵抗外侮，當時死傷約兩百多人。後來同治年間，彰化戴潮春之亂，又組義民軍出征，又有死傷百餘人。爲紀念這些爲了捍衛鄉里而犧牲的人們，便建廟供奉，自此義民爺成爲客家人獨特的信仰，也是標準的台灣地方神明。

義民節時會有許多慶典活動，例如：1、豬公大賽—神豬比賽是客家人保存大陸中原祭典舊俗的表現，是儒家古禮中的“少牢之禮”；人們是以最神聖敬重的態度來培養出重量最好、毛皮最完具的神豬以奉獻義民。2、豎燈篙—其目的是爲了敬告各地鬼神，期望他們來接受普渡，因此豎燈蒿也是揭開義民節的序幕。3、立大士爺放水燈—「大士爺」俗稱「鬼王」，總管陰間小鬼，在普渡時請大士爺出位來賑濟無人理采的孤魂小鬼，而「放水燈」就是藉水燈來召請水路孤魂到普渡場聽法，使之得以超渡。4、嚐糖糜—糖糜就是糖粥，是由白米飯加糖水攪和而成的，出現的原因與早期農村時代發生的瘟疫有關，傳說吃糖粥可避免疫情的蔓延，又因糖粥內加薑絲有驅寒的效果，因此發展成一項傳統。

三、伯公(土地公)：

客家人將土地公視爲自家的一份子，把原本是神格的守護神，拉近到現實生活中人格化，成爲時時庇佑的長輩。傳統上，伯公壇的外觀非常類似墓冢，不過，現在客家人已經不忍心讓伯公風吹雨打，紛紛爲祂塑像建廟。土地公所司的職務極爲繁瑣，只要有關農作物生長、或疾病、參加考試、甚至當兵、嫁娶等，都可以至土地伯公前祈福祈求庇護，可以說伯公是客家人信仰中最親近的神祇。

四、三官大帝

又可稱作三官大帝或三官上帝，也有人稱之爲三界爺或三界公。三官大帝分別是天官、地官跟水官，是客家人普遍信仰的神祇。民間傳說三官大帝就是三位古代帝王堯、舜、禹。堯帝爲使百官農事作息有序，制訂天時，將一年劃分四季、12 個月、366 天，並設置閏月，故被稱爲「天官」。舜帝率眾開墾荒地，並劃天下爲12 州，以安百姓，故被稱爲「地官」。禹帝治洪水有功，故被稱爲「水官」。天、地、水三官大帝亦分別司掌人間福祿的賞賜、罪惡的赦免、災厄的解除。相傳每逢農曆的正月十五（上元）、七月十五（中元）、十月十五（下元）的神明誕辰時，他們會分別下凡人間，爲人們賜福、赦罪、解厄。

五、阿公婆

阿公婆是客家人對祖先的崇拜，客家人特重慎終追遠的精神，祭拜祖宗也是凝聚客家人宗族力量的方式之一。凡有節日、婚喪喜慶等，無一不需敬告祖先。

祖先們軀體雖然不存，然而其精神永與子孫們長在，所以遇到各種人生大事，都必須告之。

六、五穀大帝

是掌管五穀之神，早期爲農業社會，爲了期望五穀豐收，自然會對掌管農作物的神祇多一分敬意。祈求庇佑風調雨順、五穀豐收。

第二節 水沙連地域客家的文化節慶

下列表4-2，是根據田野普查匯整出來的水沙連地域客家族群的文化節慶，圖4-1則顯示其客家族群節慶活動的地理空間分佈狀況。

表4-2 水沙連地域客家族群的歲時祭儀

鄉/鎮	村/里	早晚	過年	正月半	天穿日	清明	五日節	七月半	八月半	重陽	冬尾戲	冬至
國姓鄉												
	石門村	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	柑林村			●		●	●		●	●		
	國姓村			●	●	●	●	●	●			
	乾溝村			●	●	●	●	●	●			
	福龜村		●	●		●	●	●	●	●		●
	長福村		●		●	●	●		●		●	●
	長豐村		●	●			●	●	●			
	長流村		●	●		●	●	●	●			●
	北港村	●	●	●		●	●	●	●			●
	大旗村	●	●	●		●	●	●	●			●
	南港村	●	●	●			●	●	●			
	北山村	●	●				●	●				
	大石村	●	●	●			●	●	●			
埔里鎮		●	●	●	●	●	●	●	●	●		●
魚池鄉		●	●	●			●	●	●			●
水里鄉		●	●	●	●	●	●	●	●			●
中寮鄉		●	●	●	●	●	●	●	●			●

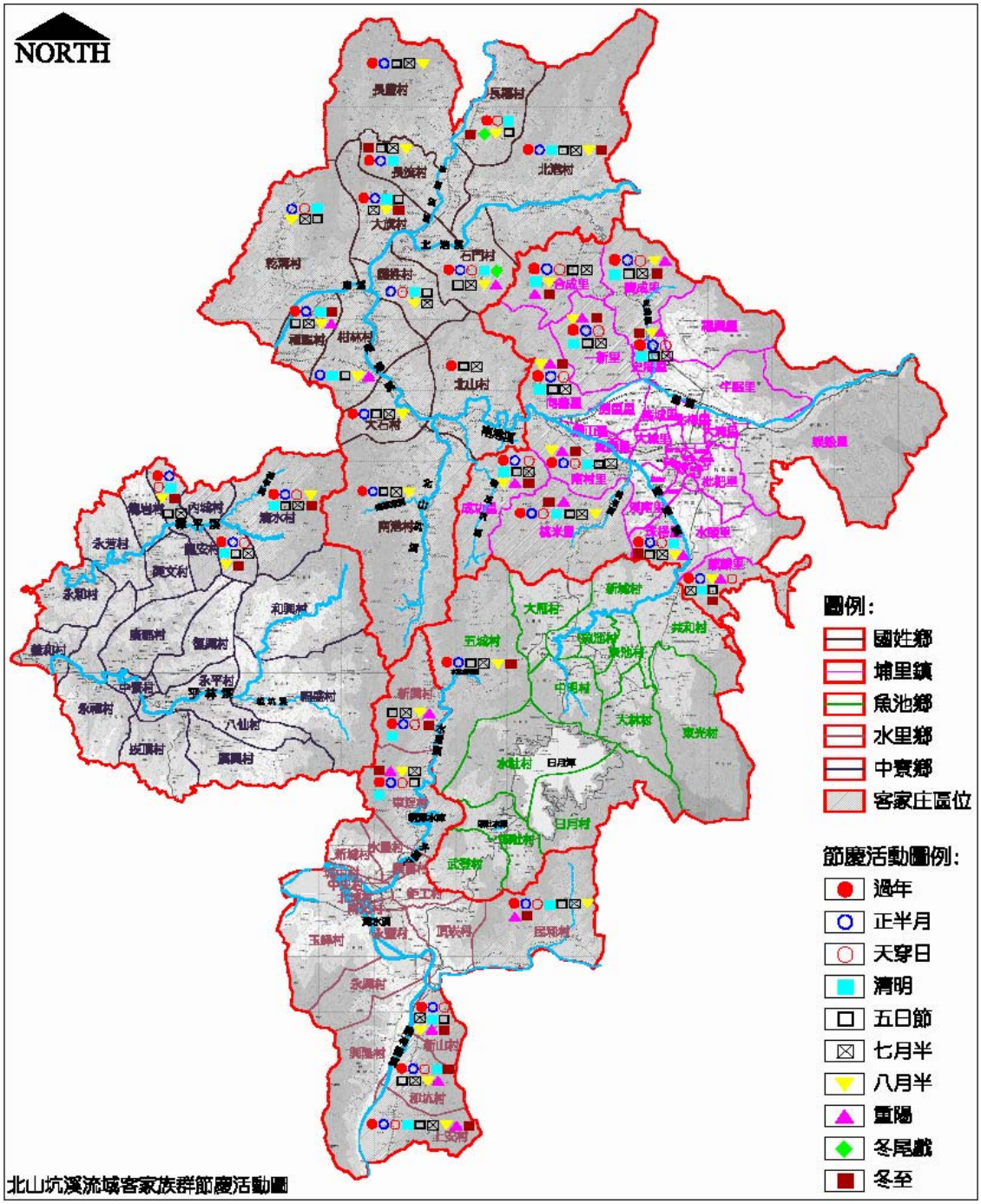


圖4-1水沙連地域客家文化節慶活動圖

然而，限於時間與經費，在本研究期間研究者只能觀察記錄數個具有代表性的文化節慶（參見表4-3）。大體而言，我們可以將之分成傳統類（例如：天穿日、觀音聖誕、關聖帝君誕辰）與創新類（例如：鹿神祭、生態旅遊、桐花祭、咖啡節、搶成功系列活動）。基本上，傳統類的文化節慶以文化傳承與社區意識凝聚爲主，創新類除了具有凝聚社區意識之功能外，兼具發展地方文化產業的意義。

表4-3 本研究現場觀察記錄之文化節慶及其屬性

時間	節慶	主辦單位	屬性
2012/02/11-12	天穿日	南投縣客家協會	傳統類
2012/02/29	鹿神祭	國姓鄉鄉公所	創新類
2012/03/21	生態旅遊	水里鄉新興村	創新類
2012/04/21	桐花祭記者會	南投縣文化局	創新類
2012/04/21	桐花祭	南投市市公所	創新類
		埔里鎮鄉公所	創新類
		國姓鄉鄉公所	創新類
		中寮鄉鄉公所	創新類
		魚池鄉鄉公所	創新類
		水里鄉鄉公所	創新類
2012/08/06	觀音聖誕	魚池鄉吉仙宮管理委員會	傳統類
2012/08/11	關聖帝君誕辰	水里鄉新興村建安宮	傳統類
		魚池鄉德龍宮	傳統類
2012/10/20-21	咖啡節	國姓鄉鄉公所	創新類
2012/11月份	搶成功系列活動（參見表1-2）	國姓鄉鄉公所	創新類

		
長流村奉天宮	客家戰鼓隊表演	客家北管和樂軒
		
天公壇	拜天公的祭品	天穿日用的甜粿
		
拜天公用的四方金	祈安植福疏文儀式	祈安植福疏文
		
埔里客家協會榮譽理事長葉景光先生致詞	懇親會表演	懇親會聚餐

相片4-1　水沙連地域客家的天穿日

		
國姓鄉南港村 褒雄宮(1)	國姓鄉南港村 褒雄宮(2)	國姓鄉乾溝村 褒忠義民寺(1)
		
國姓鄉乾溝村 褒忠義民寺(2)	國姓鄉北港村 碧雲宮(1)	國姓鄉北港村 碧雲宮(2)
		
埔里鎮一新里 真元宮參贊(1)	埔里鎮一新里 真元宮參贊(2)	埔里鎮廣成里受鎮宮
		
埔里成功里義民廟(1)	埔里成功里義民廟(2)	魚池鄉五城村德龍宮

相片4-2 水沙連地域客家的的義民爺信仰

		
國姓鄉南港村 下南港土地公	國姓鄉南港村 福德廟	國姓鄉柑林村 昌隆巷伯公廟
		
國姓鄉長福村福德祠	國姓鄉大旗村福德祠	埔里鎮廣成里覺醒寺
		
埔里鎮一新里 瑪璘窟福德宮	中寮鄉龍安村 土地公坑土地公	中寮鄉清水村 姜仔寮土地公
		
魚池鄉五城村 蓮花池土地公廟	魚池鄉五城村土地公廟	水里鄉新興村土地公廟

相片4-3 水沙連地域客家的的伯公信仰

		
南投桐花祭開幕記者會	南投桐花祭開幕記者會 表演	南投桐花祭開幕記者會 植樹儀式
		
埔里桐花祭	客委會黃玉振主委蒞臨 埔里桐花祭會場	國姓桐花祭會場入口
		
南投市桐花祭配合 鐵馬健行活動	魚池桐花祭	魚池桐花祭鄉長致歡迎詞

相片4-4 水沙連地域客家的的桐花祭

		
鹿神祭記者會會場	鹿神祭記者會	鹿神祭記者會記者簽到處
		
鹿神祭三角旗	迎請神明進會場	鹿神祭獻花
		
鹿神祭唸疏文	鹿神祭儀式	鹿神祭儀式-主祭跪拜
		
托兒所表演舞蹈	客家協會表演歌唱	鹿茸大餐

相片4-5 水沙連地域國姓鄉客家的的鹿神祭

		
五穀宮迎請神明神農大帝	禮炮	大鼓隊開幕
		
神明進會場	國姓各廟神明共襄盛會	長官及來賓致詞
		
安座祭儀	長官與表演的托兒所小朋友合照	搶成功一景
		
搶成功比賽	搶成功現場	搶成功得標旗

相片4-6 水沙連地域國姓鄉客家的的搶成功

第五章 水沙連地域客家的文化產業

第一節 從傳統產業談起

前文（第一章第二節與第三章）提及水沙連地域屬於當代行政區劃的南投縣。日治時期南投廳的主要農作物以稻米、甘蔗和茶爲主，鳳梨、香蕉次之。

稻米生產在政策性的誘導下，種稻面積一再增加，稻作面積由明治34年（1901）之13461甲增加至昭和16年（1941）之43736甲，當時對品質改良，提高生產量很重視。

甘蔗種植面積受米價的影響有起伏的變化，從3074甲增至9188甲。由於米價高甘藷爲重要的米食替代品，價格也隨米價提高。種植面積保持三千至四千甲之間。香蕉原來生產只供地方之需要，由於價格引導種植株數倍增，由大正1年（1912）之42149株增至大正7年（1918）之619905株，換算面積爲30975公頃（每公頃2千株）。同期間鳳梨之種植也倍增。

南投廳轄區茶之生產地以松柏坑庄、魚池庄、沙連堡大水堀庄等爲主，當時以大豆餅爲肥料，並培育優良茶苗。大正7年（1918）更新老茶園使產量增加，茶園面積由342甲增加爲479甲。可見南投種茶由來已久。苧麻最初在埔里地區生產並向大陸輸出；落花生以搾油原料爲主並供鮮食之用，爲甘蔗輪作之主要作物；柑橘包括椪柑、桶柑、文旦、斗柚、白柚等，經由農會大力推廣成爲地方特產；黃麻提供米袋、麻繩、草鞋等之製製作原料，政府因此鼓勵生產，大正7年（1918）種植面積179甲。龍眼主產於社寮、江西林等，供鮮食及烘乾運銷大陸；李於山坡地種植；煙草種植地區爲林圯埔、集集、草鞋墩、南投等，種植面積最多爲大正5年（1916）共303甲。[1]

以上所述日治時期的作物至今仍存在的只有稻米、柑桔、香蕉、龍眼、李、煙草、茶等，其他已被淘汰，或爲新興作物所取代。民國40年代，南投縣主要農特產品爲香蕉、鳳梨、樹藷、甘蔗等，民國50年代，稻米和香蕉是主要農產品，再次是甘藷、樹藷、菸草。這五項的生產值佔農作物的74.21%。到了最近，農作物生產結構發生很大的變化，最明顯的特徵是稻米的相對重要性大減，農業生產

[1] 黃耀能總編纂，《南投縣志，卷四，經濟志農業篇》（南投市：南投縣政府，2002 年），頁 30-32。

雜異化。樹藷已沒落，甘藷、玉米成爲休閒食品。近年來，健康食品、素食盛行，水果、蔬菜需求日增，南投縣蔬果種類頗多且質佳。特產作物首推茶葉與筊白荀，它是南投縣生產值最高的經濟作物，其次有菸草、檳榔.....等。新興的農業是花卉，埔里氣候宜於種植花卉。[2]南投縣的產業結構，可區分如下介紹與說明：

一、糧食作物

光復初期稻米供應不足小稻米增產乃列爲主要工作，不僅加強水稻生產，也擴展到陸稻生產。民國39年（1950）南投地區陸稻推廣面積達2,229公頃，但民國40年（1951）後大多地區恢復只生產水稻。水稻品種大致分爲蓬萊、在來、長秈、圓糯、長糯等五大類。民國80年後常種者有台粳3號、台粳5號、台粳6號、台農67號、台農70號、台秈10號、台粳糯1號等。次年，又引進早熟稻台中190號以及早光種等在本地種植。

初期稻米供應不夠而以甘薯爲替代主食，當時很少人家能夠吃白米飯，多半以大量甘薯摻雜，因此甘薯種植面積以民國45年（1956）10583公頃爲最多，民國60年後逐年減少，此時甘薯的用途早已流入飼料用或成爲地方特產如竹山紅蕃薯。信義、仁愛兩鄉以旱作爲主，小米適合於旱作，因此小米主產於信義、仁愛鄉，民國五十年代後逐漸減少，代之而起的是食用玉米。民國70年代，政府推動偏遠地區作物輔導膨計畫，鼓勵農民種植飼料玉米，此飼料玉米又取代了食用玉米。[3]

由於南投縣氣候比較溫和，南投盆地一帶水田多，由於烏溪、平林溪（貓羅溪）、濁水溪之灌溉，土地豐沃。四圍沿丘陵一帶爲旱田，稻米爲最大作物，且稻米品質優良，尤其是濁水溪灌溉區所生產的濁水米之品質特優。栽培面積以民國47年（1958）爲最高峰，其後逐年減少，並且被其他經濟作物所取代，例如筊白荀之種植。[4]以國姓鄉爲例即可看出稻米種植面積的變化：

[2] 李秋菊、洪淑玲等編著，《南投地理》，頁 81。
[3] 黃耀能總編纂，《南投縣志，卷四，經濟志農業篇》，頁 33-34。
[4] 同上註，頁 43-45。

表5-1 國姓鄉稻米種植、收穫面積及產量[5]

年　　度		水稻-蓬萊		
		種植面積	收穫面積	產量
88	一期	9.45	9.45	46
	二期	11.21	11.21	51
89	一期	7.50	7.50	45
	二期	6.95	6.95	40
90	一期	19.67	19.67	96
	二期	4.32	4.32	18
91	一期	8.54	8.54	54
	二期	5.24	5.24	30
92	一期	6.18	6.18	37
	二期	5.55	5.55	31
93	一期	5.60	5.60	32
	二期	1.69	1.69	9
94	一期	5.38	5.38	37
	二期	1.54	1.54	7
95	一期	2.34	2.34	16
	二期	1.22	1.22	7
96	一期	4.53	4.53	28
	二期	2.50	2.50	11
97	一期	0.38	0.38	3
	二期	2.91	2.91	13

[5] 資料來源：南投縣統計要覽。本表所列為蓬萊米兩期面積與產量，特定年度有不同種類水稻生產如下：88年一期圓糯米0.3公頃，產量1公噸；92年一期在來米0.4公頃，產量3公噸；94年一期長糯米0.38公頃，產量3公噸；97年一期在來米1.13公頃，產量7公噸；長秈米1.5公頃，產量10公噸。

二、特有作物

日據時代蔗糖是台灣重要出口的農產品，也是換取外匯的第一把交椅。民國39年（1950）種植面積2284公頃，至民國41年（1952）4342公頃最高，而後逐年下降，60年代只剩5百多公頃。食用甘蔗紅甘蔗恰恰相反，民國29年（1940）只有86公頃，然後逐年增加，60年代已超出六百多公頃，以民國72年（1983）1844公頃爲最多，產地以埔里爲主產地，國姓、草屯、名間、水里、鹿谷等鄉鎮都有栽培。其後產量逐年減少，已非主要作物。

樹薯是光復前後台灣居民曾經度過吃樹薯簽過日的時代，民國39年（1950年）種植面積廣達3904公頃，大部份種於山坡地或旱田。民國63年（1974）達到最高峰7519公頃，當時是以生產澱粉供製造味素和飼料用。民國70年後產量節節下降直到民國81年（1992）幾乎已無栽培。

香茅是禾本科的多年生植物，它的葉子可以提煉香茅油。光復後，台灣地區香茅油產量曾佔世界第一，最大宗出口縣份爲苗栗縣。南投縣早在民國30幾年，就有來自苗栗的客籍移民在山區大量種植，並且就地在山區築草寮熬煉香茅油，隨後還有桃、竹、苗及東勢之客籍移民進入南投縣，使得香茅油成爲南投縣重要的農產品之一。[6]

民國50年香茅的主要產地在新竹縣，南投縣與其他地區亦有分布，主要係搾成香茅油，再賣到日本製成香水。當時全台種植面積達1,500甲，香茅油產量達240,000斤。當時的香茅油價格奇高，甚至有「一桶香茅油可換一棟華宅」的說法。但是在幾次油商參假與人工香茅油發明後，香茅價格一落千丈，香茅種植面積遂逐年減少，國姓鄉的香茅產業也隨之沒落，香茅從興起到消失只有二十多年，民國41年（1952年）種植最多時有2926公頃，民國70年代後產量已經不多。

簡言之，香茅由於價格上揚之影響，造成當地香茅產業之落沒，然而香茅製作的過程以及如何賦予附加價值（「加值」），並配合當地的產業是未來可以思考的方向。

[6] 潘祈賢，《埔里・客家》，頁 22。

菸草之種植在香菸公賣制度之下，菸農與公賣局有契作關係，其種植面積受嚴格的管制，收購價格依品質而定，品質高價格好，次級品價位很低，屬於秋季種作，於二期水稻收割後種植，早期採用糊子栽培，後來以旱生稻提早收割配合機耕整地。主要產地以草屯鎮、竹山鎮爲主，生產量至民國80年代後，產量也逐年減少。[7]

茶之種植有文獻記載始於清咸豐年間，民國7年（1918）面積達479甲。光復後民國39年（1950）已超過1千公頃，民國45年（1956）越2千公頃，持續25年後於民國71年（1982）超過3千公頃，以後迅速擴增，民國82年（1993）已達7022公頃。茶葉成爲南投縣農村的重要經濟作物，持續二十多年而不衰。茶葉促成本縣農村經濟繁榮農民生活獲得改善。[8]茶產區以名間、鹿谷、竹山、仁愛與水里鄉爲主，主要茶區有凍頂烏龍茶區、松柏長青茶區、南投青山茶區、竹山烏龍茶區、玉山烏龍茶區、霧社烏龍茶區、太鞍太極烏龍區。目前，魚池鄉的紅茶，仍高居第一位，爲台灣主要的紅茶產地。[9]

香蕉原屬地方性消費而已，初期栽培面積甚小。到大正五年（1916）以後，外銷至日本，需求量乃大爲增加，價格亦跟著上場；日據時代的台灣青果同業組合主持香蕉運輸工作，生產者將香蕉專由產地挑到輕便車路，再由輕便車運到火車站，後由火車運到港口，外銷日本。[10]40年代因受戰爭時局影響駛往日本之船艙不足，使產品滯銷，價格亦因此而滑落。光復後，在民國50年代是推動台灣農村經濟繁榮的重要產品，曾創下外銷世界第4的佳績，爲台灣贏得「香蕉王國」的美譽。南投縣香蕉栽植達3,000公頃，產量達50,000公噸，居全國第3。台灣香蕉大量外銷日本，當時南投縣所出產的香蕉，主要都是由客籍的墾戶所種植，在埔里、水里、中寮及國姓一帶，到處可見俗稱「香蕉市仔」的集貨場。[11]民國61年（1972）起香蕉種植面積大量減少，產量以隨之下降。民國40年（1951）除仁

[7] 黃耀能總編纂，《南投縣志，卷四，經濟志農業篇》，頁 34。
[8] 同上註，頁 34-35。
[9] 李秋菊、洪淑玲等編著，《南投地理》，頁 86。
[10] 黃宗輝總編輯，《南投縣鄉土大系－南投經建篇》（南投市：南投縣政府，1995 年），頁 65-66。
[11] 潘祈賢，《埔里・客家》，頁 22

愛鄉沒有栽植外，其他鄉鎮均有僅值，其中以中寮鄉、水里鄉種植最多；民國82年（1993）以南投市、中寮鄉、水里鄉爲最多。[12]

光復以後檳榔種植面積由民國39年（1950）年的2075公頃，上昇至民國82年（1993）的11579公頃。南投縣山坡地廣，且檳榔早期爲高經濟、高利潤作物，需求勞動力較少遂大規模的取代其他作物，造成南投滿山遍野皆是檳榔樹的特殊景觀，種植面積也增加快速，占全省之第一位。[13]但是近年來由於檳榔產量過剩，以及政府推廣嚼檳榔影響健康，政府不鼓勵種植，再加上土石流問題的沖擊與水土保持觀念的提昇，使檳榔種植有逐年減少的趨勢。

三、夏季蔬果

南投縣的地理埋氣候條件適合於發展夏季蔬菜，提供都會區果菜市場的主要菜源。筊白筍，主產於埔里、魚池兩地，適合於水中栽培，筊白筍的種植於民國73年（1984年）推動稻田轉作時促使面積增加達2千公頃。由於埔里氣候條件晝夜溫差較外地大，雨量分配較爲適中，加上水質好以及在技術上不斷的改進，在埔里生長的青殼種筊白筍一年有二次的收獲，收獲期長，且收成期正好碰上夏季蔬菜青黃不接之際，故在價格上較占優勢，收益比一般作物高，故目前青殼種筊白筍，遍布整個埔里盆地，並推廣至鄰近鄉鎮如國姓鄉、水里鄉等。

台灣最大的蘿蔔生產專業區位於埔里大坪頂地區，面積在1千公頃左右，由於採取共同合作經營，可配合調節供需維持合理價格。甘藍，種植於仁愛、信義兩鄉；薑主產於八卦山脈和埔里台地。[14]

人工香菇之栽培，可追溯到1909年，埔里地方有人以段木培養香菇，當時台灣還沒有菌種場，所接種用之香菇菌種均由日本進口，在日本殖民政府之下，香菇栽培者業由日本人控制著。台灣光復後，栽培設備及文獻皆易於獲得，埔里香菇業於此時進入有利時期。民國60年以後，木耳太空包栽培已漸次發展，將香菇種植於太空包，進行大規模經營。其後由於供求失調，菇材短缺、工資上揚，而

[12] 黃耀能總編纂，《南投縣志，卷四，經濟志農業篇》，頁 71、76。
[13] 同上註，頁 77。
[14] 同上註，頁 35。

大陸香菇的大量傾銷更使雪上加霜，使產品價格跌至成本以下。香菇欲增強市場的競爭力量，仍需多方努力。[15]

此外南投縣所出產的水果種類很多，幾乎台灣所出產的水果南投縣都有，如香蕉、鳳梨、柑桔類、龍眼、荔枝、梅、李子、梨、木瓜等；以國姓鄉爲例作說明：

表 5-2 國姓鄉果物收穫面積及產量[16]　　單位：公頃；公噸

作物 / 年度	香蕉		鳳梨		柑橘類		龍眼		檳榔		梅		荔枝	
	收穫面積	產量	收穫面積	產量	收穫面積	產量	收穫面積	產量	收穫面積	產量	收穫面積	產量	收穫面積	產量
88	350	6,160	1	18	145	1,749	60	449	3,900	11,700	600	2,970	52	392
89	380	7,787	4	151	113	1,431	33	251	3,562	10,684	600	2,970	18	136
90	426	8,179	3	122	38	459	17	126	3,462	10,386	539	2,668	16	122
91	478	9,679	4	137	69	853	35	314	3,451	10,352	533	1,935	19	156
92	495	11,367	8	294	74	905	35	318	3,412	10,236	503	2,490	19	157
93	540	11,550	8	441	74	922	34	378	3,363	11,246	451	2,432	32	246
94	482	7,914	6	250	76	892	23	243	3,547	11,755	401	1,368	26	238
95	490	9,432	5	178	71	908	19	230	3,058	8,368	264	1,767	27	218
96	497	6,971	2	79	72	840	22	227	3,012	8,150	209	1,190	29	230
97	494	10,077	2	89	83	974	22	232	2,947	8,960	202	850	30	243

四、花卉

花卉於民國70年（1981）後政府推行稻田轉作，花卉取代了埔里地區水稻種植，隨後再加上政府推廣精緻農業，輔導種植栽培面積逐年增加，至民國82年（1993年）已達812公頃，形成了高產值的新興行業，並擴展至魚池、竹山一帶。[17]

[15] 黃宗輝總編輯，《南投縣鄉土大系－南投經建篇》，頁 64。
[16] 資料來源：《南投縣統計要覽》。
[17] 同上註，頁 73-74。

五、畜產－養鹿業

早期台灣山區處處可見梅花鹿的蹤影，而鹿皮是台灣開發早期的重要出口品。荷西時期，曾有一年輸出超過20萬張的紀錄。郁永河曾於書中言，台灣平原遍地是成千上萬的梅花鹿群，時而可見鹿群奔馳的盛景。當時的原住民也已經運用梅花鹿做爲肉類、骨與皮毛來源。[18]

鹿之畜養在一百多年前（1883 年），在南投縣國姓地區與台東綠島，開始飼養水鹿及梅花鹿，並從這兩地傳到全省各地。日治時期，南投縣僅有少數人家畜養，屬於特殊用途，日治政府因而未列入畜產生產與統計紀錄的範圍。1976 年時，政府爲發展偏遠地區經濟，改善離島居民生活條件，在發展畜牧計畫中，規定有補助獎勵養鹿條款。於是國姓鄉民開始設置養鹿場，大量養鹿。當時的農政單位先後從國外引進各種鹿種，養鹿事業成爲國姓鄉一種新興事業。

國姓鄉南港地區山坡地遼闊，又有天然河谷遮蔽屏障，再加上天然青草草料豐富，原就爲野生水鹿棲息地。在養鹿事業發達後，本地遂成爲養鹿發展重地。國姓鄉所飼養之水鹿爲全省最多的村落，其中又以南港村林、盧兩姓家族飼養頭數最多，林家已有七十五年以上之飼養歷史，南港村林家是縣內最早把水鹿馴養爲家畜之家族。今日國姓鹿業主要爲水鹿養殖，爲全省最多之鄉鎮，2008年飼養有4,421頭。主要鹿種有台灣水鹿、梅花鹿與暹邏鹿。南投縣爲全省最先把水鹿馴養成家畜的先驅人家，沿襲成該村落一帶不可多得的家畜，成爲南港村落之主要農戶收益。[19]

六、南投縣產業結構的特色

南投縣屬山地縣份，境內多山，交通較不方便，工商業不及其他縣市發達，人民多以務農爲業。由於縣境處於亞熱帶的氣溫及豐富雨量區，適於農業經營，故農業生產在經濟發展中，占相當重要地位。此外由於具有複雜之地形及氣候，農作種類甚多，不僅兼具平原與山丘各種農產，亦兼具台灣島南北二區之作物，且熱帶性及溫帶性農產皆有。因此南投縣農業發展是多元的，糧食作物包括甘

[18] 郁永河，〈裨海記遊〉，1698 年(清康熙 37 年)，收於台灣文獻叢刊第 44 種(台灣銀行經濟研究室，1959 年)

[19] 黃耀能總編纂，《南投縣志，卷四，經濟志 畜產篇 》（南投市：南投縣政府，2002 年），頁 9。

藷、小米、生食甘蔗；特有作物包括茶、落花生、芝麻、樹薯、柑橘、香茅及甘蔗等；以及蔬菜類。以上作物的生長環境又有所不同，可區分成盆地平原、丘陵地與山坡地。

南投縣地形複雜，不但平原、丘陵、盆地區皆有稻田分佈，山地區亦有稻田零星點綴，多屬水稻，陸稻僅作極少面積。稻田分佈深受地形影響，西部爲平原，漸東地勢高，中部爲丘陵盆地，東及南則爲高山，故稻田主要分佈於西部平原，包括草屯、南投二鎮市及名間鄉及竹山鄉鎮之西北與埔里鎮。由於地形的限制，稻田面積狹小，且因山多平原狹小之故，稻田面積實無再行推廣之餘地，反有逐年減少之趨勢。[20]

南投縣爲阿薩姆茶之集中產地，主要集中於埔里鎮及魚池鄉。此外上述二鄉鎮邊緣之國姓鄉、水里鄉、仁愛鄉亦產少數。栽培範圍僅限於高山地帶，一般而言，茶須溫暖潮濕，且年變化緩和之多雲霧氣候，南投縣茶葉所以集中於以上高山區域，乃因該區具有優越之阿薩姆品種的生育環境。[21]

南投縣所產甘蔗，分生食用與製糖用兩種，分佈尚稱普遍。其中集中於埔里鎮之生食甘蔗最爲著名。製糖用甘蔗之生長環境，依地形而言以平原最佳，以其便於耕作管理及灌溉。但是南投縣蔗作環境並不理想，地形多山丘且灌溉設施困難，尤其氣溫日照不能與西南部平原相比，種植面積、產量及生產成本，均不如其他縣市，單位面積產量亦不算高。

香蕉曾大量外銷日本、香港、大陸等地。近年因受中南美及泰國香蕉之競爭，而鼓勵蕉農提升秋冬蕉產量。蕉園主要分佈於集集、名間、中寮、國姓、水里及竹山一帶，大多在山坡地、日照充足、水分含量適中、俗稱山蕉。香蕉主要分佈在丘陵地區，集集因地處山區，蕉園分佈頗廣，民國40年到60年代香蕉產銷五五制的推行是集集香蕉的黃金時期，連水稻田都栽種上香蕉。近年來香蕉因黃萎病爲害猖獗、市場競爭劇烈，市價滑落，農民無利可圖，只好轉作其他作物，香蕉就隨之日漸沒落。[22]

---

[20] 張勝彥纂修，《南投開拓史》，頁 400-410。
[21] 同上註，頁 376-377。
[22] 黃宗輝總編輯，《南投縣鄉土大系－南投經建篇》，頁 66。

南投縣生產椪柑、桶柑、密柑、百柚、斗柚、文斗柚等各種柑桔類。南投縣山坡地廣大，柑桔爲配合山坡地開發，合理利用邊際土地之最適宜作物。由於國姓鄉屬盆地地形，氣候暖霜，氣溫變化小，盆地四週爲丘陵，最宜柑橘之種植，故單位面積產量大，且品質優。[23]

南投縣地理環境不適於蔬菜業之發展。最重要之因素爲地理，因縣境平原面積狹小，且灌溉不便，而蔬菜爲近郊式農業，以都市爲市場，爲保持蔬菜之鮮度，蔬菜以近都市爲最宜。南投縣遠離大都市，且交通不便，運輸費時且運費高。因此蔬菜產量不多。南投縣產量較多的蔬菜爲適應環境能力最強的薑、洋芋、馬鈴薯及番椒。因爲此等蔬菜對氣候、土壤、地形、風力皆能適應，且耐長途運輸而可供外銷。埔里鎮位居埔里盆地，氣候暖而濕，無論盆底平原的水田、四周坡地的旱田皆產蔬菜，故種植面積及產量居全縣各鄉鎮之冠。[24]

[23] 同上註，頁 69。
[24] 張勝彥纂修，《南投開拓史》，頁 398-399。

第二節 水沙連地域客家相關的傳統產業及其特色

一、客家相關的主要產業

目前水沙連地域客家人口分佈最多之鄉鎮，以國姓鄉、埔里鎮、中寮鄉、魚池鄉以及水里鄉爲主。下文，分別從這五個鄉鎮產業結構分析，農作物主要有筊白筍、香蕉、檳榔、柑橘、青梅、枇杷、草莓與茶業等產業。

筊白筍適合在水中栽培，國姓、埔里地區所有的水稻田皆可用來栽種筊白筍，也由於國姓、埔里四周皆高山，加上筊白筍抗風性原本就較強，每當颱風造成平地蔬菜受損時，筊白筍仍能適時供貨，做爲夏季蔬菜菜源。埔里鎮種植的面積就超過一千二百公頃以上，是全台最重要的筊白筍產區，國姓鄉筊白筍產量則在全縣屬第三名。

水沙連地域香蕉栽植面積達3,000公頃，產量達50,000公噸，居全國第三。蕉園主要分佈於集集、名間、中寮、國姓、水里及竹山一帶，大多在山坡地、日照充足、水分含量適中、俗稱山蕉；其中中寮鄉則爲南投縣最大產地，國姓鄉的香蕉產量居南投縣第三。南投縣向爲全台香蕉重要集散地，有多處集貨市場，可見蕉農的交易情況。當時南投縣所出產的香蕉，主要都是由客籍的墾戶所種植。

國姓鄉爲南投縣柑桔類最大產地，其中產量較多者爲南港村與大石村。由於該地屬盆地地形，氣候暖而潤，氣溫變化小，盆地四周爲丘陵，最宜柑桔之種植，故單位面積產量大，且品質優。次爲水里鄉及中寮鄉、埔里鎮，魚池鄉亦佔相當地位。[25]

水沙連地域客家五鄉鎮由於山坡地廣，再加上早期檳榔成爲高經濟、高利潤作物，因此檳榔種植面積增加快速，使得茂密的森林已不多見，取而代之的是到處可見的檳榔園。九二一地震後，每逢颱風豪雨，各地區即發生嚴重的土石流，許多農民也意識到水土保持的重要，造林工作也逐漸受到重視；再加上近年來檳榔價格的滑落，使得檳榔種植面積逐年減少。

[25] 同上註，頁 396-397。

枇杷種植以國姓鄉爲大宗，種植面積達200公頃，遍即全鄉。最盛時產量占全台70%，目前亦居全國第二位（第一名爲台中縣太平鄉）。國鄉所產枇杷品種主要爲「茂木」種，在日照充足下，柔軟多汁、色澤鮮豔、酸甜適口，加以果農細心照料，顆顆飽滿，品質獨占鰲頭，深受消費者喜愛。每年盛產期，中潭公路旁隨處可見販賣攤位。由於枇杷較難照顧，收成不易，多採套袋栽培。果農在枇杷樹開花結果後，隨即將紙袋套於果樹上保護果實，形成國姓地區季節性的特殊農業景觀。

水沙連地域梅樹栽培面積達4,367公頃，年產量2.3萬公噸，冠於全國，約占台灣全島二分之一，產地以信義、國姓、水里最多，均達上千公頃，仁愛、中寮次之。國姓鄉爲南投縣重要青梅產地，青梅採收、加工多採人工。青梅爲家庭式手工醃漬，純鹽、純糖，無人工香料及其他加工品，秉持客家傳統獨特的醃梅技術，每家風味各殊，量少質佳。

台灣草莓栽培歷史最早可追溯到日治時期。1934 年，由日本引進的 9 個品種，於陽明山高冷地試種。當時因品種抗菌力差，無法達到栽培的規模經濟。至民國 37 年（1948），由台北區農改場引進「福羽」試種，當時也有其他農民引進「馬歇爾」，開始小規模栽培，引起新的栽培熱潮。民國 68 年（1979），由苗栗縣大湖區農會在新竹區農改場技術指導下，開啓觀光草莓園的營運模式。關西、大湖、公館、草屯、埔里、國姓、林內、萬巒都是台灣地區主要的盛產地。

水沙連地域草莓產量居全國第二位，以國姓爲最大宗。國姓鄉草莓主要栽種在中潭公路邊，於福龜、北山村栽種，約有30餘公頃。銷售除了開放觀光遊客採摘外，以路旁自行銷售爲主。所栽種的品種主要爲豐香種，果實較春香種爲大，早生，鮮紅有光澤，糖度高、香氣濃，富含維他命C，味道甜美。

國姓鄉南港地區山坡地遼闊，又有天然河谷遮蔽屏障，再加上天然青草草料豐富，原就爲野生水鹿棲息地。在養鹿事業發達後，本地遂成爲養鹿發展重地。南港村林家是縣內最早把水鹿馴養爲家畜之家族。今日國姓鹿業主要爲水鹿養殖，爲全省最多之鄉鎮，2008年飼養有4,421頭。主要鹿種有台灣水鹿、梅花鹿與暹邏鹿。

水里鄉茶葉的種植，以新郡安區段（新山村、郡坑村、上安村）爲主要分佈地區，屬於玉山高山茶區，產地在海拔600至1,500公尺之間。茶農經濟理念良好，茶葉品質精良。[26]

二、客家相關主要產業的特色

（一）蔬果產業

如前所言，水沙連地域客家居民主要居在國姓鄉、埔里鎮、中寮鄉、魚池鄉與水里鄉等地鄉鎮，其中又以國姓鄉客家人口最多。客家聚落主要分佈在河谷、丘陵地、緩山坡地等處，雖然埔里爲盆地平原，但客家聚落也散佈在埔里盆地四周之緩坡與丘陵地。客家聚落受到地形與地勢的影響，所發展出來的產業都是因地制宜，適應當地的環境應運而生，且大多以經濟作物爲主，例如筊白筍、香蕉、檳榔、柑橘、青梅、枇杷、草莓與茶業等產業。

河谷平緩處早期以種植水稻爲主，近來受到筊白荀高經濟作物的影響，水稻種植面積逐年下降，由於筊白筍適合在水中栽培，國姓地區所有的水稻田皆可用來栽種筊白筍，因此紛紛轉作成筊白荀。埔里盆地近山處的客家聚落也呈現此種趨勢，例如向善里、一新里、成功里等大多已經轉作筊白荀，即看中筊白荀的高經濟價值。

香蕉種植地適合於山坡地區，在日照充足、日夜溫差大、排水良好等優良條件配合下，生產的香蕉特別香甜可口。因此中寮鄉、國姓鄉成爲南投縣最大香蕉產地，多處可見到香蕉集貨市場，近年來在外銷日本的香蕉中，以8月到11越生產的秋冬蕉最富盛名，在日本稱爲「金手指」，深受日本消費者喜愛。而南投縣所出產的香蕉，主要都是由客家人所種植。

枇杷亦種植於丘陵台地處，其中國姓鄉的產值最高，種植面積達200公頃，最盛時產量占全台70％。南投縣梅樹栽培面積達4,367公頃，年產量2.3萬公噸，冠於全國，約占台灣全島二分之一，產地以信義、國姓、水里最多，均達上千公

[26] 南投縣農特產品電子商務網 http://ecagr.nantou.gov.tw/index.asp、黃宗輝總編輯，《南投縣鄉土大系－南投經建篇》（南投市：南投縣政府，1995 年），頁 45、57-58、65；李秋菊、洪淑玲等編著，《南投地理》，頁 82-93。

頃，仁愛、中寮次之。國姓鄉爲南投縣重要青梅產地，青梅爲家庭式手工醃漬，秉持客家傳統獨特的醃梅技術，每家風味各殊，量少質佳。

水沙連地域草莓產量居全國第二位，其中以國姓鄉爲最大宗。國姓鄉草莓主要栽種在中潭公路邊的平原，於福龜、北山村栽種，約有30餘公頃。銷售除了開放觀光遊客採摘外，以路旁自行銷售爲主。

國姓鄉爲南投縣柑桔類最大產地，其中產量較多者爲南港村與大石村。由於該地屬盆地地形，氣候暖而潤，氣溫變化小，盆地四周爲丘陵，最宜柑桔之種植，故單位面積產量大，且品質優。次爲水里鄉及中寮鄉、埔里鎮地位。

中寮鄉的爽文線「龍眼林」，即是因當地盛產龍眼而得名。南投縣龍眼種植面積逾1,500公頃，86年產量達14,566公噸，87年產量只有7,636公噸，居全國第三名。中寮鄉是栽植的主要產地。國姓鄉枇杷種植面積約150公頃，主要爲「茂木」品種，產在中潭公路邊各村，最盛時期，產量占全台70 % ，目前亦居全國第二位，以柑林村爲原產區。[27]

水沙連地域草莓產量居全國第二位，以國姓爲最大宗。國姓鄉草莓栽植係豐香品種，果實較春香大，早生、鮮紅有光澤、糖度高。香氣濃，深受消費者喜愛。在福龜、北山村大約栽種30多公頃，銷售以開放觀光遊客採摘及路旁自行銷售爲主。

埔里鎮廣成里的大坪頂地區是台灣省面積最大的「蘿蔔」專業區，一片綠油油的耕地，就是大坪頂農業專業區，亦是埔里提供夏季蔬菜的主要來源區。大坪頂地區爲不易積水的紅土，是栽培蘿蔔的最佳生長環境，蘿蔔已成爲大坪頂的象徵。[28]

甘藷又名蕃藷。民國30年以前甘藷是貧戶的主要糧食，民國40、50年代，甘藷及甘藷葉是豬的主食。後來，養豬逐漸專業化，採用進口飼料，冬作被菽草取代。甘藷成爲休閒食品，今以竹山、南投、水里等產地爲主。甘蔗過去因製糖需要，大量種植白甘蔗，後亦逐年減產。現在種植較多的則是埔里生食用的紅甘蔗。[29]

---

[27] 黃宗輝總編輯，《南投縣鄉土大系－南投經建篇》，頁 68-70。
[28] 同上註，頁 57-58、68-69
[29] 黃宗輝總編輯，《南投縣鄉土大系－南投經建篇》，頁 26；李秋菊、洪淑玲等編著，《南投地理》，

埔里鎮爲南投縣柑桔類最大產地之一，近年南投縣致力於柑桔類之發展，以配合山坡地之開發，選定適當地區，獎勵輔導集團栽培無子桶柑；中寮鄉的柳橙在國內市場頗負盛名，民國78年（1989）以來因生產過剩，價格滑落，導致部份果農轉作或廢耕。[30]

有關前述當代北山坑溪產業與特產在客家聚落分佈的情形，請參見表5-3、表5-4之整理。而，有關北山坑溪客家聚落的產業日治時期、戰後時期與當代之產業分佈與比較，則請參考表5-5。

表5-3 水沙連地域客家當代產業與特產[31]

國姓鄉	當代產業	特產
石門村	香蕉、香茅、枇杷、樹薯、 李子、梨子	香茅
柑林村	枇杷、養蜂、五葉松、檳榔	檳榔
國姓村	枇杷、草莓、梅子	枇杷、草莓
乾溝村	香蕉、檳榔	香蕉
福龜村	枇杷、草莓、香蕉、檳榔	枇杷、草莓、香蕉
長福村	柑橘、檳榔、絲瓜	X
長豐村	香蕉、水稻、樹薯	香蕉
長流村	檳榔	檳榔
北港村	檳榔、絲瓜、蔬菜、芭樂、水梨	絲瓜、香茅草
大旗村	檳榔、梅子、李子	檳榔、梅子
南港村	養鹿、香蕉	鹿茸
北山村	梅子、香蕉	梅子、桔子、香蕉
大石村	檳榔	應該算是檳榔
埔里鎮	麻竹筍、種稻、檳榔、蔬菜、香蕉	麻竹筍、腦油、香蕉、香茅、漆、水筍、百香果、菜瓜、小黃瓜、 茄子
魚池鄉	香菇、檳榔、紅茶、 台茶十八號紅茶、麻竹筍、咖啡	紅茶
水里鄉	桃接李、檳榔、李子、梅子	鹿茸
中寮鄉	香蕉、檳榔、龍眼、柳丁	香蕉、鳳梨、柳丁

頁 83-86。

[30] 黃宗輝總編輯，《南投縣鄉土大系－南投經建篇》，頁 68。

[31] 資料來源：田野普查。

表5-4 水沙連地域客家之特產[32]

鄉鎮		產業類別																	
		香蕉	香茅	枇杷	桔子	草莓	檳榔	小黃瓜	茄子	絲瓜	梅子	柑橘	鹿茸	麻竹筍	百香果	紅茶	柳丁	鳳梨	樟腦油
國姓鄉	石門村		●																
	柑林村						●												
	國姓村			●		●													
	乾溝村	●																	
	福龜村	●		●		●													
	長福村																		
	長豐村	●													●				
	長流村						●												
	北港村		●							●									
	大旗村						●				●								
	南港村	●											●						
	北山村	●			●						●								
	大石村						●												
埔里鎮		●	●					●	●	●				●	●				●
魚池鄉																●			
水里鄉													●						
中寮鄉		●					●										●	●	

表5-5 水沙連地域客家日治、戰後與當代之產業分佈與比較[33]

日治時期產業分佈

鄉鎮		產業類別																													
		香蕉	香茅	枇杷	樹薯	李子	梨子	梅子	檳榔	絲瓜	柑橘	麻竹筍	水稻	紅茶	甘蔗	漆樹	菸草	酸橙	香菇	鳳梨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
國姓鄉	石門村	●					●	●					●																		
	柑林村	●			●	●		●																							
	國姓村	●		●							●							●													
	乾溝村	●	●	●																											
	福龜村	●													●		●														
	長福村	●	●		●			●		●																					
	長豐村	●							●				●																		
	長流村	●	●																												
	北港村												●																		
	大旗村												●																		
	南港村	●	●					●																							
	北山村	●			●								●																		
	大石村	●	●										●																		
	埔里鎮		●		●							●	●		●	●															
	魚池鄉		●											●					●												
	水里鄉	●	●		●	●							●	●																	
	中寮鄉	●	●		●		●								●					●											

戰後產業分佈

鄉鎮		產業類別																													
		香蕉	香茅	枇杷	樹薯	李子	-	梅子	-	-	柑橘	麻竹筍	水稻	紅茶	甘蔗	-	-	-	-	-	安南漆	甘藷	馬鈴薯	苦茶	花生	樟腦油	柳丁	-	-	-	-	-
國姓鄉	石門村	●	●	●	●								●																		
	柑林村	●			●	●		●																							
	國姓村	●		●							●										●	●				●					
	乾溝村	●	●		●			●							●						●										
	福龜村	●									●																				
	長福村	●						●																	●						
	長豐村	●			●								●																		
	長流村	●			●										●																
	北港村												●													●					
	大旗村												●																		
	南港村	●	●		●																										
	北山村	●																													
	大石村												●																		
	埔里鎮		●								●	●	●		●						●	●		●	●	●					
	魚池鄉												●	●																	
	水里鄉	●			●						●		●	●								●			●						
	中寮鄉	●																								●					

當代產業分佈

鄉鎮		產業類別																													
		香蕉	香茅	枇杷	樹薯	李子	梨子	梅子	檳榔	絲瓜	柑橘	麻竹筍	水稻	紅茶	-	-	-	-	香菇	-	-	-	-	-	-	-	柳丁	蔬菜	賽鞋	芭樂	草莓	觀賞	咖啡	五葉松	賽綠
國姓鄉	石門村	●	●	●	●	●	●																												
	柑林村			●					●																								●	●
	國姓村			●				●																							●			
	乾溝村	●							●																									
	福龜村	●		●																											●			
	長福村								●	●	●																							
	長豐村	●			●								●																					
	長流村								●																									
	北港村						●		●	●																		●		●				
	大旗村					●		●	●																									
	南港村	●																											●					
	北山村	●						●																										
	大石村								●																									
埔里鎮		●							●	●		●	●						●									●						
魚池鄉												●		●					●													●		
水里鄉						●		●	●																									
中寮鄉		●							●																		●				●			

[32] 東昇工程顧問有限公司協助製表。

[33] 同上註。

		
國姓鄉南港村阿乖養鹿場	國姓鄉枇杷園	國姓鄉長北路旁茄子
		
國姓鄉北港村 香水梨	國姓鄉乾溝村 苦茶油子	埔里鎮向善里 筊白筍生態園區
		
中寮鄉龍安村 龍眼乾	魚池鄉五城村 國賢菇類農場	魚池鄉五城村 下五城茶園
		
魚池鄉五城村源香紅茶	水里鄉新興村李子園	水里鄉新興村明德養鹿場

相片5-1 水沙連地域客家一、二級產業

		
國姓鄉南港村 神農酒莊	國姓鄉北山村 香草叢林	國姓鄉大石村 大石峽谷生態農場
		
國姓鄉北港村 阿坤香茅工坊	埔里鎮桃米里 新故鄉見學園區	埔里鎮水頭里 造紙龍手創館
		
中寮鄉清水村藍染工作坊	中寮鄉清水村月桃香農場	中寮鄉內城村阿嬤布工坊
		
魚池鄉五城村梢楠園	魚池鄉五城村香菇寮	水里鄉新興村客品味

相片5-2 水沙連地域客家聚落三級產業

（二）養鹿產業

在水沙連地域客家社區飼養水鹿數目甚多，但多與外來品種混雜，純種圈飼的台灣水鹿已不多。現今臺灣的鹿種有臺灣水鹿、中國水鹿、東南亞水鹿。梅花鹿則有台灣梅花鹿、紅鹿、麋鹿等。

清光緒「開山撫番」政策推展之前，今北山坑溪、水里溪流域爲邵族的傳統獵場，茂密的森林間棲息許多梅花鹿及水鹿。光緒年間以降，客家族群移入此一地帶拓墾，狩獵鹿類成爲經濟收入來源之一，日治明治年間，移墾到南港村拓荒的林姓墾戶，每當工作之餘，族人便會三五成群上山狩獵，並將捕捉到的水鹿飼養起來，而慢慢繁殖成長。因水鹿生長的鹿茸用途廣泛，且價值高昂，可使養鹿人家維持一定的利潤，於是後來盧家、羅家及其他家族亦著手飼養，使得養鹿成爲當地極具特色的一項產業。

水鹿是台灣食草動物中體型最大的，而食草動物的體型高度，往往決定了牠們取食植物的種類。水鹿多半吃食及肩高度的植物，尤其是吃食森林下層的灌木樹葉比草多。水鹿雖然是中間型偏粗食者，仍是以嫩芽、嫩葉優先，舉凡莧屬、榕屬、鴨跖草屬、蓼屬、白茅、五節芒、阿里山忍冬、懸鉤子、水麻等，都是其愛吃的植物。

臺灣水鹿性情敏感，需要寧靜的環境才能存活與成長，北山坑溪因爲開發密度低且環境保護得宜，加上水質甘醇，種出的牧草、桑葉、構樹葉（又稱鹿仔樹）品質佳，故此地爲臺灣優良鹿種的繁殖地區。

公鹿出生後約三年發育成熟，開始長茸，新茸約每年的初冬萌芽，翌年初春成熟水鹿的鹿角，生長後會漸漸角質化，直到自動脫落，歷經一段時間又會開始長出新鮮、幼嫩的新角，未完全角質化前就稱爲鹿茸，鹿茸爲上等藥材，有滋陰補陽之效，極受國人喜愛。

今水沙連區域之北山坑、水里溪流域的養殖水鹿事業已有近百年的歷史。因鹿茸收益甚豐，影響所及，拓及國姓鄉及水里鄉，使水沙連地域成爲臺灣最大宗的養

鹿產地，同時也是國內鹿茸最主要的出產地，南投縣養鹿協會於民國78年成立，如今設有8個產銷班，所飼養之鹿隻逾6,000隻，而國姓鄉即佔4,000隻，且大多集中在北山坑溪北山、南港兩村，當地上千戶人口中，約有近半數以上人家均與養鹿產業有關。另水里溪流域之新興村鹿寮坑一帶，亦爲重要的養鹿產區。

鹿之畜養在一百多年前（1883 年），在南投縣國姓地區與台東綠島，開始飼養水鹿及梅花鹿，並從這兩地傳到全省各地。日治時期，南投縣僅有少數人家畜養，屬於特殊用途，日治政府因而未列入畜產生產與統計紀錄的範圍。1976 年時，政府爲發展偏遠地區經濟，改善離島居民生活條件，在發展畜牧計畫中，規定有補助獎勵養鹿條款。於是國姓鄉民開始設置養鹿場，大量養鹿。當時的農政單位先後從國外引進各種鹿種，養鹿事業成爲國姓鄉一種新興事業。

水沙連地域的國姓鄉南港地區山坡地遼闊，又有天然河谷遮蔽屏障，再加上天然青草草料豐富，原就爲野生水鹿棲息地。在養鹿事業發達後，本地遂成爲養鹿發展重地。國姓鄉所飼養之水鹿爲全省最多的村落，其中又以南港村林、盧兩姓家族飼養頭數最多，林家已有七十五年以上之飼養歷史，南港村林家是縣內最早把水鹿馴養爲家畜之家族。今日國姓鹿業主要爲水鹿養殖，爲全省最多之鄉鎮，2008年飼養有4,421頭。主要鹿種有台灣水鹿、梅花鹿與暹邏鹿。南港村爲全省最先把水鹿馴養成家畜的先驅人家，沿襲成該村落一帶不可多得的家畜，成爲南港村落之主要農戶收益。[34]

（三）紅茶產業

茶一直都是南投縣的主要農特產物之一，幾乎全縣每一個鄉鎮都有種植，而比較主要的茶區分別有名間鄉、鹿谷鄉、仁愛鄉、魚池鄉、竹山鎮等鄉鎮，以種植面積而論，名間鄉達2,056公頃高居首位，鹿谷鄉次之，然後依序是竹山、仁愛、魚池等鄉鎮。其中不同的是名間、鹿谷、竹山、仁愛等鄉鎮所種植的茶種以烏龍茶爲主，而魚池鄉則以紅茶爲主。

[34] 黃耀能總編纂，《南投縣志，卷四，經濟志 畜產篇 》（南投市：南投縣政府，2002 年），頁 9。

所謂「紅茶」，就是屬於全發酵的茶，一般來講不發酵的茶稱之爲綠茶，半發酵的茶稱之爲烏龍茶或青茶。而紅茶則是屬於百分之百發酵，所謂全發酵的茶，它的製法是先以青茶葉曬使略乾，搏之成團，蒸於日，使現紅色，再搓散曬乾，又入爐焙乾即成。它的外形爲深褐色碎條狀，茶湯的色是焦糖色，製作後的新生口味成份高，其特性爲個性隨和，純飲或調味熱飲、冷飲皆可，爲目前國際上飲用最爲普遍的茶。

台灣產製紅茶的歷史大約有一百多年，連橫在其《劍花室外集》中曾寫到「新茶色淡舊茶濃，綠茗味清紅茗穠」其中所謂的紅茗，就是指紅茶而言。目前台灣紅茶的產地主要有，魚池茶區、花蓮的瑞穗茶區、及台東的鹿野、卑南茶區，這幾個茶區所種植的紅茶都是屬於大葉種的紅茶。一般所謂大葉種及中小葉種紅茶，是按茶樹品種來分，中小葉種紅茶，一般品質不及大葉種，滋味濃、強、鮮不夠，葉底不夠紅亮。而大葉種品質優異，香味具有濃、強、鮮的特點，刺激性強，湯色紅色，葉底紅亮，符合國際市場上的需要。

台灣開始有紅茶製造，根據文獻的記載，開始於清光緒15年（1889）台灣巡撫劉銘傳治台時期，文獻上提到劉氏對於台灣茶葉之改良問題甚爲重視，因爲當時廈門、汕頭兩地來台經營茶葉者甚多，劉巡撫爲了謀澈底解決茶葉改良問題，除了聘請錫蘭茶師來台研究台茶製造之改良之外，並曾引進印度之阿撒姆茶種，從事台茶品種之改良。可惜當時台灣同胞囿於知識，頗多反對，以致於沒有結果。

由文獻的記載，可以推斷台灣提倡紅茶的製造，始於劉巡撫治台的時期，是可以肯定的。至於從事紅茶之機械製造，則在於光緒19年（1893）左右，在《新竹縣茶葉述要》上有這樣的敘述「紅茶之起源，雖屬不詳，但據傳說，日本進佔台灣前，曾有嘉士洋行，由印度輸入乾燥機，於海山區土城內，試製紅茶。」種種資料顯示，可以推斷台灣尚未割讓日本之前3年，也就是光緒18年（1892）時代，就有試行紅茶的機械製造。

明治40年（1907），台灣總督府在平鎮設置茶試驗所，將紅茶製成並試銷土耳其，成爲了台灣紅茶促銷歐洲的第一次。大正6年（1917），台灣紅茶也已經名揚各

國，而且年輸出量已高達387,800公斤。至於魚池開始有紅茶的記錄是在昭和元年（1926），這一年由殖產局在魚池富士山麓，亦即現在的魚池村，播種繁殖阿薩姆茶苗，以供應茶農種植。

昭和10年(1935)，台灣總督府欲以印度阿薩姆種和台灣野生之山茶，作爲發展台灣中南部紅茶之生產事業爲目的。經探討台灣各茶區的地理環境、土壤、氣候及當地茶葉製造品質等因素而選定魚池地區，並在魚池、埔里等地比較該地設置環境，最後選定於日月潭湖畔海拔八百餘公尺之地點，昭和11年(1936)1月成立魚池紅茶試驗支所，總面積預定約七十餘甲，其道路、辦公室、製茶工廠等土地預定爲三甲餘，試驗茶園預定爲三十餘甲，隸屬於台灣總督中央研究所農業部，屬於研究所支所之一。昭和13年(1938)間魚池分場先後完成了各項營建工程，積極從事阿薩姆茶樹栽培、製造等各項研究改良以及繁殖推廣工作。至昭和14年（1939）4月28日由於中央研究所官制廢止，所以支所奉令改隸爲前台灣總督府農業試驗所，仍稱爲「魚池紅茶試驗支所」。因此發現茶改場魚池分場成立之初，就是以紅茶的栽培、製造、研究改良爲主。魚池紅茶試驗支所的設置，則代表總督府發展紅茶事業的強烈企圖。

根據資料記載，紅茶適合於標高600公尺至900公尺之間的地域生長，魚池鄉海拔爲640公尺，適於紅茶的栽培，而且魚池地區丘陵起伏，土質屬於磚紅壤，最適宜栽培茶樹，所以成爲臺灣阿薩姆紅茶的主要產地。除了地理環境的因素之外，茶業改良場魚池分場的提倡，更是最重要的因素。

茶葉改良場魚池分場位於魚池鄉貓囒山之東南，鄰近日月潭，它創立於昭和11年(1936)1月，隸屬於前台灣總督府中央研究所農業部，是屬於研究所的支所之一，成立之初由技師谷村愛之助兼任支所長，谷村愛之助爲東京帝大的農學博士。昭和13年（1938）間魚池分場先後完成了各項營建工程，積極從事阿薩姆茶樹栽培、製造等各項試驗研究改良，及繁殖推廣工作。至昭和14年（1939）4月28日由於中央研究所官制廢止，所以支所奉令改隸前台灣總督府農業試驗所，稱爲魚池紅茶試驗支所，一直到台灣光復之後，仍隸屬於台灣省農業試驗所，還是稱爲魚池紅茶試驗支所。可見茶業改良場魚池分場成立之初，就是以紅茶的栽培、製造、研究改良爲主，

即或是現在該分場的主要工作項目，還是在於紅茶品種之育種與栽培、土壤肥料、茶園水土保持、茶樹保護以及紅茶和部份發酵茶製造等試驗。因此魚池鄉的紅茶生產，至今之所以還能佔有全省紅茶產量的最大宗，和茶改場魚池分場有著息息相關的關係。

魚池鄉的紅茶，屬於阿薩姆大葉種茶，是由三井物產株式會社於大正14年（1925）12月從印度的阿薩姆省引進的，昭和8年（1933）台灣總督府殖產局再從印度引進印度自生種，這兩種茶樹種都是引進種子來台灣試種，開始時都播植在今魚池鄉五城村蓮華池，之後於昭和11年（1936）6月再由蓮華池移植到茶改場魚池分場。

阿薩姆紅茶的特色是色澤與味道都強烈，烘焙好的茶葉呈黑褐色，沖泡後茶水變成稍帶黑色的澄清深紅色，味道可迅速沖泡出來。具有特殊的澀味，其特徵爲散發出淡淡的玫瑰花香，除了用來單獨沖泡外，也可以將它與其他茶混合飲用，且由於色澤深，可迅速沖泡出原味，再加上味道強，散發出玫瑰花香，所以廣泛被用來作爲茶色的原料，魚池鄉的紅茶，就是以阿薩姆種爲主，魚池分場後來又陸續於昭和13年（1938）移植泰國shan品種紅茶，於昭和15年（1940）由東農林株式會社經國分正二武之介紹，由緬甸引進Burma品種，但是魚池地區所出產的茶，還是以阿薩姆種的紅茶佔絕大部份，而且歷史也最久，遠在日治時代就十分鼎盛，我們從日治時代遺留下來，目前還存在的一些廢棄茶廠，就可以找到早前魚池鄉紅茶發展的一些蛛絲馬跡，同時可以想像得到當年的盛況。

鑑於三井合名會社與臺灣北部茶業者製造紅茶的成功，日本企業家也紛紛投入資本來臺從事紅茶事業。他們選擇臺灣中部山區，尤其是魚池地區作爲開拓阿薩姆茶園，建設製茶工場，發展其紅茶事業的根據地。原先總督府想利用臺灣野生山茶從事紅茶製造，但經過一連串有關臺灣山茶的調查與製茶試驗之後，總督府做成在台灣今後欲生產紅茶，對於新植茶園建議種植阿薩姆種茶樹的結論，放棄以臺灣山茶作爲製造紅茶原料。

當時臺灣北部所產的紅茶是以臺灣在來種茶樹製成的，在品質上無法與用阿薩姆種茶樹當作原料，製造的紅茶相比，所以總督府欲在台灣中部山區開拓阿薩姆種

茶園。大正14 年末（1925）總督府引進阿薩姆種茶樹種子，並於隔年一月配給業者播種，可以說是臺灣阿薩姆種茶園的開端。到昭和10 年（1935）才有業者以阿薩姆種茶樹製成的紅茶當作商品販賣，當時從事阿薩姆紅茶製造的業者只有三家，分別是持木興業、三庄製茶與中野商店。但從昭和10 年（1935）起日本企業家在總督府的資助下，紛紛來臺進行阿薩姆茶園的開拓。截至昭和15 年（1940）止，共有11家會社在臺從事阿薩姆紅茶製造，其中只有東邦紅茶株式會社爲臺灣人所設立的，其餘都是日資會社。十一家會社中有6家會社的茶園在臺中州新高郡魚池庄、1家在臺中州能高郡埔里街、其餘臺南州、高雄州、新竹州與花蓮港廳各一家。參見表28。

表5-6 昭和15年（1940）實際種植阿薩姆種茶會社一覽表[35]

	會社名	代表者	事業地	面積（甲）
1	持木興業合資會社	持木壯造	臺中州新高郡魚池庄	224.7
2	臺灣農事株式會社	中村圓一郎	臺中州新高郡魚池庄	76.8
3	三庄製茶株式會社	渡邊傳右衛門	臺中州新高郡魚池庄	125
4	圖南產業株式會社	坂本正治	臺南州斗六郡古坑庄楠湖	2
5	臺灣拓殖株式會社	加藤恭平	臺中州新高郡魚池庄	2
6	星規那產業株式會社	日下辰太	高雄州潮州郡ライ社	2
7	東邦紅茶株式會社	郭少三（臺籍）	臺中州能高郡埔里街	6.2
8	日東拓殖農林 株式會社	增田虎藏	新竹州苗栗郡三叉庄 新竹州大溪郡水流東 臺北州文山郡龜山	80
9	東橫產業株式會社	五島慶太	臺中州新高郡魚池庄 新竹州新竹郡關西庄	N/A
10	鹽水港製糖株式會社	岡田幸三郎	花蓮港廳花蓮郡壽庄	13
11	中野商店	中野十郎	臺中州新高郡魚池庄	30
	合計			561.7

以上十一家會社中，又以臺灣農事株式會社最受注目。臺灣農事株式會社的代表者中村圓一郎爲日本茶業組合中央會議所會頭、貴族院議員。中村圓一郎鑑於臺灣高山茶園經營有望，所以在昭和13 年（1938）向總督府申請預計在魚池及埔里附近開拓阿薩姆茶園約450 甲種植20 萬株阿薩姆種茶苗，並於昭和15年（1940）以資

[35] 資料來源：不著撰者，《臺灣ニ於ケルアツサム種茶ノ將來》，頁28-29。

本金50 萬圓創設臺灣農事株式會社，從事茶樹栽培與造林事業。這些日本企業家在總督府提供土地、資金的補助下，紛紛設立阿薩姆種茶會社，計畫從事臺灣阿薩姆紅茶製造。

昭和15年（1940）至昭和25年（1950）之間，日人曾提出「山地茶園開發助成事業計劃」，擬定在昭和25年（1950）開發阿薩姆茶園11,000公頃，即是希望協助日本企業家開拓臺灣阿薩姆紅茶事業，藉此讓日本企業家獨佔臺灣紅茶事業，以提高台灣紅茶品質進軍世界，但實施未久，逢太平洋戰爭而停止。由於日人這份提高台灣紅茶品質的計劃胎死腹中，所以預定中開發阿薩姆茶園11,000公頃的目標也就沒有達成，戰後臺灣阿薩姆茶園面積增加迅速，到民國55年南投縣屬於阿薩姆茶園面積有1,815公頃，而在這1,815公頃中魚池茶區就佔了1,700公頃，約等於台灣阿薩姆紅茶總面積的94%，足見在早期魚池的阿薩姆紅茶，就已是台灣紅茶的重要產區。即使到了民國80年代，魚池茶區也是台灣大葉種紅茶的主要產地，根據統計資料顯示，民國81年台灣大葉種紅茶面積380公頃，而魚池佔302公頃，可見魚池茶區出產的紅茶，是台灣地區紅茶產量的最大宗，全省紅茶茶菁的生產量4,360公噸，魚池茶區的產量高達3,200,000公斤，佔總產量73.4%。而紅茶製造工廠收購茶菁之製造及運銷產量，魚池茶區也佔全省總產量的73.3%，雖然所謂的魚池茶區還包括了埔里及水里兩地，但埔里及水里兩地種紅茶的面積有18公頃，所以魚池鄉一地的紅茶還是高居第一位，成爲了台灣主要的紅茶產地。主要栽種的紅茶品種爲「台茶七號」、「台茶八號」。

民國70年代，台灣經濟起飛，因爲加工成本提高，導致出口衰退，又因臺灣高山茶的掘起，以及國人飲茶習慣的改變，紅極一時的台灣紅茶因而一蹶不振。民國88年中部地區發生921地震，政府爲推動災區產業振興，魚池鄉的紅茶產業逐步振興，荒廢已久的茶園再度燃起新生命，尤其是茶業改良場培育成功的「台茶十八號—紅玉紅茶」、及「台茶二一號—紅韻紅茶」，更是台灣紅茶的代表作，深受品茗者之青睞，於今紅茶產業蓬勃發展，爲當地居民帶來經濟的收入。

第六章 結 語：從傳統產業文化產業

第一節 水沙連地域客家傳統產業與文化產業結合

水沙連地域，境內多山，交通較不方便，工商業不及其他縣市發達，人民多以務農爲業。日治時期南投廳的主要農作物以稻米、甘蔗和茶爲主，鳳梨、香蕉次之。稻米生產在政策性的誘導下，種稻面積一再增加，而甘蔗種植面積受米價的影響有起伏的變化。由於米價高甘藷爲重要的米食替代品，價格也隨米價提高。香蕉原來生產只供地方之需要，由於價格引導致使種植株數與面積倍增。同期間鳳梨之種植也倍增。

南投廳轄區茶之生產地以松柏坑庄、魚池庄、沙連堡大水堀庄等爲主；苧麻最初在埔里地區生產並向大陸輸出；落花生以搾油原料爲主並供鮮食之用，爲甘蔗輪作之主要作物；柑橘包括椪柑、桶柑、文旦、斗柚、白柚等，經由農會大力推廣成爲地方特產；龍眼主產於社寮、江西林等，供鮮食及烘乾運銷大陸；李子於山坡地種植；煙草種植地區爲林圯埔、集集、草鞋墩、南投等地。[36]

光復後，日治時期的作物至今仍存在的只有稻米、柑桔、香蕉、龍眼、李子、煙草、茶等。由於南投縣氣候比較溫和，南投盆地一帶水田多，由於烏溪、平林溪（貓羅溪）、濁水溪之灌溉，土地豐沃。四周沿丘陵一帶爲旱田，稻米爲最大作物，且稻米品質優良，尤其是濁水溪灌溉區所生產的濁水米之品質特優。栽培面積以民國47年（1958）爲最高峰，其後逐年減少，被其他作物例如筊白荀種植所取代。[37]

日治時期蔗糖是台灣重要出口的農產品，也是換取外匯的第一把交椅。民國41年（1952）4342公頃最高，而後逐年下降，60年代只剩五百多公頃。食用甘蔗紅甘蔗恰恰相反，民國29年（1940）只有86公頃，然後逐年增加，六十年代已超出六百多公頃，以民國72年（1983）1844公頃爲最多，產地以埔里爲主產地，國姓、草屯、名間、水里、鹿谷等鄉鎮都有栽培。其後產量逐年減少，已非主要作物。

---

[36] 黃耀能總纂，《南投縣志，卷四，經濟志農業篇》（南投市：南投縣政府，2002 年），頁 30-32。
[37] 同上註，頁 43-45。

樹薯是可作爲食用與加工的產物，光復前後台灣居民曾經度過吃樹薯簽過日的時代，民國39年（1950）種植面積廣達3904公頃，大部份種於山坡地或旱田；民國39年（1950）後用於製造味精原料、紡織工業及養豬事業，消費量激增，而普遍種植。民國63年（1974）達到最高峰7519公頃，當時是以生產澱粉供製造味素和飼料之用。民國70年後產量節節下降，耕地銳減，直到民國81年（1992）幾乎已無栽培。[38]

香茅如同其名用以提煉香茅油原料，民國41年（1952）種植最多時有2926公頃，但民國70年代後產量逐年減少，從興起到消失只有二十多年的光景。南投縣在民國40年代有批來自苗栗之客籍移民，在各山坡地大量栽植，並就地築香茅寮熬煉香茅油，後亦有桃、竹、苗及東勢之客籍移民亦遷移至南投縣栽植製造香茅油，使香茅油成爲當時南投縣輸出之重要農產品。[39]

菸草之種植在香菸公賣制度之下，其種植面積受嚴格的管制，收購價格依品質而定，品質高價格好，次級品價位很低，屬於秋季種作，於二期水稻收割後種植，早期採用糊子栽培，後來以旱生稻提早收割配合機耕整地。主要產地以草屯鎮、竹山鎮爲主，生產量至民國80年代後，產量也逐年減少。

茶之種植，光復後民國39年（1950）已超過一千公頃，民國71年（1982年）超過三千公頃，以後迅速擴增，民國82年（1993）已達7022公頃。茶葉成爲南投縣農村的重要經濟作物，持續二十多年而不衰。茶葉促成本縣農村經濟繁榮農民生活獲得改善。茶產區以名間、鹿谷、竹山、仁愛爲主。[40]

香蕉原屬地方性消費而已，初期栽培面積甚小。到大正五年（1916）以後，外銷至日本，需求量乃大爲增加，價格亦跟著上場；然而其後因受時局影響駛往日本之船艙不足，使產品滯銷，價格亦因此而滑落。民國40年（1951）除仁愛鄉沒有栽植外，其他鄉鎮均有種值，其中以中寮鄉、水里鄉種植最多。民國61年（1972）起

[38] 黃宗輝總編輯，《南投縣鄉土大系－南投經建篇》(南投市:南投縣政府，1985)，頁 54。
[39] 鄧相揚主編，《南投縣鄉土大系－南投住民篇》，頁 204。
[40] 黃耀能總纂，《南投縣志，卷四，經濟志農業篇》(南投市:南投縣政府，2002)，頁 34～35。

香蕉種植面積大量減少，產量以隨之下降。至民國82年（1993）以南投市、中寮鄉、水里鄉種植最多。[41]

光復以後檳榔種植面積由民國39年（1950）年的2075公頃，上升至民國82年（1993）的11579公頃。南投縣山坡地廣且檳榔爲近年來的高經濟、高利潤作物，種植面積增加快速，占全省之第一位。[42]

光復以來，農業發展突飛猛進，農村經濟倍極繁榮，但近幾年來由於工業快速發展，工業勞動生產力不斷提高，工人所得增加，而農業勞動生產力則相對落後，因此部份農村青年不斷外移，使農業勞動力老化、勞力缺乏、工資高漲，提高農業生產成本，影響農民耕種興趣。且勞力外移後，不能代之以機械化結果影響農業生產，農產品相對上漲，對農業經營相當不利。突破此一限制，傳統產業與文化節慶結合，注入文化內涵，逐漸發展成新興的文化產業。

一、以紅茶產業爲例

客家族群於水沙連地域的居住地，大多位於沿山丘陵或河谷地帶，特別於國姓、魚池、埔里、水里、中寮一帶，經研究土壤、氣候、海拔等因素，認爲最適宜種植紅茶，故自日治中期以後，及至光復初期，此地成爲台灣最重要的紅茶產區，而在水沙連地域，亦因此成爲客家族群的另一項產業。下頁相片5-3就是2010年10月10日魚池鄉新城村紅茶十八號組冠軍拍賣會，將產業與文化活動結合，帶動整體社群的凝聚力，同時達到產業推廣行銷之目的。其相關人文資源下表6-1，而相片6-1即是一個例證。

[41] 同上註，頁 71、76。
[42] 同上註，頁 77。

表6-1 紅產產業相關人文資源

1.	中華民國褒忠義民廟聯誼協會	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[人]社區發展協會
2.	老人會館	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[人]社會福利團體[地]其他
3.	2010客家桐花祭「桐花飛舞・悠遊客庄」	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[文]慶典活動
4.	彭木生紅茶廠	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[文]手工藝品[地]古蹟歷史建築[產]二級
5.	劉宅與器物	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[文]文物[地]古蹟歷史建築
6.	德龍宮建功140週年慶典	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[文]
7.	普渡宏開	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[文]
8.	客家傳統大戲	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[文]
9.	原保安土地公	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[文]文物[地]古蹟歷史建築
10.	五城村茶田宅第	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[地]古蹟歷史建築[產]一級
11.	蓮華巷附近茶園	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[產]一級
12.	茅埔茶廠	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[產]二級
13.	源香紅茶	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[產]三級
14.	明峰茶廠	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[產]二級
15.	下五城茶園	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[產]一級
16.	投64茶園	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[產]一級
17.	德龍宮關聖帝君廟	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[地]古蹟歷史建築
18.	蓮華巷民宅	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[地]古蹟歷史建築
19.	舊土地公廟	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[地]古蹟歷史建築
20.	11-3號民宅	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[地]古蹟歷史建築
21.	11號民宅	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[地]古蹟歷史建築
22.	五城巷後方民宅	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[地]聚落
23.	保安宮	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[地]古蹟歷史建築
24.	黃姓民宅	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[地]古蹟歷史建築
25.	五城巷89-2號民宅	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[地]古蹟歷史建築
26.	王姓民宅	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[地]古蹟歷史建築

27.	五城巷16號民宅	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[地]古蹟歷史建築
28.	吳宅	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[地]古蹟歷史建築
29.	本石紀事	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[景]神話傳說之場所
30.	五城造景	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[景]其他
31.	吉仙宮	南投縣	魚池鄉(555)	五城村	[景]神話傳說之場所
32.	新城村香茶巷民宅	南投縣	魚池鄉(555)	新城村	[地]古蹟歷史建築
33.	通文巷54-2民宅	南投縣	魚池鄉(555)	新城村	[地]古蹟歷史建築
34.	貓頭鷹之家	南投縣	魚池鄉(555)	新城村	[文]運動和休閒[產]三級
35.	吉臣紅茶廠	南投縣	魚池鄉(555)	新城村	[產]二級
36.	大雁村民宅-森林紅茶	南投縣	魚池鄉(555)	大雁村	[地]古蹟歷史建築[產]二級

		
仙聞紅茶獲地方特色冠軍	仙聞紅茶地方特色冠軍簡介	會場入口有祝賀之花圈
		
現場販售冠軍紅茶	以仙聞紅茶招待來賓	拍賣會場
		
來賓於拍賣會場合照	立委馬文君標到紅茶與冠軍得主合照	來賓標到紅茶與冠軍得主合照
		
來賓與紅茶冠軍得主陳阿敬女士合照	為來賓簡介栽培的茶樹	以烤全豬宴請與會來賓

相片6-1 2010 魚池鄉新城村紅茶十八號組冠軍拍賣會

二、以養鹿產業爲例

民國88年中部地區發生「921大地震」，震央位於北山坑溪之九份二山，附近的南港村、北山村及水里鄉新興村災情特別慘重，災後爲發展及振興地方產業，國姓鄉公所與地方各界，擇定於每年春季鹿茸採收季節，舉辦「鹿神祭」產業文化活動。

鹿神由來可追溯到80餘年前，國姓鄉南港村村民欲籌資興建土地公祠，但銀兩不足，此時來了一隻水鹿佇足，經鄉民擲杯後，取該鹿鹿茸出售，獲得建祠基金方興建完成。其後鄉民多養鹿爲業，50餘年前於現址改建爲五穀宮。921地震後，該廟安然無損，鄉民經擲杯請示，正式加封福德正神爲鹿神，而適逢鹿茸採收期，國姓鄉鹿神祭文化活動除藉此感謝水鹿帶來經濟收入外，並與地方產業結合，共創農村新商機。其相關人文資源如下表6-1，而下頁相片5-4即是已個很好例證。

表 6-2 養鹿產業相關人文資源

1.	辰宏養鹿場	南投縣	國姓鄉(544)	南港村	[產]一級
2.	宋氏養鹿場	南投縣	國姓鄉(544)	南港村	[產]一級
3.	盧厝水鹿	南投縣	國姓鄉(544)	南港村	[產]一級
4.	育泉鹿場	南投縣	國姓鄉(544)	南港村	[產]一級
5.	萬隆養鹿場/張氏養鹿場	南投縣	國姓鄉(544)	南港村	[產]一級
6.	鴻吉養鹿場	南投縣	國姓鄉(544)	南港村	[產]一級
7.	進益養鹿場	南投縣	國姓鄉(544)	南港村	[產]一級
8.	阿乖鹿場	南投縣	埔里鎮(545)	南港村	[產]一級
9.	王世霖養鹿場	南投縣	國姓鄉(544)	南港村	[產]一級
10.	明德養鹿場	南投縣	水里鄉(553)	新興村	[產]一級[產]二級
11.	鴻億養鹿場	南投縣	水里鄉(553)	新興村	[產]一級[產]二級
12.	興山養鹿場	南投縣	水里鄉(553)	新興村	[產]一級[產]二級
13.	天文養鹿場	南投縣	水里鄉(553)	新興村	[產]一級[產]二級
14.	147旁養鹿牧草	南投縣	水里鄉(553)	新興村	[景]農林漁牧景觀[產]一級
15.	鹿寮坑意象	南投縣	水里鄉(553)	新興村	[文]文物

		
養鹿場一景	台灣水鹿	鹿的食材之一玉米
		
割鹿茸，以塑膠袋裝鹿茸血	已割下的鹿茸	清洗鹿茸
		
晾乾鹿茸	秤鹿茸的電子秤	鹿茸切片
		
切片後的鹿茸	喝鹿茸酒	吃鹿茸餐

相片5-4 割鹿茸、喝鹿茸酒、享受鹿茸大餐與鹿神祭結合

第二節 從傳統產業文化產業的實踐理論

前文提到：1947年的文化產業概念發展至今由聯合國教科文組織(UNESCO-United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization)將文化產業被視爲是另一種新型態的新型產業，文化產業已演變成是結合創作，生產和商業化的內容，它包括了無形和有形的文化性質。這些內容通常是有版權保護的。換言之，聯合國教科文組織，結合文化與經濟，豐富了文化產業的獨特內涵 (UNCTAD, 2008, p. 11) 。

依據聯合國教科文組織(UNESCO)發表2009年的《Framework for Cultural Statistics(FCS)》，構成文化產業的鏈結，包括：創作→生產→傳播→展覽/接收/傳輸→消費/參與→創作五個層面或過程所構成的文化產業生產模式。（請參見下列圖2-1）文化產業透過這五種不同程層面或過程，在文化圈中相互影響。（請參見下列圖）這與傳統線性的經濟生產模式（生產→傳分配/流通→消費）是非常不同的。前2-1者，強調創新、循環性影響，並著重文化傳承與體驗；而後者，只注重生產結構與消費市場，文化並非商品經濟重要的考量因素。因此，在理論上，若要從傳統產業過渡到文化產業，下面循環、互動的文化產業模式（原爲圖2-1）是值得參考的。

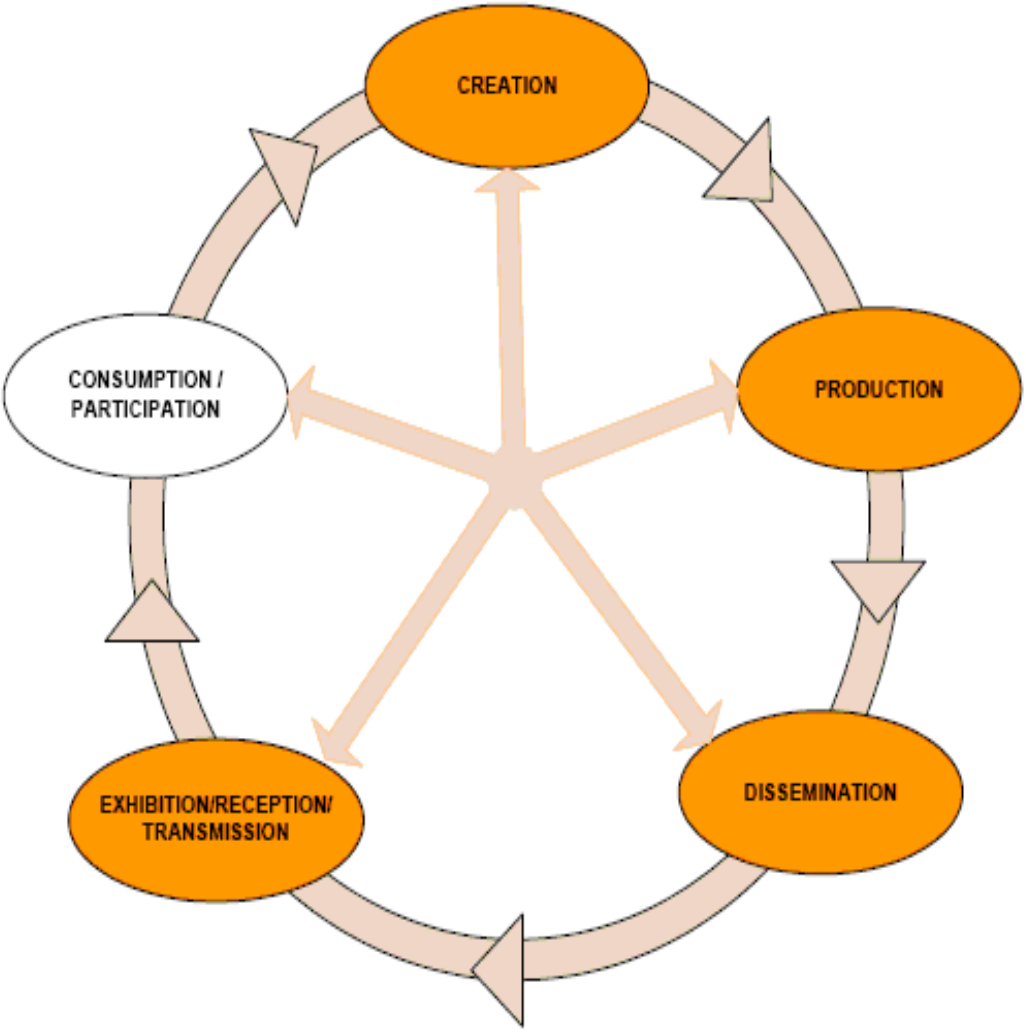

CREATION
PRODUCTION
DISSEMINATION
EXHIBITION/RECEPTION/
TRANSMISSION
CONSUMPTION /
PARTICIPATION

圖2-1 文化產業生產圖

第三節　後記

本人原來並非客家研究者。近年因緣際會，連續三年（2008～2010）接觸南投縣水沙連地區之調查，一爲客家人佔有七成以上之國姓鄉誌，另一爲水沙連地域五個有關客家鄉鎮之文化地景之調查。目前主要研究成果有兩項：一爲《國姓鄉志》，經費來自國姓鄉公所，已完成，預計今年底以前正式出版；二爲《客家移民足跡調查---國姓鄉北山坑溪文化地景整體規劃暨調查研究計畫》，經費來自南投縣政府文化局，已執行完畢，並結案。

由於上述兩項計畫非以學術研究爲主，資料蒐集之精密性與完整性都不夠。因此，以學術角度而言，許多資料蒐有待研究型計畫以達成進一步學術論文之撰寫以及學術理論之建構。

有鑑於此，本研究企圖透過文化節慶探討水沙連地域客家的文化產業發展的現況與未來可能性。此議題與全球化脈絡下關於「文化產業 vs. 創意產業 vs. 文化創意產業」的論述相關。

參考書目

一、檔案、史料：

1. 不著撰人

1963《清代臺灣大租調查書》，台灣文獻叢刊第152種，臺北市：台灣銀行經濟研究室。

2. 不著撰人

《臺灣總督府公文類纂》，國史館台灣文獻館典藏。

3. 日治時期 1920 年第三次臨時戶口調查統計。

4. 日治時期 1930 年第五次臨時戶口調查統計。

5. 日治時期 1935 年第六次臨時戶口調查統計。

6. 王學新譯

2004《埔里社退城日誌暨總督府公文類纂相關史料彙編》，南投：國史館台灣文獻館。

7. 〈仝立開墾耕契字〉，白阿景所留存。

8. 〈同立合約字蛤美蘭〉，埔里鎮牛眠山林逢春所藏古文書。

9. 洪安全總編輯

1994《清宮月摺檔臺灣史料（三）》，臺北市：國立故宮博物院。

《清宮月摺檔臺灣史料（七）》，臺北市：國立故宮博物院。

10. 洪敏麟主編

1978《日本據臺初期重要檔案》，台中：台灣省文獻會。

11. 淡新檔案校註出版編輯委員會編輯

1995《淡新檔案》，台北：國立台灣大學。

12.〈猫羅東堡阿罩霧庄林紹堂遵諭造送履歷年籍清冊〉，《總督府公文類纂》。

13. 劉澤民編

2004《臺灣總督府檔案平埔族關係文獻選輯續編（下）》，南投市：國史館臺灣文獻館。

14.〈墾照〉，鄧相揚私藏古文書。

15. 臨時臺灣土地調查局

1904《大租取調書付屬參考書（上）》，臺北：臨時臺灣土地調查局。

《大租取調書附屬參考書（中）》，臺北：臨時臺灣土地調查局。

16. 蘇連興等，〈仝立合約字據〉，埔里鎮蘇庚昌先生提供。
17. 臺灣史料集成編輯委員會編
2004《光緒宣統兩朝上諭檔》（第一冊），臺北：文建會。
《清代臺灣關係諭旨檔案彙編》（第八冊），臺北：文建會。
18. 臺灣銀行經濟研究室編輯
1994《臺灣私法物權編》（上），南投市：臺灣省文獻委員會。
《臺灣私法物權編（下）》，南投市：臺灣省文獻委員會。
19. 臺灣銀行經濟研究室編
1969《劉銘傳撫臺前後檔案》，台灣文獻叢刊第276種，臺北市：臺灣銀行經濟研究室。
20. 臺灣總督府臨時臺灣戶口調查部
1915《大正4年臨時臺灣戶口調查結果表》，台北：臺灣總督府臨時臺灣戶口調查部。
21. 臺灣總督官房調查課編
1928《臺灣在籍漢民族鄉貫別調查》

二、方志：

1. 丁日健
1959《治臺必告錄》，台灣文獻叢刊第17種，臺北市：臺灣銀行經濟研究室。

2. 吳光祿
1966《使閩奏稿選錄》，臺灣文獻叢刊第231種，臺北市：臺灣銀行經濟研究室。
3. 林豪
1957《東瀛紀事》，臺灣文獻叢刊第8種，臺北市：臺灣銀行經濟研究室。
4. 胡傳
1960《臺灣日記與稟啓》，台灣文獻叢刊第71種，臺北市：臺灣銀行經濟研究室。
5. 連橫

1962《臺灣通史》，臺灣文獻叢刊第128種，臺北市：臺灣銀行經濟研究室。

6. 黃叔璥

1957《臺海使槎錄》，台灣文獻叢刊第4種，臺北市：台灣銀行經濟研究室。

7. 鄧傳安

1958《蠡測彙鈔》，臺灣文獻叢刊第9種，臺北市：臺灣銀行經濟研究室。

8. 劉良壁

1960《重修福建台灣府志》，台灣文獻叢刊第74種，臺北市：台灣銀行經濟研究室。

9. 劉銘傳

1958《劉壯肅公奏議》，臺灣文獻叢刊第27種，臺北市：臺灣銀行經濟研究室。

10. 劉璈撰

1958《巡臺退思錄》，台灣文獻叢刊第21種，臺北市：臺灣銀行經濟研究室。

11. 蔣毓英

1958《臺灣府志三種》，北京：中華書局。

12. 臺灣銀行經濟研究室編

1962臺灣銀行經濟研究室編，《臺灣通志》，臺灣文獻叢刊第130種，臺北市：臺灣銀行經濟研究室。

臺灣銀行經濟研究室編，《臺灣通志》，臺灣文獻叢刊第231種，臺北市：臺灣銀行經濟研究室。

1969《劉銘傳撫臺前後檔案》，臺灣文獻叢刊第276種，臺北市：臺灣銀行經濟研究室。

三、著作：

1. 王志忠

1990《埔里盆地聚落演化的歷史考察一一三個民族，五個文化類型權力變動下的空間，社會現象》，台中市：撰者。

2. 王東

1998《客家學導論》，台北市：南天書局，頁235-236。

3. 王鈞

2010《向世界聚落學習》，臺北市：積木文化出版。

4. 王鑫

1980《臺灣的地形景觀》，臺北：渡假出版社。

5. 伊能嘉矩

1991《臺灣文化志（下卷）》，南投：臺灣省文獻委員會。

6. 竹越與三郎

1905《臺灣統治志》，日本：東京博文館。

7. 吳文星

1986《草屯鎮志》，行政院文化建設委員會國家文化資料庫存檔。

8. 雨青

1996《客家人尋根》，台北市：武陵，頁221。

9. 林會承

1995《台灣傳統建築手冊》，臺北市：藝術家出版。

10. 林滿紅

1978《茶、糖、樟腦業與晚清臺灣》，臺北，臺灣銀行。

11. 林麗樺

2001《客家意象之整合行銷傳播策略》（國立台北大學公共行政暨政策學系碩士論文。

12. 周憲文

1958《日據時代臺灣經濟史》，臺北市：臺灣銀行。

13. 施添福

1999《清代在臺漢人的祖籍分布和原鄉生活方式》，南投：臺灣省文獻委員會。

14. 馬克斯・霍克海與提奧多・阿多諾

2009《啓蒙的辯證》，林宏濤譯，臺北市：商周出版。

15. 埔里公學校

1931《埔里鄉土調查》，埔里公學校油印，頁106。

16. 徐正光等

2002《臺灣客家族群史：社會篇》，南投：臺灣省文獻委員會。

17. 曹士桂

1984《宦海日記》，雲南：雲南人民出版社。

18. 張勝彥纂修

1984《南投開拓史》，南投市：南投縣政府，頁340-341。

19. 移川子之藏等

1935《臺灣高砂族系統所屬之研究》，臺北：臺北帝大土俗人種學研究室。

20. 程士毅

2006《原住民族與臺灣史》，作者自印。

21. 陳運棟

1992《台灣的客家人》，台北：吳氏圖書公司，頁31。

1998《臺灣的客家人》，臺北：臺原出版社。

22. 黃永達

2004《台灣客家讀本》，台北：全威創意媒體。

23. 黃秀政

1992《台灣割讓與乙末抗日運動》，台北市：台湾商務。

24. 曾喜城

1999《台灣客家文化研究》，台北市：台灣分館，頁115。

25. 曾逸昌

2002《客家概論-蛻變中的客家人》，台北: 國立圖書館。

26. 森丑之助

1979《臺灣番族志：第一卷》，臺北：南天書局有限公司。

1996《臺灣蕃族志（第一卷）》，臺北：南天書局。

27. 潘祈賢

2004《埔里‧客家》，埔里：埔里鎮公所，頁20-21。

28. 廖守臣

1984《泰雅族的文化：部落遷徙與拓展》，臺北市：世界新聞專科學校觀光宣導科。

29. 鄧相揚

1995《南投縣鄉土大系－-住民篇》，南投市:南投縣政府，頁202-203。

2004《埔里鎮福佬客口述歷史暨田野調查期末報告》（未出版）。

30. 劉枝萬

1952《臺灣埔里鄉土志稿　第二卷》，作者自印。

1958《南投縣沿革志開發篇稿》，南投：南投縣文獻委員會。

《明治四十三年熟蕃戶口沿革調查綴》，頁 28-30。

31. 劉還月

2001《臺灣客家族群史：移墾篇（上）》，南投：臺灣省文獻委員會。

32. 簡史朗

2005《水沙連眉社古文書研究專輯》，南投：南投縣政府。

33. 戴國煇編著、魏廷朝翻譯

2002《臺灣霧社蜂起事件：研究與資料（下）》，臺北縣新店市：國史館出版。

34. 戴寶村

2009《世界第一 • 臺灣樟腦》，台北：雅凱。

35. 臺灣總督府臨時臺灣土地調查局

1996《臺灣堡圖：1904年調製》，臺北：遠流出版公司，圖版121、170。

四、期刊論文：

1. 王雯君、張維安

2004《客家文化與產業創意：2004年客家桐花祭之分析》（中大社會文化學報18，頁:121-146。

2. 東山

2006〈合成里誌略 續篇〉，《水沙連雜誌》二十六期， 頁58。

3. 邱正略

2009《日治時期埔里的殖民統治與地方發展》，南投：暨南國際大學。

4. 陳國川

2000〈雲林地區官有原野的土地開發〉，收入於《南臺灣鄉土文化學術研討會論文集》，嘉義：國立中正大學歷史學系暨研究所。

5. 陳漢光

1972〈日治時期臺灣漢族祖籍調查〉《臺灣文獻》23：1，南投：台灣省文獻委員會，頁85-107。

6. 黃宗輝總編輯

1985《南投縣鄉土大系－南投經建篇》，南投市:南投縣政府，頁54。

7. 黃紹恆

2002〈客家族群與臺灣的樟腦業史〉，收於徐正光等，《臺灣客家族群史：產經篇》，南投：臺灣省文獻委員會。

8. 黃富三

1995〈板橋林本源家與清代北臺山區的發展〉《臺灣史研究》2：1，台北：中研院台史所，頁5-49。

9. 黃耀能總纂

2002 《南投縣志，卷四，經濟志農業篇》，南投市：南投縣政府，頁30-32。

10. 馮健彰

2002〈東部客家產經活動〉，收於徐正光等，《臺灣客家族群史：產經篇》，南投：臺灣省文獻委員會。

11. 程士毅

1994〈軍工匠人與臺灣中部的開發問題〉《臺灣風物》44：3，臺北：臺灣風物雜誌社，頁13-49。

12. 鄧相揚

1995〈埔里盆地平埔族群語言消失的原因——兼論臺灣南島語的保存問題〉，收於李壬癸、林英津編，《臺灣南島民族母語研究論文集》，臺北：教育部教育研究委員會。

2001〈水沙連地區的拓墾與邵族的處境〉，收於陳秋坤、洪麗完主編，《契約文書與社會生活》，臺北：中研院臺史所籌備處，頁67-116。

2008〈平埔族群拓墾眉社群傳統領域的初探〉，收於《水沙連區域研究學術研討會：「劉枝萬與水沙連區域研究」》。

13. 劉澤民

2008〈明治34年霧峰林家的樟腦事業地圖〉《臺灣文獻舘電子報 第18期》。

五、文化創意產業

Richard,F (鄒應媛 譯)

2003創新新貴:啓動新新經濟的精英勢力。台北市:寶鼎。

中華創意台灣研究學會

2010 臺灣客家產業政策白皮書編撰計畫研究會。行政院客家委員會。

王俐容

2005 文化政策中的經濟論述：從菁英文化到文化經濟，文化研究 (1):169-194。

行政院文化建設委員會

2003 文化創意產業手冊。行政院文化建設委員會。

李怡萱

2009 客家花布產業發展之研究:以資源基礎的觀點。中央大學客家經濟研究所碩士論文。

林詠能、李兆翔

2009 文化創產業就業人口統計架構探究。未出版文稿。

宮崎清

1995 展開嶄新風貌的社區總體營造-賴瓊琦譯、黃淑芬整理，台灣手工業，第55期。

1995 「文化.產業」研討會暨社區總體營造中日交流展，台灣省手工業研究所，千葉大學宮崎研究室。

1996奠基於地方資源的採集、平價之社區總體營造世輝譯、黃淑芬整理，台灣手工業，第59期。台灣手工業,59:25-40。

1998居民與地方政府互助合作的社區總體營造-黃淑真譯，台灣手工業，第65期。

許銘文

2007 地方文化產業總體營造之路。國立台灣大學政治學系第六屆公共事務研究生論文發表會。

許淑華

2009 公部門結合地方文化創意產業發展之研究-以南投市爲例。逢甲大學經營管理碩士在職專班碩士論文。

翁徐得

1995 地方產業與地域振興，文化.產業研討會暨社區總體營造中日交流展，台灣省政府建設廳手工業研究所。

1999 推展工藝產業，形塑地方容顏，台灣工藝(13):6-17，國立台灣工藝研究所。

黃世輝

2003 地域設計與區域活化-日本的地域振興政策，發表於「文化創意產業與區域經濟發展研討會論文集」，p10-17。行政院研究發展考核委員會。

游怡真

2006 文化創意產業之設計策略。銘傳大學設計管理研究所碩士論文。

劉曉蓉

2006 文化產業發展成創意產之略策研究-以交趾陶爲例。國立中山大學公共事務管理研究所碩士論文。

劉新圓

2005 日本社區總體營造的發軔與運作。國政研究報告計畫，財團法人國家政策研究基金會。

賴奕茹

2010 客家特質在文化商品上的轉化與運用。國立台灣科技大學設計研究所碩士論文。

蘇清文

2002 地方特色文化用於設計之表現，國際設計學術研討會。

國立暨南國際大學

2010 文化創意營運模式研討會，國立暨南國際大學管理學院文化創意研究中心。

Centre for Cultural Policy Research, University of Hong Kong (2003) Baseline Study on Hong Kong's Creative Industries. Hong Kong: Centre for Cultural Policy Research, University of Hong Kong.

DCMS (2003) Creative Industries Economic Estimates Statistical Bulletin. London: DCMS.

Department of Communications and the Arts (1994) Creative Nation Commonwealth Cultural Policy, October 1994. Department of Communications and the Arts, Commonwealth of Australia.

Heilbrun, J. and Gray, C.M. (2001) The Economics of Arts and Culture. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press.

Higgs, P.L., Cunningham, S.D. and Pagan, J. D. (2007a) Australia's Creative Economy: Mapping Methodologies. Brisbane: ARC Centre of Excellence for Creative Industries & Innovation.

Higgs, P.L., Cunningham, S.D. and Pagan, J. D. (2007b) Australia's Creative Economy: Basic Evidence on Size, Growth, Income and Employment. Brisbane: ARC Centre of Excellence for Creative Industries & Innovation.

Myerscough, J. et al. (1988) The Economic Importance of the Arts in Britain. London: Policy Studies Institute.

Söndermann, M. (Ed.). (2007). Culture and Creative Industries in Germany: UNESCO.

UNESCO Institute for Statistics (2009) The 2009 UNESCO Framework for Cultural Statistics. Montreal: UNESCO Institute for Statistics.

United Nations (2008) Creative Economy Report 2008. New York: United Nations.